le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE Nº 126

LE JEUDI 1er MARS 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Verticaux 2000

RECOMMANDÉ

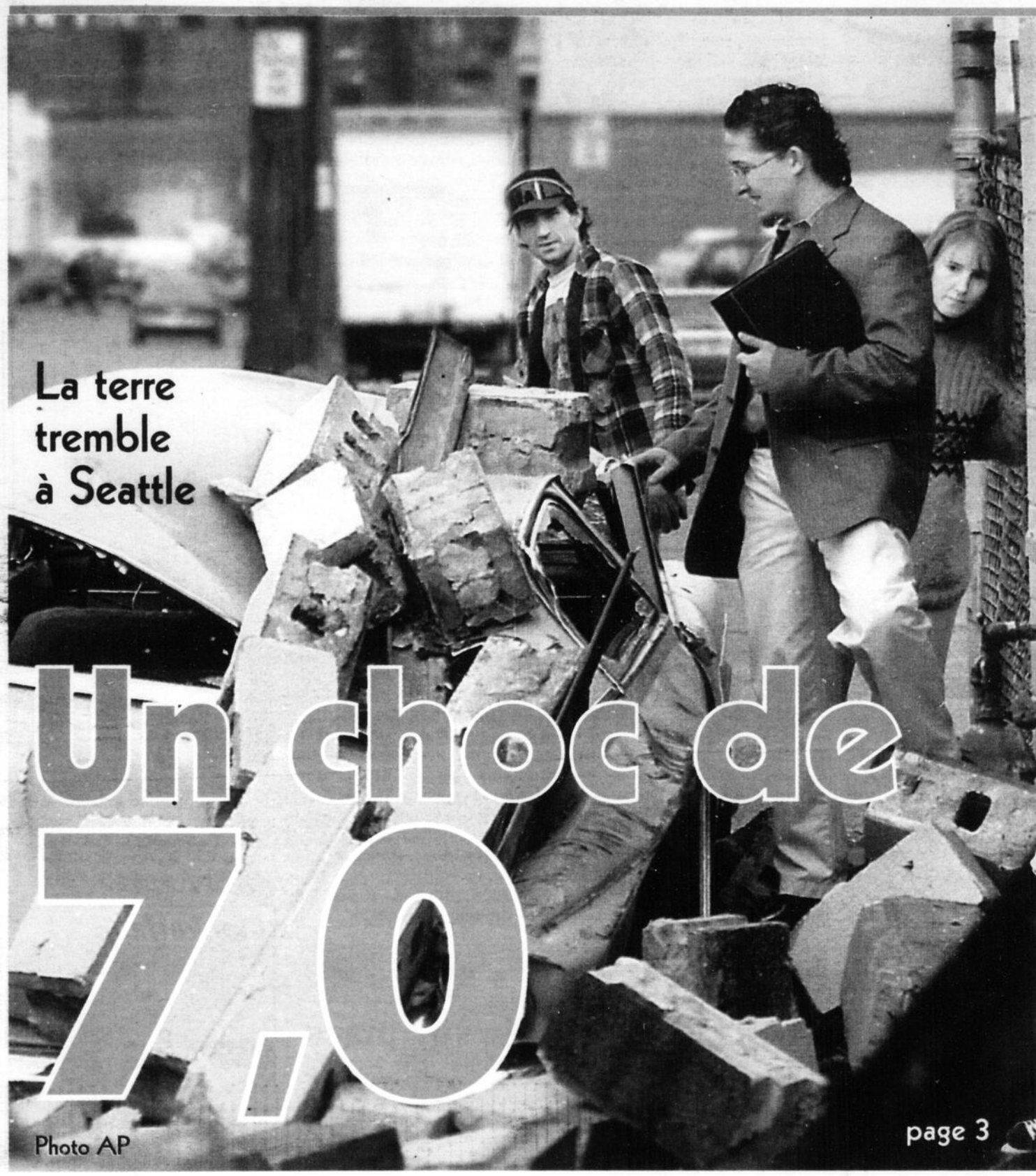
CAA HABITATION

00453706

• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores

L'urgence de vous servir!

695-2000
1-888-420-2020

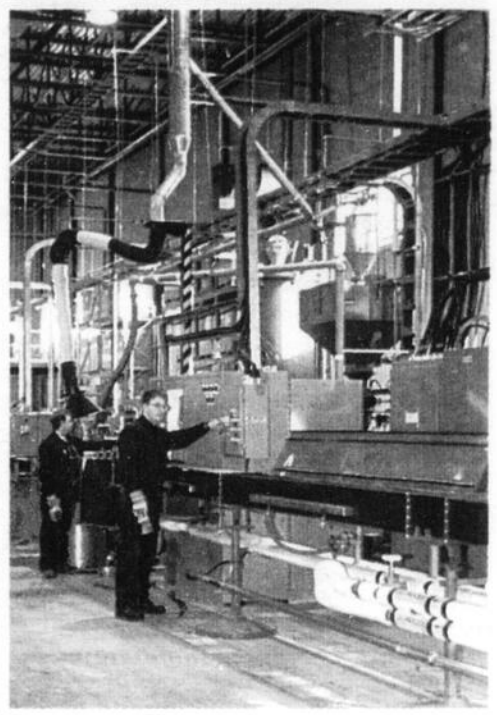


La terre tremble à Seattle

Un choc de 7,0

Photo AP

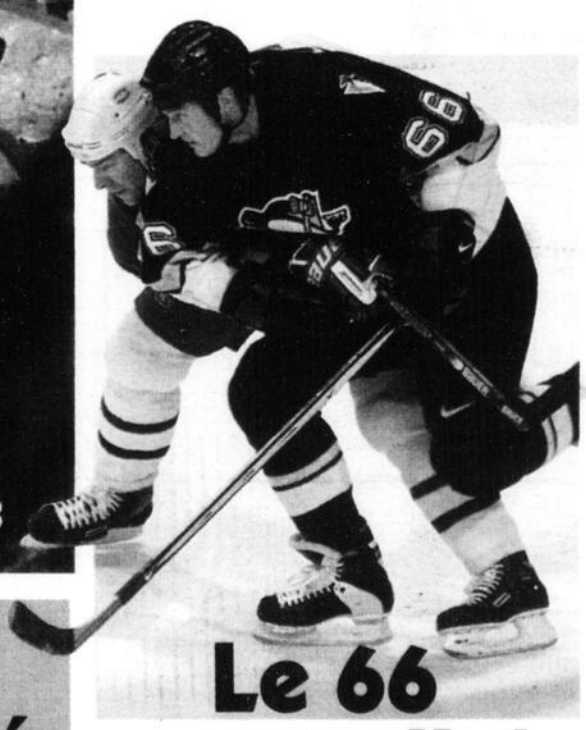
page 3



Alumiform en faillite

page 9

LES SPORTS



Le 66 neutralisé

page 33

Rapport du coroner sur le décès de Jean-Jacques Tremblay

Le CN doit améliorer la sécurité

page 14

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

545-5050

TARIFS 1/2 SESSION pour cartes d'abonnement

www.uqac.uquebec.ca/sports

Faites équipe avec le LEADER du conditionnement physique, le MÉGA centre d'entraînement

Université du Québec à Chicoutimi

INSCRIPTIONS DÈS LUNDI 5 MARS DE 11 h à 18 h

CARTES D'ABONNEMENT: Nautilus • Jogging • Badminton • Escalade • Golf • Privilège

00474571

Procès Lemire

La mère ignorait tout des traitements prodigués à sa fille

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – La mère de l'adolescente de Chicoutimi qui a séjourné pendant deux mois au domicile de Vital Lemire a déclaré hier qu'elle ne savait rien de la nature réelle des traitements que l'accusé lui prodiguait.

Elle a cru pendant des semaines que sa fille était atteinte du Sida et qu'elle allait mourir si Lemire ne la traitait pas quotidiennement pour la guérir.

Nerveuse, la femme a répété à plusieurs reprises qu'elle est une «bonne mère », «bonasse », et qu'elle a éprouvé de la pitié pour Lemire qui disait vouloir sauver sa fille alors qu'il était affligé du suicide de la sienne pour laquelle il n'avait rien pu faire.

« Il nous a embobinées », a-t-elle expliqué.

La femme a aussi admis qu'elle avait eu recours personnellement à des massages pour se faire remonter les seins et que Vital la traitait avec son pouce handicapé pour faire fondre des kystes «par les voies naturelles ».

Elle lui a demandé à plusieurs reprises de produire des documents attestant de sa formation au Brésil, mais Vital repoussait toujours cette éventualité, prétendant que ses diplômes avaient été saisis par son ex-conjointe lors de leur séparation. Selon sa prétention, la police devait l'aider à les récupérer, mais elle tardait à intervenir parce que cette femme était dépressive.

Médecins

La mère a relaté devant les 12 jurés médusés que Vital Lemire avait emmené à deux occasions sa fille chez des médecins pour obtenir deux mois de congé d'école et la transférer à son appartement de la rue Saint-Gérard dans le secteur Nord de Chicoutimi.

Elle la voyait presque à tous les jours et y a même laissé son fils cadet coucher plusieurs nuits au même endroit.

« J'allais y porter du manger. J'aime ma fille, je voulais pas qu'elle meure » a raconté la femme qui a informé son conjoint de la «maladie mortelle » de leur fille.

Après deux mois de traitements sans guérison à l'horizon, les parents s'inquiétaient de la tournure des événements. Vital leur avait aussi raconté qu'il faisait fumer de la marijuana à leur fille, pour «ses sautes d'humeur ».

« Juste un peu », a-t-elle dit, et «la marijuana était recommandée par un des deux médecins de Jonquière qui lui avaient donné congé d'école», avait certifié Lemire.

La mère a justifié son absence aux rendez-vous médicaux de sa fille parce qu'elle ne voulait pas manquer des cours. Elle savait que Lemire accompagnait sa fille.

C'est aussi Lemire qui lui a appris que sa fille avait pris beaucoup de drogue et que cela pouvait retarder la guérison du sida qu'il traitait par massage.

Elle dit avoir demandé à sa fille si les massages «allaient en bas » et que sa fille avait toujours nié cela.

Oui, Vital Lemire fournissait sa fille en petites pilules rouges «pour lui éclaircir le sang » pendant les traitements.

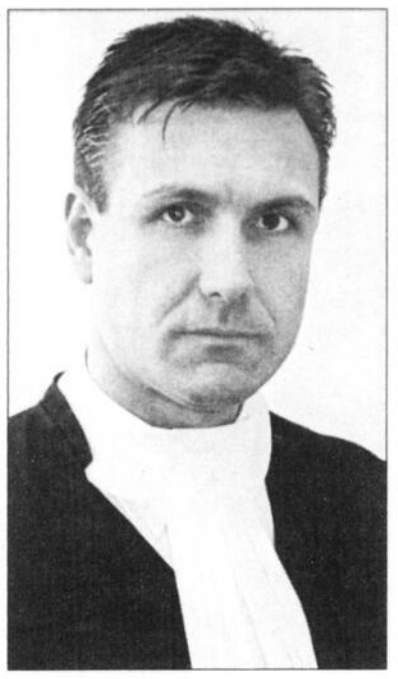
Messe

Elle a confirmé le témoignage de sa fille à l'effet qu'elles s'étaient rendues dans une chapelle écrire chacune une demande pour laquelle des religieuses allaient avoir une attention particulière.

« Je suis très croyante », a-t-elle mentionné à deux occasions avant de préciser que Lemire ne l'était pas et qu'il avait fait une colère quand il avait appris que la mère et la fille avaient été à l'église pour y faire brûler un lampion.

Vital Lemire l'avait convaincue de ne pas faire cesser le traitement de sa fille parce qu'elle risquait alors de graves conséquences sur sa santé.

Ce n'est qu'après avoir été informée par une travailleuse sociale que Lemire avait battu une femme l'année précédente et que cette dernière ne s'en était pas encore sortie qu'elle a décidé d'aller chercher les affaires personnelles de sa fille et de la ramener.



Me Pierre Gagnon

« Au pire aller, on ira chez le médecin », s'était-elle dit.

Pendant le témoignage de la femme, Lemire a affiché mimiques et grimaces.

Ce matin, l'avocat de la Défense, Me Pierre Gagnon, débutera le contre-interrogatoire de la mère, treizième témoin de la Couronne qui étaye sa preuve principale.

Le procès complète sa troisième semaine demain, ponctué d'arrêts pour permettre au juge Jacques L. Lévesque de disposer de points de droit en dehors de la présence du jury de 9 femmes et trois hommes.

Vital Lemire est accusé en vertu de dix-sept chefs d'agressions sexuelles de voies de fait et de trafic de stupéfiants.

Les Hells travaillaient pour Lemire, dit le témoin

CHICOUTIMI (SL) – Le contre-interrogatoire de l'adolescente de Chicoutimi a pris fin hier après que l'on eût appris que les Hells Angels travaillaient pour Vital Lemire, «l'homme au pouce magique », et qu'il était accompagné de deux ou trois de ces motards quand il s'est rendu tuer un « Rock Machine » à qui elle devait une dette de drogue.

L'adolescente a défilé cette histoire et a aussi menacé de révéler le passé de Lemire si la Défense s'attardait au sien.

Avec son langage expressif devenu coutumier aux oreilles des jurés malgré les avertissements répétés du juge, l'adolescente a dit en substance qu'elle accordait peu d'importance ou de véracité à cette histoire racontée par Lemire.

D'après son témoignage, Lemire lui répétait souvent qu'à une occasion où elle avait été ivre et «gelée », elle aurait acheté de la drogue à crédit auprès d'un fournisseur qui menaçait de la tuer si elle ne le remboursait pas avec intérêts.

Me Gagnon lui a demandé de raconter la suite des événements, et l'adolescente a ajouté que Lemire l'avait informée qu'il avait payé le fournisseur pour qu'elle ait la paix, mais qu'il lui avait aussi dit à une autre occasion qu'il l'avait tué et qu'elle n'en entendrait plus jamais parler.

Quand Me Gagnon l'a questionnée pour obtenir plus de précisions, l'adolescente a refusé et lui a demandé « Faites-vous exprès pour pas comprendre ? »

Le juge est intervenu en lui disant : « Répondez, pour une fois. »

Elle s'est lancée dans une longue explication sur l'achat d'une automobile qui coûte 300 $ par mois, plus les intérêts, l'achat de drogue, plus les intérêts...

Par ailleurs, la Défense n'a pu aller très loin en tentant de la questionner sur une lettre qu'elle avait rédigée et qui commençait pas une déclaration affirmant qu'elle y énonçait tous ses «secrets jamais dévoilés ». Après quelques lignes, le juge est intervenu, a demandé une suspension de la séance pour quelques minutes. Au retour, plus question de ce sujet.

Simard, pas trop gêné

ALMA - «C'est curieux que vous soyez trop gêné pour suivre une thérapie et pas du tout pour conduire avec un taux d'alcoolémie aussi élevé.»

Le juge Louis-Charles Fournier, qui siégeait en chambre criminelle de la Cour du Québec cette semaine, au Palais de justice d'Alma, a fait cette remarque à un Almatois de 42 ans, Christian Simard, qui, domicilié au 176 de la rue Duchesne, n'en était pas à sa première condamnation pour facultés affaiblies au volant.

Effectivement, en septembre 1991, Simard avait été condamné à 90 jours de prison et à une amende de 1500 $ pour avoir conduit en état d'ébriété et avoir ainsi causé des lésions corporelles à un tiers.

Le 30 juillet dernier, Christian Simard était intercepté par des policiers patrouilleurs de la sécurité publique d'Alma dont l'attention avait été attirée par sa façon erratique de conduire son véhicule-automobile.

Le magistrat a ajouté une interdiction de conduire durant une période de trois ans, au Canada, et une ordonnance de probation devra être respectée tant et aussi longtemps que Simard n'aura pas complété son temps d'emprisonnement.

Pas possible

Yeux bromontois sur mars

BROMONT (PC)-Après le bras canadien, on parlera bientôt des «yeux»... bromontois. Des capteurs de lumière fabriqués chez Mitel, à Bromont, permettront à un véhicule spatial en mission sur Mars d'enregistrer des images de la planète rouge en 2004.

«C'est notre exportation la plus éloignée», a lancé d'un ton amusé mardi Bertrand Massé, directeur général de l'usine spécialisée dans la fabrication de semi-conducteurs. Pour l'usine de Bromont, ce projet est assurément l'un des plus prestigieux qu'elle ait réalisé à ce jour.

La Nasa prévoit lancer son véhicule spatial en juin 2003. L'atterrissage est prévu huit mois plus tard, en janvier 2004. L'engin sera muni de différents instruments de recherches scientifiques, dont deux caméras: une panoramique et une microscopique.

Météo

Ciel variable

MAX: -14

JEUDI - Ensoleillé le matin. Ciel variable par la suite avec 30% de probabilité d'averses de neige. Maximum près de moins 14.

VENDREDI - Nuageux avec éclaircies et 30% de probabilité d'averses de neige. Minimum près de moins 22. Maximum près de moins 12.

SAMEDI - Plutôt nuageux avec quelques averses de neige. Minimum près de moins 21. Maximum près de moins 11. Probabilité de précipitations 60 pour cent.

DIMANCHE - Ciel variable avec averses de neige dispersées. Minimum près de moins 16. Maximum près de moins 5. Probabilité de précipitations 40 pour cent.

Lever: 06 h 24
Coucher: 17 h 29

Sommaire

Arts	11 et 19
Bandes dessinées	20
Bourse	22-23
Détente	21
Décès	31-32
Finances	24 à 26
Horoscope	21
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	20

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes : contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 01h15 (0m9) et haute à 06h45 (4m4). Elle sera basse à 13h50 (1m1) et haute à 19h10 (3m9).

LA BAIE - La marée sera basse à 00h05 (0m9) et haute à 06h35 (4m8). Elle sera basse à 12h40 (1m0) et haute à 18h55 à 4m4.

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Panique à Seattle

Un violent séisme frappe le nord-ouest américain

par Luis Cabrera

SEATTLE, État de Washington (AP) — Un fort tremblement de terre de magnitude 7,0 sur l'échelle de Richter a secoué mercredi le nord-ouest des États-Unis, notamment les villes de Seattle et Portland. Au moins 25 personnes ont été blessées, dont cinq plus gravement. Le gouverneur de l'État de Washington, Gary Locke, a décrété l'état d'urgence.

Il s'agit du plus violent tremblement de terre à frapper l'État de Washington depuis plus d'un demi-siècle. Des foules entières, paniquées, se sont précipitées dans les rues durant ce séisme survenu en fin de matinée. Des centaines de milliers d'habitants ont été privés d'électricité. À Seattle, une trentaine de personnes sont restées bloquées brièvement en haut du célèbre gratte-ciel «Space Needle». À Olympia, capitale de l'État de Washington, le dôme du Capitole s'est fissuré.

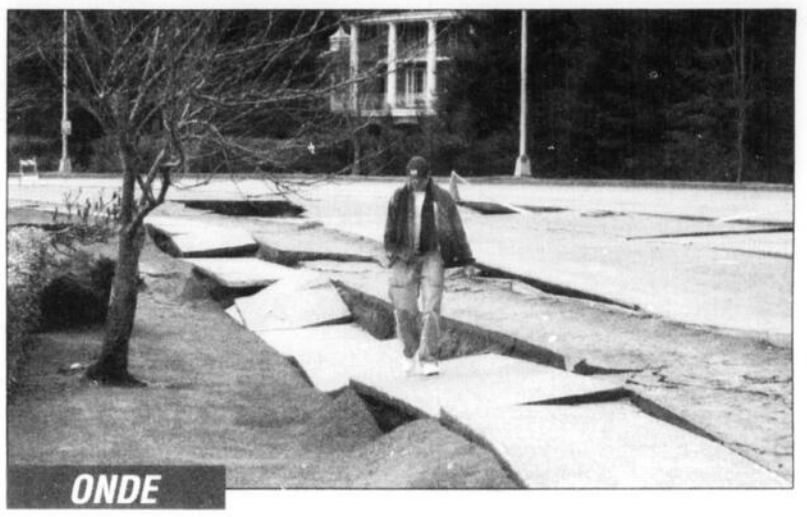
L'aéroport international de Seattle-Tacoma a été fermé pendant trois heures, la tour de contrôle et plusieurs bâtiments ont dû être évacués. Pendant un moment, la direction de l'aviation civile américaine (FAA) a suspendu tous les vols au départ et à destination de cette ville, la plus grosse du Nord-Ouest américain. Des milliers de passagers en instance sont ainsi restés bloqués. Quant au trafic ferroviaire, la compagnie Amtrak a suspendu sa liaison entre Seattle et Portland, le temps d'inspecter les voies

En visite dans l'Iowa, le président George W. Bush a promis que son administration ferait «évidemment tout ce que nous pouvons faire pour venir en aide». Le chef de la Maison Blanche a annoncé qu'il dépêchait sur place le directeur de l'Agence fédérale chargée de la gestion de situations d'urgence, Joe Allbaugh. «Nos prières sont avec ceux qui ont été blessés et leurs familles et avec les milliers de personnes dont la vie a été perturbée», a ajouté le président américain.

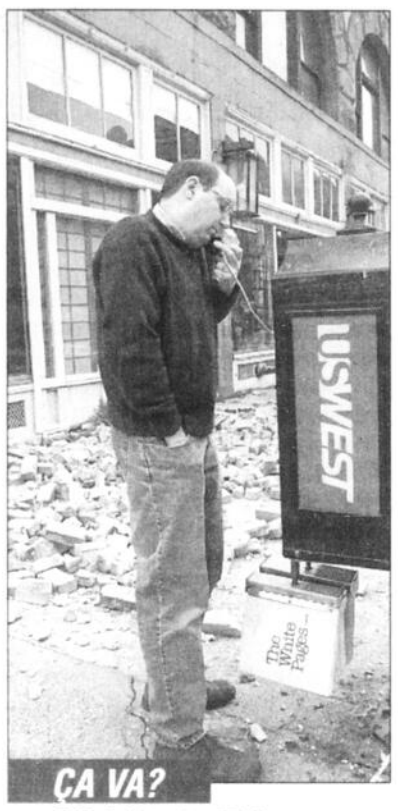
La secousse d'une durée de 20 à 30 secondes a été ressentie à 10h54 locales (18h54 GMT, 19h54 heure de Paris). L'épicentre a été localisé à 56km au sud-ouest de Seattle, a précisé le Centre d'informations sismiques national de Golden au Colorado. Le séisme a été ressenti jusqu'à Salt Lake City, à 1100 kilomètres de là, et dans la ville canadienne de Vancouver, de l'autre côté de la frontière.

Dans le centre de Seattle (État de Washington), des fenêtres ont volé en éclats, tandis que dans le centre de Portland (Oregon), des immeubles de bureaux ont tangué pendant près d'une demi-minute. Les chaînes de télévision locales étaient submergées d'appels. Plusieurs immeubles ont subi des dégâts. Des briques sont tombées sur les trottoirs. Mais, globalement, les dommages sont relativement limités.

Les conséquences plutôt modérées de ce séisme, dans cette région très développée de plus de trois millions d'habitants, s'explique notamment par la profondeur de l'épicentre, dans une faille à 48km sous le niveau de la terre. Au Canada, le séisme a été ressenti dans toute la Colombie-Britannique.



Cet étudiant d'Olympia, la capitale l'état de Washington, ne semble pas trop impressionné par les dalles de ce trottoir qui ont visiblement été soulevées par l'onde de choc du séisme qui a frappé le nord-ouest des États-Unis.



Bill Crittenden lâche un coup de fil à la maison pour rassurer ses proches, lui qui se trouve en plein centre-ville de Seattle où des façades d'édifices se sont écroulées.

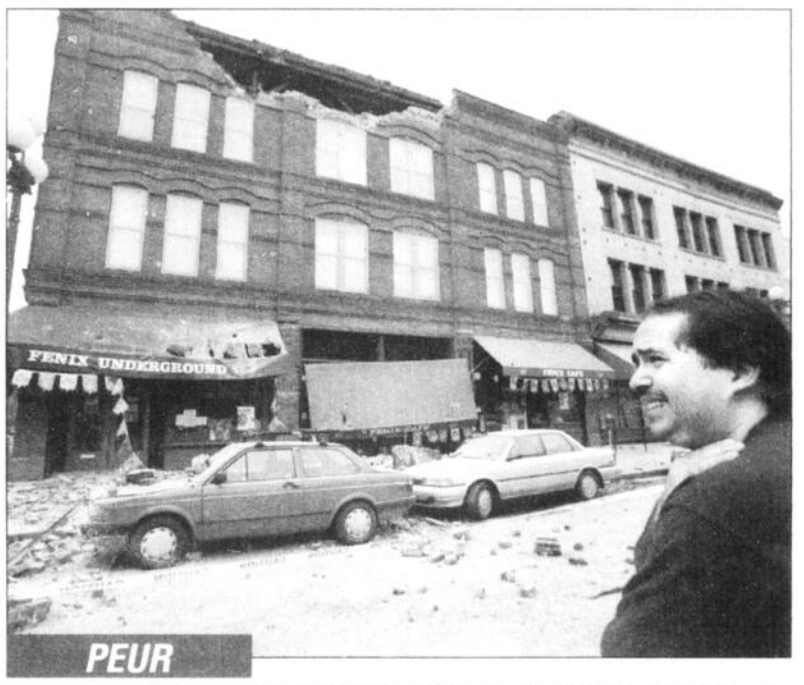
Photos AP

Séisme dans l'Ouest

Une secousse sismique, d'une magnitude de 7,0 sur l'échelle de Richter, a fait trembler l'ouest du continent, dont les villes de Seattle, Portland et Vancouver. L'épicentre se situait à Olympia, dans l'État de Washington, voisin de la Colombie-Britannique. A Seattle, 12 personnes ont été blessées, dont trois grièvement.



- PC



David Arroya, qui était portier au «Fenix Underground», a eu une peur bleue après qu'une partie du mur de cet édifice se soit effondrée, dans ce quartier historique de Seattle.



Bien des amateurs de vins auront un pincement au coeur en voyant ces dizaines de bouteilles cassées ou trop amochées pour être vendues. Bien du travail en perspective pour cet employé!



Chad Talbot, un ingénieur de la ville de Tumwater, dans l'État de Washington, inspecte l'état du sol après que le séisme ait causé un glissement de terrain à proximité de ces belles résidences.

GPS GARMIN
• Vente
• Service
• Formation
CHASSE ET PÊCHE CHICOUTIMI
1120, boul. Talbot, Chicoutimi • 690-9620
Le plus gros dépositaire de l'Est du Québec
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE
À PARTIR DE
199,99$





Jean-Marie Beaulieu

Ville de Saguenay

Le maire Beaulieu évalue les impacts

par Denis Bouchard

LATERRIÈRE (DB) - Soucieux de pragmatisme, le maire de Laterrière, Jean-Marie Beaulieu, tentera de comprendre avec ses citoyens et de voir comment les dispositions de la loi sur les fusions municipales peuvent permettre à sa ville de conserver ses avantages.

«Pour le moment, a-t-il commenté hier au lendemain de la «journée historique», je veux m'asseoir avec les conseillers et rencontrer les citoyens pour comprendre ce qui nous arrive.»

Jean-Marie Beaulieu n'est nullement surpris de la position du gouvernement, mais revendique au nom des Laterrois une période de séparation, qui se compare à un deuil.

Quand il pense à Laterrière, il pense au taux global de taxation (incluant la taxe foncière et les services) de 1,26 du 100 $ d'évaluation, à la dette per capita de 430 $ (ce qui est quatre fois moins que les voisins) et à la richesse foncière uniformisée (la troisième de la région toutes proportions gardées) et des décisions qui ont étés prises afin de conserver une bonne qualité de vie.

Il est à l'heure de se demander si les arrondissements permettront à Laterrière de conserver une emprise sur sa destinée. Et qu'adviendra-t-il du sentiment d'appartenance qui se définit par l'adhésion à des croyances et à des façons de faire, dit-il.

Le maire affirme qu'il doit y avoir une place pour Laterrière entre les attitudes extrêmes de La Baie (complètement opposée) et Chicoutimi (complètement en accord). Il compte sur les conseillers municipaux et sur la population pour trouver le bon registre.

«Deuil» à la MRC du Fjord

La nouvelle entité suscite craintes et incertitude

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Gardez vos questions à cent piastres encore pour quelques jours, peu de gens savent comment va se mettre en place la fusion de «Ville de Saguenay».

Et des réunions comme il en a eu une, hier matin, entre les employés de la MRC du Fjord-du-Saguenay, il y en aura d'autres au cours des prochains jours dans la milieu de la fonction publique.

Membre du trio de conciliateurs, chargé de préparer le mariage, Jean-Marc Gagnon, l'ancien directeur général de Jonquière, n'a pu, au lendemain du «jour historique», apporter de précision sur son mandat.

Le décret adopté par le Conseil des ministres, hier, devait en dire plus à l'équipe de conciliateurs.

Comme le millier de fonctionnaires municipaux du Saguenay, les employés de la MRC se sont interrogés sur leur avenir, surtout que leur organisation disparaîtra. Il y a toujours une partie des employés qui peuvent faire partie de la nouvelle Communauté rurale du Fjord-du-Saguenay, alors que les autres ne savent pas ce qui les attendent, même s'ils sont protégés par une loi.

Le directeur général de la MRC et son préfet, Rénald Gaudreault et Noël Tremblay, ont rencontré la trentaine d'employés en matinée, question d'envisager l'avenir.

«Pour le moment, dit Rénald Gaudreault, on leur demande d'effectuer leur travail et d'attendre les précisions. Nous avons beaucoup de mandats à mener à terme.»

Toujours selon les indications de Rénald Gaudreault, il est bien certain que la MRC fait partie des éléments que le comité de conciliation aura à démêler. L'organisation a des dettes et des actifs qui sont répartis entre les municipalités membres, comme son centre administratif de la rue Racine. Il a été payé 300 000 $ et 1,2 million $ ont été empruntés pour son aménagement.

Il y a toute l'organisation de la gestion des déchets qui doit également être déployée différemment et transférée vers la nouvelle grande ville. Il reste 17 ans au contrat de la MRC avec le Centre technologique AES. La MRC est aussi propriétaire d'un centre de tri.

La vie continue, mais les employés vivent néanmoins un deuil, indique Rénald Gaudreault, qui est à la MRC depuis sa création il y a 17 ans. Cela avait été son sujet de thèse de maîtrise, comme quoi il se sent très attaché à l'organisation.

D'autre part, le préfet cite d'autres cas qui devront être éclaircis, comme les ententes spécifiques avec le gouvernement qui mandatent la MRC pour la gestion des terres publiques intramunicipales et la société en commandite qui rend partenaire la MRC dans le projet de dérivation de rivières.

«Il ne faut rien oublier dans la planification, dit Noël Tremblay, c'est ce qui va faire la différence entre une réussite et un succès.»



Rénald Gaudreault

Jonquière peaufinera sa réplique

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - «Jonquière n'a pas dit son dernier mot».

C'est en ces termes que le maire de Jonquière, Daniel Giguère, a résumé le contenu d'une rencontre tenue avec son conseil municipal hier après-midi au sujet du décret gouvernemental sur la fusion. M. Giguère a tenu à préciser qu'il ne baissait pas les bras, loin de là. «Comme conseil, nous n'acceptons pas la façon dont on a traité Jonquière dans le dossier des fusions. Il aurait fallu qu'il y ait conciliation avant décret, et non le contraire», affirme le maire.

Dans un communiqué émis hier soir au sortir de cette réunion qui a duré trois heure, Daniel Giguère a indiqué qu'afin «de défendre les meilleurs intérêts des contribuables de Jonquière, le conseil va analyser avec rigueur les conséquences actuelles et futures de ce décret gouvernemental». En clair, cela signifie que le conseil va se pencher sur les termes du décret dès que ce dernier sera disponible, et qu'ensuite on discutera d'une stratégie. «Nous allons laisser retomber la poussière avant de décider des actions à prendre, mais chose certaine, nous ne sommes pas d'accord avec la fusion forcée», fait valoir Daniel Giguère en ajoutant qu'il comprenait l'état d'esprit des Baieriverains, qui contestent eux aussi la manière de faire du gouvernement provincial dans le dossier des fusions.

Réunion ce soi

La résistance anti-fusion s'organise à La Baie

par Isabelle Labrie

LA BAIE (IL) - La résistance contre la fusion avec les villes de Jonquière, Chicoutimi et Laterrière s'organise à La Baie. En effet, les Citoyens du fjord pour un regroupement municipal harmonieux consulteront ce soir la population pour établir une stratégie anti-fusion.

L'ex-député péquiste de Dubuc et dirigeant du regroupement, Gérard-Raymond Morin, explique que cette réunion a d'abord pour but d'interpeller le maire de La Baie, Réjean Simard, afin de connaître ses intentions. «C'est bien beau de vouloir lutter contre le gouvernement, mais nous ne pouvons pas lutter contre la municipalité. Il faut donc s'assurer que nous ne travaillons pas pour rien. Il ne suffit pas qu'on nous impose quelque chose pour qu'on s'écrase», affirme-t-il.

D'autre part, les dirigeants du regroupement veulent s'assurer d'avoir l'appui de la population baieriveraine dans cette bataille contre le gouvernement et ses fusions. Les deux premières rencontres du mouvement ont attiré respectivement 40 et 100 personnes, et on espère que 200 personnes assisteront à celle de ce soir. «Notre but n'est pas d'organiser une manifestation monstre. Nous lançons un appel à la résistance, à tous les gens qui ont des convictions et de l'énergie pour s'opposer au gouvernement», fait valoir Gérard-Raymond Morin.

Cet ancien représentant du gouvernement québécois dénonce surtout le fait que les élus du PQ ne se sont jamais rendus à La Baie pour expliquer clairement leur position à la population. Selon M. Morin, le gouvernement péquiste a agi comme un dictateur: «Il ne faut pas prendre les gens pour des imbéciles. Si on leur avait proposé des arguments solides et logiques en faveur de la fusion, ils auraient compris. Mais on n'a même pas pris le peine de les consulter».

M. Morin ne croit pas qu'il soit trop tard pour changer les données. Selon lui, il y a encore moyen d'éviter la fusion qui conduira à Ville de Saguenay. Il propose toujours l'intégration de La Baie avec les communautés rurales, à l'intérieur d'une MRC, et il est persuadé que même si le décret qui constitue le premier jalon de la fusion a été annoncé, il est toujours temps d'agir.

Les citoyens sont donc conviés à participer à cette réunion qui se déroulera ce soir à compter de 19h, au Vieux Théâtre de La Baie.

Réorganisation municipale

La FQM s'inquiète pour le rural

QUÉBEC (PC)-La Fédération québécoise des municipalités (FQM) n'est pas convaincue que le gouvernement est vraiment intéressé par l'avenir des petites communautés situées hors des grands centres urbains.

Selon le président de la FQM, Michel Belzil, «si le modèle retenu par le gouvernement parmi les différents scénarios proposés par le mandataire pour la région métropolitaine de Chicoutimi est le même pour Trois-Rivières et les 25 autres agglomérations urbaines de diverses régions du Québec, on peut sérieusement se poser la question si le renforcement du Québec urbain n'aura pas pour conséquence, à moyen terme, l'appauvrissement du Québec rural.»

Ce qui inquiète la FQM, c'est le choix du gouvernement d'isoler, au plan du fonctionnement, deux types de communautés qui forment de fait une région.

Au Saguenay, il y aura, d'une part, la nouvelle ville de 154 000 habitants qui résultera de la fusion de Chicoutimi, Jonquière, Laterrière, La Baie, Shipshaw, Lac Kénogami et d'une partie du Canton Tremblay et, d'autre part, une communauté rurale de 28 176 habitants (12 pour cent de la population), qui ne disposerait que de 9 pour cent de la richesse foncière de l'actuelle MRC du Fjord-du-Saguenay.

La FQM presse la ministre des Affaires municipales, Mme Louise Harel, ainsi que le futur chef du gouvernement, M. Bernard Landry, de prendre en considération la nécessité de ne pas accentuer la division entre le rural et l'urbain mais, au contraire, de leur fournir les moyens d'arrimer leurs particularités, dans le cadre d'une MRC renforcée dont toutes les municipalités feraient partie.

«Une vision régionale, dans une structure régionale, voilà qui garantirait beaucoup mieux l'unité dans l'action d'une société québécoise soucieuse de l'avenir de toutes les communautés qui la composent», a expliqué M. Belzil.

Annexion d'une partie de Shipshaw

Le maire de Saint-Ambroise s'étonne de certains propos

par Denis Bouchard

SAINT-AMBROISE (DB) - Le maire de Saint-Ambroise, Robert Tremblay, s'étonne que certains de ses pairs soient offusqués de sa démarche d'annexion d'une partie de Shipshaw. «Je l'ai fait avec ouverture, transparence et légalement.»

Le maire ambroisien a réagi ainsi aux propos du maire de Shipshaw, Réjean Bergeron, qui s'est dit choqué mardi de la requête de Saint-Ambroise de vouloir la partie rurale de sa municipalité.

Alors qu'il rencontrait la ministre des Affaires municipales et le premier ministre, Lucien Bouchard, mardi, Robert Tremblay a exprimé le souhait que le secteur rural de Shipshaw soit soustrait à la grande ville.

Une intervention qui a insulté Réjean Bergeron, qui aurait aimé en être avisé avant.

«C'est certain, dit Robert Tremblay, que M. Bergeron était informé de notre projet. Nous l'avions soumis au mandataire et avons informé tous nos citoyens du projet. Tous les maires de la rive nord ont aussi été saisis de notre démarche et j'en ai parlé également au sein d'autres instances, comme la MRC. Je n'ai jamais demandé à personne de garder le secret.» Tout ce qui a pu surprendre le maire Bergeron, a-t-il indiqué, c'est le moment choisi pour en parler. «Mais pour moi, c'était là ou jamais, parce qu'une fois la loi votée, il sera trop tard.»

Le maire de Saint-Ambroise croit avoir obtenu une grande attention de Mme Harel et du premier ministre. «J'ai expliqué que l'esprit de la réorganisation est de préserver le caractère des municipalités en périphérie et que le secteur visé a une homogénéité avec le nôtre.»

«Le Plateau a été constitué après la catastrophe de Saint-Jean-Vianney. Ce sont des gens qui ont choisi de vivre en milieu rural.»

M. Tremblay réfère à un article du rapport du mandataire selon laquelle les municipalités de Shipshaw, Canton-Tremblay et Laterrière doivent faire partie de la Ville de Saguenay totalement et partiellement. «C'est le but poursuivi dans notre démarche.»

Réorganisation municipale

Le CRCD modifiera ses façons de faire

CHICOUTIMI (SE) - La réorganisation municipale au Saguenay obligera le CRCD à modifier ses façons de faire.

«Un comité à l'association des CRCD du Québec travaille là-dessus, tout comme un comité conjoint du ministère des Régions et du ministère des Affaires municipales. Il est certain que ça demandera une nouvelle façon de faire», a précisé son président Claude Munger.

«Du point de vue économique, j'ai déjà vu dans mon métier (comptable) des dossiers que nous avons échappés parce que les gens se sentaient très ou trop déchirés entre différentes villes», a de son côté mentionné Gilles Couture de la Société de diversification économique. «Uniquement du point de vue économique, la réorganisation pourrait être positive parce nous aurons peut-être des moyens financiers plus grands pour aller chercher des entreprises de l'extérieur», a-t-il dit.

Girard-Bujold attaque

JONQUIERE - La députée bloquiste de Jonquière, s'en prend une fois de plus à André Harvey.

Jocelyne Girard-Bujold soutient que l'appui d'André Harvey à la motion M-2 entre en contradiction avec ses déclarations alors qu'il était progressiste-conservateur. «Cette motion, dit-elle, accorde un pouvoir discrétionnaire au président de la Chambre en l'obligeant à se prononcer sur les amendements présentés par les partis.

» La députée de Jonquière soutient qu'André Harvey a troqué ses véritables convictions en appuyant la motion M-2 «qui ne vise qu'à restreindre les pouvoirs de l'opposition», insiste-t-elle.



YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS

OPTION RETRAITE

FCPE MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTRÉAL

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
345, RUE DES SAGUENÉENS, BUREAU 101
CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ÉLECT.: y.gravel@option.ca

00470244

ATTENTION!
Toitures Sélect S.S.R.
offre ses services de déglaçage et de déneigement de toiture de tous genres. N'oubliez pas, le verglas des derniers jours a ajouté un poids important à votre toiture.



• Spécialisée en commerciale, industrielle et résidentielle
• Estimation gratuite • Contrat saisonnier disponible
Téléphone: (418) 540-9347 • (418) 545-0990

00476010

Cisco Systems Partner Premier Certified
Internet GlobeTrotter
Invitation
Séminaire Technologique

Progitech, spécialiste en implantation de solutions informatiques, vous invite à assister à un séminaire d'information Cisco Systems et GlobeTrotter.

Coût de l'inscription: 20 $ pour une demi-journée
30 $ pour la journée complète

Les fonds recueillis seront remis à 100 % à la Fondation de Ma Vie de l'hôpital de Chicoutimi.

Date: Le mardi 6 mars 2001
Inscription sur place de 8 h à 8 h 30
Lieu: Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi

Partie 1	Présentation Cisco (Nouvelle technol gie)
8 h 30 à 12 h	Solution réseau à accès sans fil (Technologie, Composantes, Installation)
Partie 2	Présentation Progitech
13 h 30 à 14 h 45	Intégration d'Internet dans les PME (Type d'accès, Partage, Sécurité)
15 h à 16 h 30	Présentation GlobeTrotter Accès Internet

PROGITECH
Solutions Informatiques

Pour réservation: 698-4383

00476010

VENTE APRÈS INVENTAIRE
Articles sélectionnés V.E
V.E Jusqu'à 70 %* V.E



VESTES D'HIVER
À partir de:
49,95 $



SUR HABITS DE MOTONEIGE

Lot de chandails, chemises et pantalons
À partir de:
10 $



Bottes de marche et espadrilles doublées
À partir de:
39,95 $



BOTTES DE MOTONEIGE ET BOTTES DE FOURRURE





SUPER SPÉCIAL
COUVRE-CHAUSSURES
Grandeur sélectionnée #7





PROMOTION KANUK
Faites-vous plaisir, achetez votre KANUK
PAYEZ EN 6 MOIS**



** Promotion sur marchandise en magasin

*Certains modèles sélectionnés, rabais de 50 $ à 150 $
** • MISE DE CÔTÉ • PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER
• QUANTITÉ LIMITÉE

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
BOUTIQUE V.E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot
543-3177

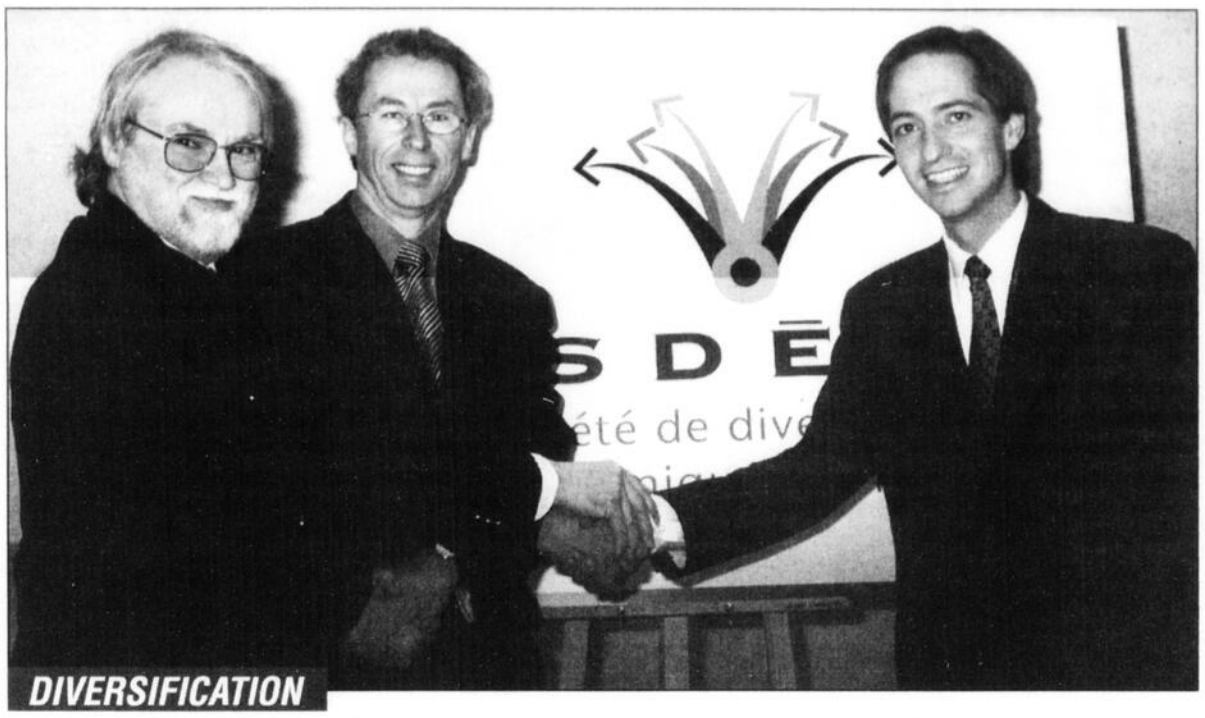
V.E



00475787

Société de diversification économique des régions

Les entrepreneurs disposent d'une somme de 4,2 millions $



DIVERSIFICATION

Claude Munger, président du Conseil régional de concertation et de développement, Gilles Couture, président du comité aviseur, et Stéphane Bédard, député de Chicoutimi, ont participé à la présentation de la Société de diversification économique au Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier matin.

(Photo Rocket Lavoie)

par Serge Emond

JONQUIERE (SE) - Président du comité aviseur du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Gilles Couture souhaite que les entrepreneurs profitent de l'enveloppe de 4,2 millions $ offerte dans la région par la Société de diversification économique des régions.

Ce programme fait partie de différentes mesures annoncées en mars 2000 par le ministre des Finances du Québec, Bernard Landry. Il avait alors confirmé un fonds de 50 millions $ pour la diversification économique dans douze régions de la province.

Le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) agit comme plate-forme régionale du programme. Il a confié à un de ses représentants, Jocelyn Fortin, le soin de voir à sa bonne marche. C'est au CRCD que les projets doivent être présentés. Toutes les décisions quant à la nature des projets se prennent régionalement. Ce travail d'analyse et de sélection appartient au comité aviseur qui regroupe neuf personnes.

«Trois éléments m'ont principalement attiré dans le cadre d'intervention du gouvernement du Québec, a signalé Gilles Couture. D'abord, il s'agit d'un programme de subventions qui ne sont pas remboursables. Ils sont de plus en plus rares. Le mot le plus important est «diversification». Nous ne voulons pas recevoir de projets qui ne feront pas diversifier l'économie. On veut des projets qui sortent de l'économie traditionnelle de la région. Finalement, nous voulons mettre beaucoup d'emphase sur la création d'emplois. On parle d'emplois directs ou indirects.»

Le programme est ouvert aux entreprises à but lucratif tout comme aux organismes sans but lucratif. Le financement peut atteindre un maximum de 50 pour cent pour les entreprises à but lucratif et de 70 pour cent pour des organismes sans but lucratif.

Les projets admissibles sont d'abord ceux qui touchent les dépenses qui précèdent la naissance d'une entreprise. Trouver du financement pour cette étape préliminaire est souvent très difficile. Le comité aviseur pourra aussi investir dans des projets à caractère exceptionnel qui ont des effets bénéfiques pour tout le secteur concerné. Les projets qui favoriseront l'environnement immédiat des entreprises seront également bien accueillis.

«Le comité aviseur a préparé un plan de diversification régionale, a précisé Gilles Couture, vice-président du CRCD. Dans la région, 5,5 pour cent des emplois se trouvent dans l'industrie primaire, 20 % dans le secteur secondaire et 74 % dans le tertiaire et les services. Nous sommes au-dessus de la moyenne provinciale pour le primaire mais en-dessous pour le secondaire.

«Nous avons choisi des cibles d'intervention assez larges. Nous visons d'abord des secteurs qui sont déjà dominants: l'aluminium, l'agriculture, la production d'énergie et l'industrie forestière. Nous visons la deuxième et troisième transformation dans ces secteurs. Nous visons aussi la nouvelle économie, où la région est très faible. Finalement, nous avons aussi retenu les marchés émergents. De cette façon, si nous recevons un projet dans un secteur qui n'est pas déjà ciblé, nous pourrons l'étudier.

Si le comité a été présenté hier, le travail de recrutement a déjà débuté. Huit projets ont été déposés et quatre ont été analysés.

De l'argent neuf dans le réseau

Les étudiants universitaires vont traquer Bernard Landry

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Dès le retour des universitaires de leur semaine de lecture, une grande campagne d'information et de sensibilisation se mettra en branle pour que les étudiants mettent de la pression sur le futur premier ministre Bernard Landry afin qu'il ajoute de l'argent neuf dans le budget de l'éducation.

Hier, lors d'une rencontre de presse à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), le président de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), Christian Robitaille, et le vice-président aux affaires externes du Mouvement des associations étudiantes de l'UQAC (MAGE-UQAC), Josué Hamann, ont indiqué que si Bernard Landry décidait de tout investir dans les baisses d'impôt, il aurait à répondre de ses gestes devant les jeunes. En attendant, il sera traqué partout où il ira. Les étudiants se promettent aussi d'assister à son couronnement le 3 mars prochain.

Selon Christian Robitaille, les crédits supplémentaires nécessaires au respect des engagements pris par le gouvernement lors de sa campagne électorale de 1998 et au Sommet du Québec et de la jeunesse représentent 505 millions $ en argent neuf, soit 100 millions $ en réinvestissement dans les réseaux de l'éducation, 370 millions $ pour l'absorption de la croissance des coûts de système et 35 millions $ pour l'aide financière. Il ne comprend pas que Bernard Landry refuse de confirmer ces chiffres pourtant déjà promis à deux reprises. «Ça ne couvre même pas les deux milliards $ de coupures», enchaîne-t-il. A l'UQAC, c'est un montant de 10 millions $ qui est réclamé dont 4 millions $ pour les coûts de système.

Les porte-parole étudiants s'inquiètent du fait que le gouvernement ne parle de financement de l'éducation que par le biais des contrats de performance. Incidemment, celui de l'UQAC n'est pas encore signé. On est encore en train de le négocier. Selon eux, il n'y a rien, dans ces contrats, qui stipule que le gouvernement va absorber l'ensemble des coûts de système à partir des surplus budgétaires. Au Sommet de la jeunesse, ils rappellent qu'il était pourtant très clair que le réinvestissement devait servir à améliorer les réseaux de l'éducation et non à payer des coûts de système ou des déficits.

Christian Robitaille craint que, dans les contrats, on force les administrations universitaires à annuler certains cours ou des programmes moins fréquentés sans pour autant augmenter le nombre de places disponibles dans des programmes fortement contingentés. Aussi, il regrette que Bernard Landry ne confirme pas d'amélioration du régime de l'aide financière aux études.

La Fédération étudiante souligne que le gouvernement dégagera un bon surplus budgétaire, ce qui lui permettrait donc de répondre positivement à ses engagements. Elle suppose un surplus de 1,18 milliard $, en 2000-2001, et un autre de plus de 2 milliards $ l'année suivante. «Si on ajoute ce que Québec recevra d'Ottawa au chapitre de la péréquation, enchaîne le président, il n'y a pas de raison pour que le gouvernement du Québec revoit ses engagements à la baisse.»



PRESSION

Les universitaires mettront de la pression sur Bernard Landry pour qu'il respecte ses engagements avec les étudiants. Sur la photo, on remarque Christian Robitaille, président de la FEUQ, et Josué Hamann, vice-président aux affaires externes du MAGE-UQAC.

(Photo Jeannot Lévesque)

Roberval

La Fondation de la Cité étudiante obtient 22 700 $

ROBERVAL (ChP) - La levée de fonds de la Fondation de la Cité étudiante de Roberval a permis d'amasser 22 700 $ alors que l'objectif était de 15 000 $.

Ce résultat, regroupé avec l'ensemble des autres activités de financement, a permis de répondre aux besoins de nombreux élèves et de renforcir le fonds consolidé à plus de 145 000 $. D'ici quelques années, les revenus d'intérêts de ce fonds, combinés aux autres activités (marché aux puces, arbre de lumières, etc), seront tels que la Fondation pourra mettre fin aux campagnes annuelles de levée de fonds.

L'argent recueilli au cours de la campagne 2000-2001 prévoit une aide de 26 000$ aux jeunes de la Cité étudiante; 9200 $ au fonds de dépannage de l'école; 9120 $ aux projets de motivation et aux activités scolaires; 6400 $ en bourses; 1000 $ au soutien soutenir de la formation professionnelle d'élèves ayant des talents particuliers dans des domaines complémentaires; 500$ à l'étudiant qui remportera la médaille académique du Gouverneur général du Canada et 200 $ seront remis à un jeune pour souligner sa persévérance.

Depuis ses débuts, en 1996, la Fondation a octroyé, sous diverses formes, une somme supérieure à 100 000 $ pour que les jeunes du secteur de Roberval réussissent leurs études et en entreprennent de nouvelles..

Mme Marthe Simard, responsable de la levée de fonds, a profité de l'occasion de l'annonce de ce succès pour remercier le président d'honneur de cette année, l'animateur de CHRL, Louis Arcand.

Les autres membres du comité de la levée de fonds étaient Serge Guay, comptable chez Abitibi Consolidated, division Saint-Félicien, Bernard Hayet, retraité de l'enseignement, Michel Larouche, notaire, Denis Lebel, maire de Roberval, Jacques Simard, retraité de l'enseignement et Mme Isabelle Dion, représentante des élèves.

Claude Blanchet a simplifié les choses, affirme Claude Munger

JONQUIERE (SE) - Les propos tenus 24 heures plus tôt par le président du conseil et chef de la direction de la Société générale de financement, Claude Blanchet ont soulevé l'attention lors de la conférence de presse ayant pour objectif d'inviter les entrepreneurs de la région à présenter des projets pour bénéficier d'un nouveau programme offert par le gouvernement du Québec.

Devant le Cercle de Presse du Saguenay, mardi, Claude Blanchet a déploré le manque d'entrepreneurship dans la région. Il a invité le Saguenay-Lac-Saint-Jean à se prendre en main et à présenter des projets. Hier, quelques intervenants se sont portés à la défense des entrepreneurs régionaux.

«Déjà plus de 25 entreprises sont accréditées pour le programme de la Vallée de l'aluminium, a noté le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard. Le constat de M. Blanchet est réel au niveau historique mais ce n'est pas le bon, selon moi, pour ce qui se passe actuellement. Il est clair que des choses pouvaient se dire il y a 40 ou même 20 ans. Je ne dis pas qu'il n'y a pas de choses à améliorer mais je pense que si on regarde l'entrepreneurship des 15 dernières années, il y a une émergence très forte. On le voit au niveau des réussites».

De son coté, le président du CRCD, Claude Munger, a levé son chapeau devant les entrepreneurs de la région. Il a noté qu'il leur est souvent très difficile d'attacher tous les éléments d'un dossier.

«Ce sont souvent des projets qui ne sont pas assez gros pour la SGF, a-t-il dit. J'ai beaucoup de respect pour les entrepreneurs de la région. Ils font des efforts terribles».

Claude Munger a aussi mentionné que la situation géographique du Saguenay-Lac-Saint-Jean est un élément qu'il ne faut pas oublier et ajouté qu'il faut éviter de trop simplifier les choses.

«M. Blanchet a dit que l'organisme qu'il dirige reçoit peu de demandes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a pour sa part indiqué Gilles Couture. En ce qui nous concerne, il est évident que les projets que nous espérons recevoir dans le cadre de la Société de diversification économique ne sont peut-être pas des projets qui aboutiraient à la Société générale de financement. Celle-ci est là pour des projets plus gros. Je pense qu'il y a des entrepreneurs dans la région mais qu'ils doivent aussi être stimulés. En ce sens, nous avons l'intention de travailler en étroite collaboration avec toutes les agences de développement économique du milieu».

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

Desjardins 1% UN POUR CENT POUR CENT JOURS

PRÉSENTENT DU 28 FÉVRIER AU 4 MARS 2001 AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

EXPO HABITAT 2001

Le salon de l'habitation et de l'aménagement paysager

L'aménagement paysager	La décoration
La rénovation	Une nouvelle résidence
Un ameublement	Une aide financière

Tirage le 4 mars à 18 h au Pavillon sportif de l'UQAC

Un ameublement intérieur d'une valeur de 5000 $ la Baie — En collaboration avec J'aime, j'achète!

Un ensemble d'accessoires pour la cour arrière d'une valeur de 5000 $ — Une gracieuseté de APCHQ

HORAIRE D'ENTRÉE :
Jeudi (1er mars) : 11 h à 22 h
Vendredi (2 mars) : 11 h à 22 h
Samedi (3 mars) : 10 h à 22 h
Dimanche (4 mars) : 10 h à 18 h

SERVICE DE GARDERIE GRATUIT



COÛT D'ENTRÉE
- 8 $ / PERSONNE
- 7 $ / PERSONNE ÂGÉE ÉTUDIANT(E) sur présentation de la carte
- GRATUIT pour les moins de 12 ans

0047646

CARREFOUR DE L'INNOVATION
du Saguenay – Lac-Saint-Jean

4 AVRIL 2001
CENTRE DES CONGRÈS DE JONQUIÈRE
Hôtel Holiday Inn Saguenay, 2675, boul. du Royaume

L'INNOVATION ET LES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION



Gilles GAGNON,
vice-président, bureau Saguenay – Lac-Saint-Jean

Dans un contexte de globalisation où l'information circule de plus en plus rapidement et à l'échelle de la planète, les clients ont accès à plus de solutions pour répondre à leurs besoins et sont beaucoup plus exigeants avec leurs fournisseurs. Le libraire et le courtier en assurances locaux font maintenant face à des géants « virtuels » qui ont Internet comme vitrine et le monde comme client potentiel. Peu importe notre secteur d'activité, cette nouvelle réalité ne peut plus être ignorée.

Bien que la raison de vivre d'une entreprise soit la livraison d'un service ou d'un produit, elle doit maintenant tout aussi bien maîtriser l'ensemble des processus d'affaires qui lui sont propres non seulement pour demeurer compétitive, mais surtout pour profiter, elle aussi, des avantages reliés aux technologies de l'information. Ainsi, des systèmes de gestion de la chaîne logistique l'aideront à mieux gérer ses coûts et à contrôler ses inventaires. Des progiciels de planification des ressources de l'entreprise (ERP - Enterprise Resources Planning) lui permettront d'adresser plus efficacement la gestion de la main-d'œuvre. D'autres auront intérêt à maximiser la gestion de leur relation avec le client (GRC-Gestion des relations-clients / CRM-Gestion des relations de clients) afin d'exercer un meilleur suivi et de répondre ainsi aux exigences particulières de chacun d'une manière efficace.

Plus que jamais, les technologies de l'information forment la plaque tournante du nouveau paradigme des affaires. Dans le monde entier, les entreprises doivent transformer leur modèle d'entreprise afin de tirer profit des gains d'efficacité et des avantages commerciaux associés à la modernisation des processus transactionnels. Cette approche exige cependant des systèmes capables de traiter et d'échanger des quantités de données plus considérables.

Cette transformation du modèle d'entreprise touche tout autant, sinon plus, les entreprises œuvrant dans le secteur des technologies de l'information. Ces dernières doivent trouver des solutions réalistes et économiquement viables pour permettre à leurs clients de demeurer compétitifs. Ainsi, de nouveaux concepts émergent, notamment la fourniture de services d'applications (FSA). Dans ce modèle, le client n'a plus à acquérir des logiciels pour chacun des utilisateurs potentiels de son entreprise avec tous les frais de support, de mise à jour et de déploiement s'y rattachant. Un fournisseur de services d'applications lui offrira plutôt d'utiliser ces mêmes logiciels selon une politique de tarification basée sur le nombre d'utilisateurs simultanés. Le client économise et le fournisseur se charge du maintien de l'application.

Résolue à fournir aux entreprises l'ensemble des services en technologies de l'information dont ils ont besoin, CGI est déjà présente dans ce marché et notre capacité d'innover a été et sera toujours pour nous un facteur clé de notre réussite.

CGI

0047651

Information : (418) 668-4792
Courriel : clssag@digicom.qc.ca

ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Commentaire

« L'erreur boréale » fournit des munitions aux chercheurs

Dans la foulée de l'annonce du regroupement municipal au Saguenay, les 6,2 millions $ accordés au laboratoire de recherche de l'Université du Québec à Chicoutimi, pour améliorer les connaissances de la forêt boréale, n'ont guère trouvé d'échos. Il s'agit pourtant d'une première en matière d'encouragement à la recherche de la part du gouvernement du Québec.

Depuis le temps que Marc-André Bédard fait jouer ses influences pour le compte du conseil d'administration du consortium sur la forêt boréale, qu'il préside d'ailleurs, il fallait bien qu'un jour ses efforts soient récompensés. Outre le fait que l'entreprise privée, le milieu et l'université, mettent leurs efforts en commun pour maintenir dans la région ce laboratoire de recherche, l'ex-ministre de la Justice a obtenu de l'aide inattendue pour convaincre le gouvernement. Toute la saga entourant la présentation du film « L'erreur boréale » a soulevé l'inquiétude dans la population. Les papetières, mises au banc des accusées en même temps que le gouvernement, ont été appelées à participer à une commission d'étude qui semblait davantage vouée à calmer l'inquiétude des verts qu'à apporter des solutions.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

L'UQAC a tout de même tiré les marrons du feu en profitant de l'occasion pour rappeler que la recherche avait déjà répondu à plusieurs interrogations soulevées par Desjardins dans son controversé documentaire. Ce qui a d'ailleurs permis de démontrer que le film qui a fait le tour du Québec comportait des exagérations, voire de la desinformation.

Presque aussi percutant dans l'esprit populaire que les phoques blancs de Bardot, le film de Desjardins a pris des dimensions de succès populaire à la surprise même du compositeur abitibien. Partout on le présentait à guichets fermés.

Si Télé-Québec a fait un succès de « L'erreur boréale » en 1999, cette station publique a refusé qu'on porte ombrage à l'oeuvre de Desjardins en permettant de présenter en entier un autre film sur le sujet juste avant que ne débute le débat sur la question cruciale de la gestion de nos forêts publiques. Le film de Louis Frund, que le scientifique Jacques Dufresne décrit dans la revue « L'Agora », comme plusieurs fois supérieur à celui de Desjardins, tant sur le plan esthétique que scientifique, comporte deux parties dont une seule a été présentée à Télé-Québec à une heure d'écoute minimale.

Dans la revue scientifique, Jacques Dufresne explique que la meilleure partie du film de Frund est précisément celle portant sur le premier âge de la forêt boréale en résilience. « On est étonné d'apprendre, écrit Dufresne, que c'est au cours de cet âge, après un incendie et une coupe à blanc, que triomphe la vie. Cent ans plus tard, à la fin du cycle, l'épinette noire aura éliminé presque toutes les autres espèces vivantes dont se nourrissent les ours et les oiseaux, » ajoute le scientifique. Un point de vue que Desjardins n'a pas beaucoup exploité. Probablement parce qu'il ne frappait pas autant l'imagination populaire que ces prises de vue de coupes à blanc à ras le sol pour que l'on ne puisse pas voir le reste de la forêt.

Mais le film de Desjardins, faute de refléter toute la réalité, a permis de lancer un débat qui de toute façon devait se tenir pour établir une fois pour toute une politique de gestion de la forêt publique. C'et événement fort médiatisé présente l'avantage non négligeable d'avoir mis en lumière le rôle de la recherche dans la gestion de cette ressource naturelle. Par la bande, il contribue aujourd'hui à renflouer des coffres de la recherche universitaire chez nous. Rien que pour cela, il faudrait remercier Desjardins.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Fusions : Chicoutimi, la grande gagnante

Me Pierre Bergeron.

Nous ne pensions pas que vous aviez comme mandat de rajeunir le défunt rapport Bédard, d'autant plus que les membres du Comité des citoyens de Laterrière, comme ceux de bien d'autres comités au Saguenay—Lac Saint- Jean, ont comme mandat de surveiller les dépenses publiques.

Nous pensons qu'il était important de conserver notre autonomie municipale et de coopérer à la formation d'une structure régionale de développement industriel et commercial. C'est pourquoi, nous avons choisi de ne pas vous rencontrer.

Nous croyons que cette pseudo-consultation a été un divertissement tout à fait inutile. Nous nous sommes rendus compte en lisant les conclusions du rapport que ce conseil municipal a moins de poids que la volonté gouvernementale de bafouer le système démocratique.

Il est clair que Chicoutimi est la grande gagnante. Vous n'aviez qu'à laisser aller la politique sur les villes centres, pour qu'un jour le résultat soit le même que celui d'aujourd'hui.

Documents déterminants

Pendant que Jonquière déposait un document déterminant pour notre future identité et que La Baie préparait sa défensive en proposant des regroupements adaptés à sa réalité, Chicoutimi préparait sa stratégie d'intégration et non de fusion.

Cette incorporation se fera au détriment des êtres et des choses, car en conclusion du rapport vous dites que même l'aspect des dépenses per capita ne doit pas être considéré. Vous laissez place à l'instauration de citoyens de première, seconde et troisième classe, déterminé par leur apport financier.

Que faites vous des résidants qui verront leur évaluation foncière fondre, pour la simple raison qu'ils ne ce sont pas trouvés à la bonne place au bon moment ?

Payeurs de taxes

Avec le temps, on se rend compte que le gouvernement écoute deux groupes de citoyens : les autochtones et les agriculteurs. Nous ne contestons pas la présence de ces deux groupes importants pour notre société, nous nous disons seulement qu'il y a d'autres groupes aussi importants dont les citoyens payeurs de taxes.

Comme disait un écrivain : «Nous, les pauvres citoyens, mais riches contribuables ». Faut-il comprendre par là que le gouvernement du Parti québécois a besoin de faire reluire son image internationale, afin de démontrer comment il traite ses minorités et comment on mange bien au Québec ?

Après ce dernier coup de rouleau-compresseur de M. Bouchard à sa région, voici un petit jugement sur les candidats en lice pour devenir le « Maître du Royaume».

M. Giguère est un candidat intéressant, mais il a la faiblesse de ne pas provenir de la grande ville. M.Tremblay ferait un bon contrôleur financier, mais certes pas un bon rassembleur. L'autre M.Tremblay (Noël), serait probablement le meilleur messager pour ce gouvernement dictateur, il l'a d'ailleurs déjà prouvé par le passé.

Pourquoi pas M. Beaulieu, de Laterrière, natif de la Baie, ex-président de la Commission scolaire de Chicoutimi ? Il connaît bien les besoins de la ruralité, d'autant plus que le Comité des citoyens de Laterrière, que je préside, pourrait continuer à assumer son rôle. En espérant qu'une nouvelle reforme ne vienne nous imposer une fusion des comités de citoyens....et vive la démocratie !

Jacques Tremblay,
président,
Comité des citoyens
de Laterrière.

Clin d'œil

Bouchard quitte la tête haute

Le Premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a effectué sa dernière sortie publique devant les siens, à Jonquière, mardi, au même endroit où il avait annoncé son intention de succéder au député Francis Dufour, en 1996.

Il laisse en héritage à la région la création de la grande ville du Saguenay, non pas en promettant qu'elle sera la panacée à tous les maux mais comme piste de solution pour préparer l'avenir dans une perspective de mondialisation.

Fidèle à lui-même, il quitte en regardant en avant...

R. Banford

Faillite de 13 M $: Alumiform ferme ses portes

CHICOUTIMI (CD) - L'entreprise Alumiform, qui oeuvrait dans la transformation de l'aluminium, est en faillite.

La nouvelle a été confirmée, hier, par René T. Tremblay, président de Tégesco, le groupe propriétaire d'Alumiform. Le montant total de la faillite oscille autour des 13 millions $. Les plus importants créanciers sont la Banque Nationale, Tégesco (la compagnie appartient aux cinq frères Tremblay) et Alcan. Les employés ne perdront rien. Ils sont 22 et ils ont été avisés officiellement, hier matin, à 8h30, que l'entreprise ferme ses portes. D'ailleurs, la nuit précédente, toutes les activités avaient cessé, alors que normalement l'usine fonctionne.

L'entreprise, fondée en décembre 1996, était spécialisée dans l'extrusion d'aluminium. René T. Tremblay reconnaît que les débuts ont été extrêmement difficiles. «Non seulement il a fallu investir 50 % de plus que prévu pour la mise en marché, explique-t-il, mais on n'avait pas l'expertise et personne ne pouvait nous renseigner dans le domaine.»

René T. Tremblay ajoute qu'il est également très difficile de percer le marché. «Il faut de 12 à 18 mois pour aller chercher un client. Les pertes opérationnelles sont donc énormes», ajoute-t-il encore.

Selon lui, ce n'est que l'an dernier que l'entreprise a réussi à mettre la main sur des gens capables de l'aider à percer le marché. Le problème, dit-il, c'est qu'il aurait fallu investir 10 M $ de plus.

En se plaçant sous la protection de la Loi sur les faillites et l'insolvabilité, en novembre dernier, le président pensait pouvoir trouver des investisseurs prêts à relancer cette entreprise oeuvrant dans la transformation d'aluminium située au 2702 Talbot, à Chicoutimi. Le dossier avait alors été confié au syndic Raymond Chabot. Le président admet avoir été en contact avec la Société générale de financement. «Pour qu'elle s'implique, fait-il savoir, il aurait fallu trouver un investisseur/opérateur, ce que nous n'avons pas pu réaliser.» En se plaçant sous le parapluie de la Loi, l'entreprise a pu poursuivre ses opérations jusqu'à mardi en fin de journée.

L'amende plutôt que l'interdiction

CHICOUTIMI (SL) – Le motocycliste d'Alma qui a filé à 230 km/h sur la route 170 et brûlé neuf feux rouges en tentant d'échapper à la police qui lui donnait la chasse préférerait payer une forte amende au lieu de se voir interdire toute conduite automobile.

Jean-Pierre Lavoie, de la rue Melançon à Alma, avait tenté en vain de se cacher chez des propriétaires du quartier Notre-Dame-de-Grâce. Comble de malheur, il est tombé sur un propriétaire qui était aussi substitut du Procureur général.

L'avocat lui a refusé l'asile dans sa maison et a coopéré avec les policiers qui arrivaient aux trousses du motocycliste. Hier, l'avocat de la Défense, Me Jean-Marc Fradette, a exposé la demande de son client au juge Jean-Yves Tremblay qui doit aussi prendre en considération la suggestion de la Couronne de le coffrer pour un certain temps. Le juge Tremblay doit rendre sa décision demain matin.

Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
00474082

VENTE DE FIN DE SAISON
à partir du 1er mars
OZONE
50%
sur le prêt-à-porter
40%
sur tous les vêtements d'hiver pour enfants et adultes

www.ozonecanada.com
MAGASIN OZONE CHICOUTIMI • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857
00476362

Y'A PAS DE MAL À SE FAIRE DU BIEN

Si vous êtes malade de...
changer le tapis du salon,
refaire la céramique de la salle de bains,
rajeunir le prélart de la cuisine ou
redécorer votre chambre à coucher:
VENEZ VOUS «GUÉRIR»!
Nous venons d'acheter 3 pleins camions de couvre-planchers
CÉRAMIQUE
CHOIX DE PLUS DE 200 MODÈLES
À compter de 89¢ pi car.
À PLEIN CAMION
PLANCHER FLOTTANT
À compter de Boîte de 27,1 pi car. 99¢ pi car.
À PLEIN CAMION
ACHAT SPÉCIAL
TAPIS
RABAIS JUSQU'À 70%
(valeur jusqu'à 33,99 $ v car.)
À PLEIN CAMION
PRÉLART
PLUS DE 150 ROULEAUX EN INVENTAIRE
De 5,99$ à 29,99$ v car.
À PLEIN CAMION
TRAITEMENT CHOC
GUÉRISON GARANTIE!
TAPIS
Qualité Choix MÉTRO¢
Viens économiser!
545-3763
MAISON D'ESCOMPTE
COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI
00474846

Expo-Habitat

Des idées pour créer de p'tits paradis autour de la maison

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Paysagistes amateurs, à vos rêves! L'édition 2001 d'Expo-Habitat réserve de belles surprises en ce qui concerne l'aménagement extérieur.

En effet, à l'intérieur de cette 16e édition qui se déroule jusqu'au 4 mars au Pavillon sportif de l'UQAC, un petit salon a été aménagé dans le petit gymnase, exclusivement avec des exposants qui se consacrent aux aménagements paysagers, une tendance qui gagne en popularité d'année en année. On y trouve une piscine, différents revêtements de spa, ainsi que la reproduction d'une cour arrière entièrement aménagée. «Nous avons voulu élargir ce volet, car de plus en plus, les gens cherchent à se créer de petits coins de paradis dans leur cour», explique la coordonnatrice du salon organisé par l'Association provinciale des constructions d'habitations du Québec (APCHQ), Sylvie Beaumont.

Lors de l'ouverture officielle qui a eu lieu hier après-midi en présence des exposants et de plusieurs invités, le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, n'a pu s'empêcher de profiter de cette tribune pour parler du dossier actuel des fusions. Il a salué tous les citoyens de Chicoutimi, ainsi que ceux de Jonquière, La Baie, Laterrière, «qu'il porte dans son coeur». Cette allusion a provoqué les éclats de rire des participants. Puis, le maire a raconté que plusieurs propriétaires de Chicoutimi avaient déjà remporté des prix pour leurs aménagements paysagers, et qu'il avait pu constater de lui-même les réalisations de certaines arrière-cours.

Pour sa part, le président provincial de l'APCHQ, Joseph Beaudoin, a souligné que l'industrie de la construction était très dynamique, et qu'au cours des trois premiers trimestres de 2000, 243 mises en chantier avaient été déclarées pour le territoire de Chicoutimi, dont 178 par les propriétaires. Selon lui, ces chiffres témoignent de la vitalité de l'industrie de la construction.

Variétés

En entrevue, Mme Beaumont a expliqué qu'Expo-Habitat mise sur une grande variété d'exposants pour attirer la clientèle. On y trouve autant des renseignements sur les éléments de chauffage, par exemple, que sur différents services. Argument supplémentaire pour amener du monde lors de ce salon: deux prix d'une valeur de 5000 $, un comprenant des accessoires pour la cour arrière, et un ameublement intérieur offert par le magasin La Baie. Les organisateurs espèrent attirer entre 20 000 et 30 000 personnes au cours de cette édition.



Avec le froid hivernal qui perdure, une visite à Expo-Habitat permettra sans doute aux visiteurs de rêver à un peu de chaleur en admirant les aménagements extérieurs qui leur sont proposés, comme cette touche d'exotisme pour une cour arrière.

(Photo Sylvain Dufour)

Festival de la relève du cinéma

L'émotion était au rendez-vous à Roberval

par Denise Pelletier

ROBERVAL (DP) - Hier soir à Roberval avait lieu la soirée d'ouverture dite en avant-première du festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay. Plus d'une centaine de personnes se sont rendues au cinéma Chaplin pour voir les quatre films au programme. C'est la deuxième année qu'une soirée d'avant-première est présentée à Roberval, afin de permettre aux Jeannois de voir une sélection des films et de susciter leur intérêt pour l'événement et les autres projections se déroulant au Saguenay.

Le créneau de Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay, qui en est à sa cinquième édition et se poursuit jusqu'au dimanche 4 mars, se précise davantage cette année et s'oriente résolument vers le court et moyen métrage et aussi vers les premières oeuvres, indiquait le responsable des communications Stéphane Leblond. Cela n'exclut pas la diffusion de quelques longs métrages comme celui qui sera présenté en clôture dimanche, «La moitié gauche du frigo», de Philippe Falardeau, ni quelques incursions dans le film d'animation de très courte durée.

Le comédien David LaHaye, parrain d'honneur de l'événement depuis quelques années, ne pourra être présent à cette cinquième édition, contrairement à ce qui avait été prévu: il a appris, à quelques jours d'avis, qu'il était sélectionné pour un film dont le tournage a lieu actuellement en France. Par ailleurs, la réalisatrice Louise Archambault a demandé 48 heures, plutôt que 24, pour tourner son «film improvisé»: celui-ci sera donc diffusé samedi soir (à l'auditorium Dufour), plutôt que vendredi soir (à la salle François-Brassard), où il sera remplacé par «Via Crucis» de Serge Denoncourt.

Émotion

On pourrait dire que les quatre films présentés hier à Roberval ont en commun une certaine capacité à provoquer l'émotion. Par exemple «Lila», de Robin Aubert, qui raconte une histoire d'amour tragique au pays des punks, paumés et autres squeegees, vus de l'intérieur, avec leur révolte et leur fragilité. Et «Romain et Juliette», de Frédéric Lapierre, qui met en scène un vieux couple, interprété par Hélène Loiselle et Lionel Villeneuve (décédé depuis), dont la vie est bouleversée par l'arrivée d'un ancien prétendant de Juliette. Un film attachant, de style plutôt classique, où tout se passe sous la surface, dans le non-dit.

«Un arbre avec un chapeau», de Pascal Sanchez, raconte avec pudeur et tendresse la façon dont une femme réagit au suicide de son frère. Et enfin, issu de la sélection du festival de Clermont-Ferrand, «Le père volé», film suisse réalisé par Esen Isik: un petit garçon turc, Meriç, magnifiquement joué par le jeune Ali Can Atun, cherche à retrouver son père, enlevé par la police secrète. Film émouvant et prenant.

L'ouverture officielle de Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay aura par ailleurs lieu ce soir à la salle François-Brassard. De 18h à 20h, ce sera la Soirée des 100 producteurs, nom donné au cocktail bénéfice réunissant les participants au Festival et ceux qui acceptent de le soutenir financièrement. Ensuite, à compter de 20 h, il y aura quelques discours d'ouverture suivis d'une projection de films. De la sélection d'hier, on retrouvera «Le père volé», «Un arbre avec un chapeau» et «Lila» («Romain et Juliette» sera présenté samedi après-midi à l'auditorium Dufour), auxquels il faut ajouter «Killing Time», de Tara Johns, film qui joue sur la frontière entre le rêve et réalité, assez intéressant dans son genre, et le très court métrage «Coco», de Luc Otter, une amusante animation de petits personnages bleus.



Le cinéma Chaplin de Roberval était l'hôte, hier, de la soirée en avant-première du festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay. Ci-haut: Nicolas Gagnon, gérant du cinéma, Frédéric Lapierre, réalisateur de «Romain et Juliette», et Éric Bachand, directeur artistique et organisateur de l'ouverture.

(Photo Chantale Hamel)



Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.

Filiale en propriété exclusive de:

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

FAITES UN DON PLANIFIÉ À UN ORGANISME DE BIENFAISANCE ET OBTENEZ EN RETOUR UN REVENU VIAGER LIBRE D'IMPÔT!

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: **1 (418) 541-8012**
1-800-463-9830

0047659D

loto-québec *résultats*

Les Oeufs d'or — Tirage du 2001-02-28

1er numéro	2e numéro
811804	742208
25 000 $	50 000 $
numéro décomposable	numéro décomposable

3e numéro	4e numéro
370015	503934
100 000 $	ALLEZ À LA TÉLÉ
numéro décomposable	numéro non décomposable

10 croisières (numéros non décomposables)

079419 523541 740479
131097 550497 845106
240585 681172 943978
336338

Lotto 6/49 — Tirage du 2001-02-28

06 09 17 18 20 39
Numéro complémentaire: 27

Québec 49 — Tirage du 2001-02-28

10 18 25 31 34 45
Numéro complémentaire: 22

Banco — Tirage du 2001-02-28

03 04 08 10 13
23 30 32 37 38
40 43 48 51 52
56 60 61 64 65

Extra — Tirage du 2001-02-28
NUMÉRO 864643

Québec Dix — Tirage du 2001-02-28
3 4
135 0603

Le jeu doit rester un jeu.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q., cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Festival Héritage du 28 mars au 1er avril

Chicoutimi vibrera au rythme du jazz et du blues

CHICOUTIMI (CL) - Le prochain Festival Jazz & Blues Héritage de Chicoutimi amènera 92 artistes sur cinq scènes différentes.

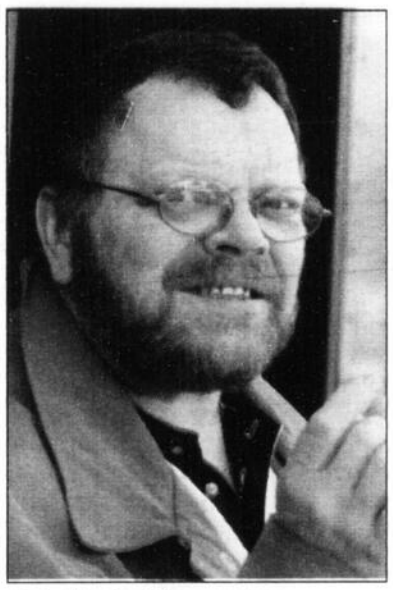


CHRISTIANE LAFORGE

Du 28 mars au 1er avril, l'Auditorium Dufour, le Complexe Hôtel Chicoutimi (salle Saguenay, loft et L'International Café) ainsi que Place du Royaume vibreront aux sons des musiciens d'expérience et des jeunes, de l'extérieur comme de la région. On espère plus de cinq mille spectateurs.

Le grand spectacle d'ouverture de cette sixième édition aura lieu à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi. Le Théâtre du Saguenay, partenaire principal avec le Complexe Hôtel Chicoutimi, ont invité Bob Walsh et le Quatuor Allard pour un spectacle inusité, orchestré par Jean-Fernand Girard. Présentant, celui qu'elle qualifie de «la plus belle voix du jazz», Louise Beaulieu, directrice générale du Théâtre du Saguenay a souligné la présence de l'harmoniciste Guy Bélanger, disant: «On dit que si Bob Walsh est l'âme du jazz, Guy Bélanger en est le soupir.»

Le Quatuor Allard se joindra aux musiciens de Bob Walsh pour ce spectacle d'ouverture d'envergure qui se déroulera dès 20 h, le 28 mars, à l'Auditorium Dufour. Ce même soir, on pourra entendre Terez Montcalm, à l'International Café, Dawn Tyler Watson, au Loft et Alain Leclerc Blues band à l'International Café.



Bob Walsh, l'âme du jazz.

Du Gospel pour Marie-Ève Drolet

Autre événement particulièrement mis en relief, hier matin lors de la conférence de presse, a été le spectacle Gospel dont les profits seront versés à Marie-Ève Drolet, championne junior de patinage de vitesse. Le président d'honneur, Claude Dionne a insisté sur l'importance pour la région, d'appuyer le travail de cette athlète qui a fait le choix courageux d'être formée dans sa région, d'y étudier et d'y faire son entraînement, démontrant que l'on peut réussir sans dépendre des grands centres. Un choix qui, comme l'explique Marc Boivin, justifie un soutien financier de la part de son milieu.



GOSPEL

Les profits générés par le spectacle Gospel dans le cadre du Festival Jazz et Blues seront versés à Marie-Ève Drolet, championne junior de patinage de vitesse.

(Archives)



FESTIVAL

C'était le lancement du programme officiel de la sixième édition du Festival Jazz & Blues Héritage de Chicoutimi. Hier, en conférence de presse le président d'honneur Claude Dionne, la directrice générale du Théâtre du Saguenay et Serge Tremblay du Complexe Hôtel Chicoutimi ont donné les grandes lignes de l'événement.

(Photo Jeannot Lévesque)

Contrairement aux années antérieures, le concert de clôture du Festival de jazz Jirh Gospel Choir sera présenté à l'Auditorium Dufour plutôt qu'à la Cathédrale de Chicoutimi. La perte du nombre de sièges disponibles sera compensée par une hausse du prix du billet. Le gain principal réside dans la sonorisation, les équipements techniques favorisant la mise en valeur du spectacle et l'atmosphère davantage propice à un tel festival.

Plusieurs figures nouvelles feront partie de ce festival: Le Yves Léveillé quintette nominé de l'Adisq (29 et 30 mars, 18 h à l'International Café), Adam Karch avantageusement comparé à Johnny Lang (30 mars, 20 h, à la salle Saguenay), Steeve Rowe guitariste de talent (31 mars, 20 h, salle Saguenay), Terez Montcalm (18 h, International Café) Quatuor Linda Racine (31 mars, 18 h 30, 1er avril 18 h à L'International Café), Trio Linda Racine, (1er avril, 10 h, à l'International Café).

Il y a plusieurs retours parmi les artistes dont Jonas Tomalty qui a été la révélation de la dernière édition (31 mars, 22 h et 1er Avril, 21 h 30 à L'International Café)), Dawn Tyler Watson (28,29 et 30 mars à 18 h au Loft), JF and the Junkyard dogs(30 mars, 22 h à l'International Café).

Quant aux artistes de la région, on aura le plaisir d'entendre Alain Leclerc blues band (28 mars, 18 h, à l'International Café), le Rock and blues band (29 mars, 21 h, au Loft), le Yves «slim» Sergerie Blues band (29 mars, 22 h, à L'International Café) et Jazz On (31 mars, 18 h 30, au Loft).

Cette sixième édition réussit à maintenir son budget à 25 000 $. La contribution des nombreux commanditaires et le haut taux de participation aux événements, permettent aux organisateurs d'attirer des artistes de qualité tout en préservant un équilibre entre les grands noms, la relève et les artistes locaux.

Serge Tremblay et Carl Hot, organisateurs pour le Complexe Hôtel Chicoutimi, nous confiaient avoir de nombreuses demandes d'artistes à travers le monde pour participer au Festival Jazz & Blues Héritage. Au moins deux cents cette année. Rappelons qu'en cinq ans, cet événement n'a cessé de croître et a attiré des noms tels que Eddy Clearwater, Mississipi Heat, Stephanie Biddle, Karen Young, Stéphan Barry Band, Vic Vogel, Jimmy Johnson et Steeve Hill. Plus de 20 000 personnes ont assisté à l'ensemble des spectacles proposés.

À LOUER
2 ESPACES COMMERCIAUX
83, Racine Chicoutimi



CENTRE-VILLE
Coin Racine et Morin
Chicoutimi
REZ-DE-CHAUSSÉE
600 pi car.
À proximité des services
INF.: 543-3357
(Heures d'affaires)

Fourre-tout



OUVERTURE

Le nouveau restaurant «Rétro 57» de la rue Saint-Dominique à Chicoutimi procédait à son ouverture officielle, récemment, en compagnie de plusieurs invités. Le populaire animateur, Carl Gauthier, à l'arrière sur la photo, était d'ailleurs de l'événement. Il en a profité pour être dignement ses 38 ans. Nous reconnaissons, à l'avant, dans l'ordre habituel l'équipe de serveuses composée de Mélanie Gagnon, Marie-Christine Boucher, Cathy Gagnon et Maryline Thibodeau.



INVITATION

Cette année encore, les visiteurs d'Expo Habitat auront la chance de se familiariser avec bon nombre de produits de fabrication régionale dans le domaine de la construction, de l'habitation et de la décoration. Cinq entreprises membres de la Société des fabricants régionaux seront sur place pour faire connaître à la population la qualité des produits d'ici. Les fabricants régionaux invitent la population à venir apprécier la qualité du Saguenay-Lac-Saint-Jean lors d'Expo habitat. Nous reconnaissons sur la photo Alain Tremblay de Fenêtres A.G.M., siège social d'Hébertville-Station ; Germain Desbiens de Fenêtres Énerco ; Steven Morin de Fenêtres A.G.M., succursale Jonquière et Christine Laberge, d'En 3 Dimensions. Absents lors de la photo : Réjean Tremblay, Fenêtres Réjean Tremblay et Dany Girard, Fenêtres Polyco.



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Carême

Je ne me souviens pas d'avoir fait Carême. C'est qu'hier, c'était Mercredi des cendres. Ça, je me rappelle d'avoir déjà reçu l'imposition des cendres. «Tu es né cendre et poussière et tu redeviendras cendre et poussière»", disait le vieux curé Basile Néron.(En passant, les cendres viennent de vieux rameaux bénis qui ont été brûlés.)

Comme je suis né après Vatican II, initié par le pape Jean XXIII, le Carême n'a jamais été ma tasse de thé. La privation ne fait pas partie de ma culture.

Cette période d'abstinence et de privation de 48 jours, sauf les dimanches, entre le Mardi gras et la fête de Pâques n'est plus ce qu'elle était. Bien que le Carême ne soit plus qu'un vieux symbole de la religion catholique, il n'en demeure pas moins que certaines personnes en profitent pour s'offrir une privation.

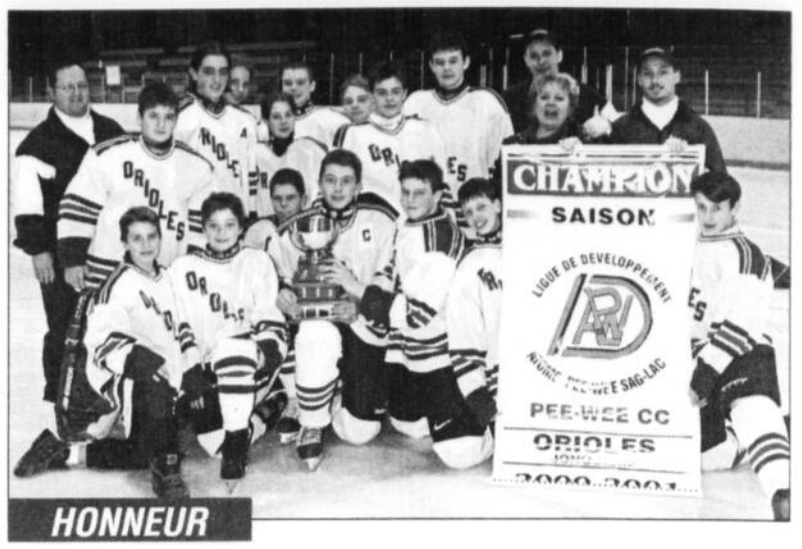
La version moderne du Carême pourrait d'ailleurs s'avérer très profitable pour les jeunes. Imaginez le tollé de protestations si on disait aux jeunes qu'ils seront privés de télévision, de leur ordinateur, de leur Nintendo ou de leur Play Station pendant 48 jours. Ça leur ferait juste du bien. Ils pourraient en profiter pour prendre un peu de couleurs en allant jouer dehors et perdre ainsi leur face de carême.

Quelques hommes profitent du Carême pour faire abstinence de boisson, de nourriture grasse ou de sucreries comme les desserts.

C'est comme mettre son corps en jachère, au même titre qu'on fait reposer une terre entre deux cultures. Les «carêmeux» font reposer leur corps.

C'est le moment pour d'autres de cesser de fumer pendant une période de 48 jours, pour d'autres de faire voeu de chasteté ou encore de ne pas dépenser.

Dans le fond, c'est bien dommage que la privation ne fasse plus partie de nos habitudes de vie. Il faut souvent être privé de quelques choses pour ensuite l'apprécier davantage. De nos jours, on ne se prive plus de grand-chose... On n'apprécie plus grand-chose non plus...



HONNEUR

C'est avec beaucoup de fierté que les jeunes hockeyeurs des Orioles pee wee CC de Jonquière posent avec la banderole de champion 2000-2001. Accompagnant ces joueurs heureux, nous retrouvons à l'arrière, à gauche, Jacques Fortin, l'entraîneur-chef, et à droite, Gaétan Boivin, entraîneur adjoint; Mario Bérubé, soigneur, et Johanne Gervais, gérante gouverneure. Robert Gareau, entraîneur des défenseurs et Éric Gareau, entraîneur des gardiens de buts, sont absents de cette photo. (Photo Sylvain Dufour)

En bavardant



Journée de la jonquille

Sylvie Gaudreault (photo), conseillère municipale de Ville de Jonquière, sera présidente d'honneur de la Journée de la jonquille de la Société canadienne du cancer pour le secteur (devrait-on dire l'arrondissement) de Jonquière. L'an dernier, 115 arrangements ont été vendus et cette année, c'est le 5 avril que les bénévoles de déploieront dans 22 commerces ou points de vente pour solliciter la population en général et les gens d'affaires.

Gilles Girard

Le Groupe Le P.A.S., un organisme qui oeuvre en santé mentale, vous invite à une soirée «Pour un flirt» qui se tiendra le samedi 3 mars au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma à 20 h. L'activité se tiendra avec la collaboration de CFIX Rock-détente et sera animée par Jacques Dubé. L'artiste invité sera Gilles Girard des Classels. Il reste quelques billets aux coûts de 15 $. On réserve en communicant au 668-4992.

Permis à Chibougamau

La Société de l'Assurance automobile du Québec informe la population de Chibougamau qu'une équipe d'évaluateurs de conduite sera bientôt sur place pour faire passer les examens de conduite aux personnes désirant obtenir un permis de conduire, un permis d'apprenti conducteur, effectuer un renouvellement, un remplacement ou autres transactions relatives aux permis de conduire. L'équipe d'évaluateurs sera donc présente les 20, 21 et 22 mars au sous-sol de l'église Reine-du-Rosaire. Il faut prendre rendez-vous avant le 16 mars en communiquant au 1-888-667-8687.

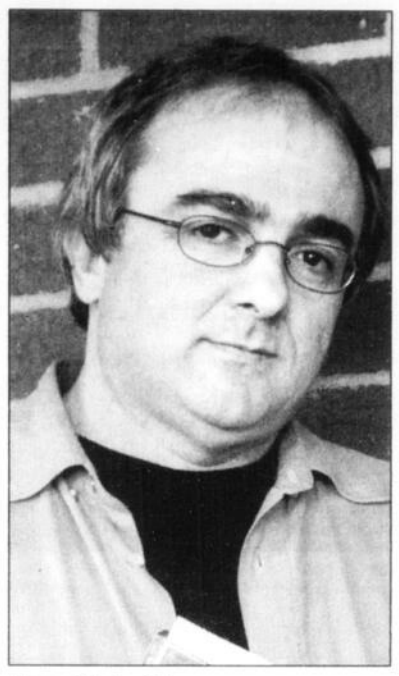
Relâche

La semaine de relâche scolaire risque d'être bien remplie pour les vacanciers qui opteront pour une visite du Zoo sauvage de Saint-Félicien. Du 3 au 11 mars inclusivement, de nouvelles activités s'ajoutent au programme. Il y aura démonstration d'oiseaux de proies en collaboration avec le Centre des battures et de réhabilitation de Saint-Fulgence et un coloré personnage sera à découvrir dans les sentiers de la nature. On s'informe au 679-0543.





Fernando Lavoie



Jean-Marie Claveau

Les ruraux appréhendent la réorganisation des services

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le maire de la municipalité de Saint-Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau, et le maire de Ferland-Boilleau, Fernando Lavoie, font un accueil relativement mitigé à ce qui a été annoncé pour les localités rurales, avant-hier, par la ministre d'État aux affaires municipales, Louise Harel, dans la foulée de la réorganisation municipale au Saguenay.

Dans le cadre d'entrevues, ils font remarquer que le long territoire qui ceinture les limites de la nouvelle ville-centre incluant principalement Chicoutimi, Jonquière, et La Baie, risque fort d'occasionner quelques problèmes de logistique à l'ensemble des ruraux.

«Pour ma part, je ne m'attendais pas du tout à un tel découpage du territoire, souligne le maire Lavoie. Chose certaine, les liens que nous avons développés par le passé avec La Baie vont être atténués car cette dernière va dorénavant faire affaire avec les 2 autres pôles urbains, et nous, avec l'ensemble des municipalités rurales incluant ou excluant Larouche.»

Commentant à son tour, Jean-Marie Claveau, appréhende qu'il y ait des problèmes de taille concernant le regroupement des divers services qui seront offerts aux 12 ou 13 municipalités rurales. «Où va-t-on établir le CLD et les bureaux de la future MRC pour qu'il en coûte le moins possible au plan des transports d'un point à l'autre? Comment va-t-on arrimer les nouvelles structures pour que ça réponde de manière équitable aux attentes des membres des municipalités concernées? Quand on sait le casse-tête qu'a posé la mise en place du lieu de services de la Sûreté du Québec, sur la rive Nord, on peut à tout le moins avoir certaines appréhensions», avance-t-il.

Fernando Lavoie constate que de plus que des questions se posent à savoir si le CLD qui sera établi en milieu rural va maintenir des liens étroits avec la Société touristique du Fjord. Il ajoute qu'il ne sait pas non plus ce qu'il va advenir de la gestion et des interventions touchant les lots intramunicipaux qui seront dès lors que la fusion sera complétée dans les limites de la grande ville-centre.

«Normalement, l'ensemble des tâches de gestion foncière et forestière, de même que celle des Territoires non organisés (TNO) actuellement détenues par la MRC du Fjord-du-Saguenay devraient être dévolues à la nouvelle MRC rurale», mentionne le maire de Ferland-Boilleau.

MM. Lavoie et Claveau estiment que «ce qui a été présenté par la ministre Harel devrait permettre, pour l'essentiel, une reprise en mains par les ruraux du développement économique et de la gestion/administration à appliquer dans les champs de compétence qui seront accordés.»

En regard de cette nouvelle donne, trois mots résument notre propos, soulignent les maires rencontrés: prudence, inquiétudes et nécessaire équilibre entre les ruraux et les urbains.

Un peu tôt

Les deux maires admettent par ailleurs que la création d'une MRC, de plus petite taille que la MRC du Fjord-du-Saguenay et la mise sur pied d'un centre local de développement (CLD) assortis d'enveloppes budgétaires qui conviennent véritablement aux projets et initiatives à développer, devraient permettre de manœuvrer si par ailleurs la solidarité des représentants politiques des municipalités rurales est bel et bien au rendez-vous.

Ils font ressortir qu'il serait plus que temps que le gouvernement du Québec fasse connaître sa «Politique sur la ruralité» afin que les gens puissent fonder leurs actions à partir de principes favorisant entre autres l'équilibre entre le milieu urbain et le milieu rural. «Une telle politique devrait contribuer à augmenter le dynamisme des milieux ruraux visés si jamais on finit par en voir la couleur», conclut Jean-Marie Claveau.

Les citoyens du Fjord

pour un regroupement municipal harmonieux

Importante réunion à La Baie

Les Citoyens du Fjord pour un regroupement municipal harmonieux **(en collaboration avec Ville de La Baie) invitent tous les citoyens et citoyennes à une réunion de consultation et d'information CONTRE LA GRANDE FUSION :**

ce soir
Au Vieux Théâtre
à 19h00

À cette occasion, plusieurs dirigeants du regroupement, dont *M. Kelley Claveau*, *M. Gérard-Raymond Morin*, *Mme Lise Bouchard*, des représentants du Conseil municipal -dont le maire- et bien d'autres s'adresseront à l'auditoire et prendront les suggestions visant à établir la stratégie anti-fusion pour les prochaines semaines.

La souveraineté... c'est d'abord chez soi !

Ville de La Baie

2047400

Le coroner recommande au CN d'apporter rapidement des correctifs à Saint-Gédéon

par Serge Émond

ALMA (SE) - Dans son rapport sur le décès accidentel de Jean-Jacques Tremblay, le coroner Yves Bolduc note que le Canadien National doit apporter des corrections pour améliorer rapidement la sécurité à l'endroit où s'est produit la collision.

Il demande aussi au CN de présenter des solutions à plus long terme pour augmenter la sécurité d'une façon permanente.

Le 22 février dernier, Jean-Jacques Tremblay a perdu la vie quand la voiture qu'il conduisait a été heurtée par un train. L'accident s'est produit sur la route 170, dans le secteur de Saint-Gédéon.

Dans son enquête, le coroner Bolduc a éliminé toutes les hypothèses reliant l'accident à un problème rencontré par le conducteur. Il n'a pas retenu des éléments comme un malaise cardiaque, l'utilisation d'un téléphone cellulaire, la consommation d'alcool ou une vitesse excessive.

Le coroner Bolduc est convaincu d'une chose, celui qui était conseiller municipal à La Baie et président de la Fédération touristique régionale n'a jamais vu le train qui a heurté sa voiture. Différentes raisons expliquent l'accident.

«M. Tremblay roulait sur la route 170 en direction de Chicoutimi au moment de l'accident, précise Yves Bolduc. Il était environ 14h. À ce moment de la journée, le soleil reflète sur les feux d'avertissement de la voie ferrée et il est impossible de les voir. J'ai demandé à un policier de se rendre sur place et il m'a assuré qu'il était à peu près impossible de voir les feux. J'ai parlé à Jacques Bouchard, conseiller municipal à Chicoutimi, qui vient de vivre une situation similaire au même endroit. Il a aperçu les feux à la dernière seconde.

«À cet endroit, les signaux ne sont pas visibles quand on a le soleil dans le dos. En plus, les lumières sont sales en raison de la poussière de calcium, ce qui diminue encore leur visibilité. Finalement, plus on approche de la voie ferrée et plus il est difficile de voir si un train arrive parce qu'un banc de neige cache la vue. Ce sont les trois éléments les plus importants de cet accident. M. Tremblay n'a jamais vu les lumières qui clignotaient ou le train.»

À la lumière de ses observations, le coroner Bolduc a communiqué avec un dirigeant du CN pour demander que des améliorations soient apportées le plus rapidement possible au secteur où s'est produit le drame.

«Des choses peuvent être faites rapidement pour améliorer la sécurité et s'assurer que les feux et le train sont plus visibles, indique le coroner. À plus long terme, les gens du CN analyseront la situation et ils me reviendront pour présenter ce qu'ils entendent faire. Nous déciderons ensuite ensemble des gestes à poser. L'objectif est de s'assurer que l'endroit sera plus sécuritaire.»

DU 20 FÉVRIER AU 30 MARS 2001

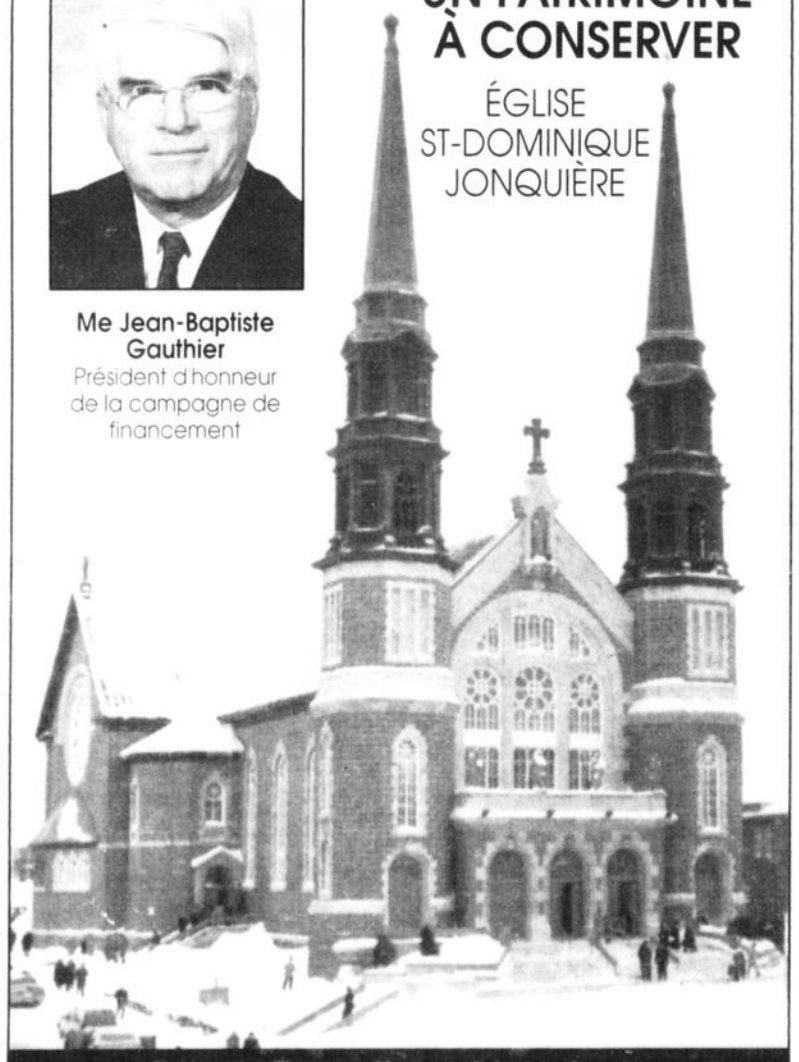
«Je donne généreusement à mon église et à mes enfants»



Me Jean-Baptiste Gauthier
Président d'honneur de la campagne de financement

UN PATRIMOINE À CONSERVER

ÉGLISE ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE



Pour information et/ou dons:
547-4704

0047599 3

À LA RECHERCHE DE BONNES AUBAINES SUR LES PNEUS?

C'EST NOTRE AFFAIRE

BRIDGESTONE Firestone

Épargnez jusqu'à 50 % sur les pneus sélectionnés

Rabais basés sur le prix de détail suggéré du fabricant.
Les détaillants peuvent vendre en bas du prix suggéré.
Disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre prend fin le 31 mars 2001.
Offre valable sur les pneus en stock chez ce détaillant seulement. Valide aux endroits participants.

INSPECTION ET PERMUTATION GRATUITE DES PNEUS

Pour votre tranquilité d'esprit concernant les pneus de votre véhicule, nous effectuerons une inspection gratuite des pneus, y compris le gonflement et la permutation, jusqu'au 31 mars 2001.

Avec nous, vous roulerez en toute confiance.

Valide aux endroits participants.

VIDANGE D'HUILE GRATUITE

Programme Castrol V.I.P.

Après 4 vidanges d'huile de produits Castrol GTX ou Syntec, obtenez votre prochaine vidange d'huile

GRATUITEMENT.

Valide aux endroits participants.
Offert chez les détaillants participants.

Réglage de la géométrie à moitié prix, avec achat de 4 pneus
Valide aux endroits participants.

CTR CENTRE DE PNEUS

1444 boul. St-Paul
Chicoutimi
543-0241
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30
Samedi 8h00 - 12h00

2460 rue Bagot
Ville de la Baie
544-2818
Lundi - Vendredi 8h00 - 17h30

3611 St-Pierre
Jonquière
542-6535

INSPECTION GRATUITE DES FREINS
Valide aux endroits participants.

NE PAYEZ RIEN PENDANT 90 JOURS
(sur approbation de crédit)
Tous les détails en magasins
Valide aux endroits participants.

BRIDGESTONE Firestone

Bridgestone® - Marque de commerce de Bridgestone Corporation
Utilisée sous licence
Firestone® - Marque déposée de Bridgestone/Firestone Inc. Utilisée sous licence.

0047637 9

Selon le président de Gesca

Le gouvernement doit demeurer loin des salles de presse

QUEBEC (PC) - Le gouvernement doit demeurer loin des salles de presse, estime le président de Gesca, Guy Crevier.

Témoignant mercredi devant la Commission parlementaire de la Culture qui analyse les impacts de la concentration de presse au Québec, M. Crevier a soutenu «qu'aucun règlement gouvernemental ne pourrait mieux garantir la qualité de l'information que la volonté et la capacité financière d'un groupe de presse».

En acquérant les trois quotidiens d'UniMédia (Le Soleil, Le Droit et Le Quotidien), Gesca, qui possédait déjà quatre autres quotidiens (La Presse, Le Nouvelliste, la Voix de l'Est et la Tribune) «servira mieux ses lecteurs. Il s'agit là de la seule stratégie apte à garantir à long terme la viabilité et le développement d'une presse de qualité et à assurer le maintien d'une presse régionale solide», a dit M. Crevier.

Le président de Gesca a pris publiquement une demi-douzaine d'engagements précis devant les députés: maintenir le caractère original et l'indépendance de tous les quotidiens, respecter les pratiques journalistiques, garantir la diversité des opinions, fournir plus de moyens au Conseil de presse et soutenir financièrement et en textes l'agence Presse Canadienne.

M. Crevier a confié des objectifs précis à chacun de ses sept quotidiens: accroître son tirage, développer le site Internet de l'entreprise et générer de nouveaux revenus.

Les sept quotidiens de la chaîne veulent permettre les échanges de textes entre eux mais «la décision de reprendre un article provenant d'un autre quotidien sera toujours prise par la direction du quotidien régional», a assuré le président de Gesca.

On respecte aussi la circulation d'idées diversifiées, comme en font foi les nombreux éditoriaux, textes provenant de spécialistes et lettres de lecteurs publiés sur les sujets chauds de l'actualité.

M. Crevier s'est objecté toutefois à l'idée de devoir contribuer à un fonds d'aide financière, afin d'aider les médias d'information indépendants et plus petits.

«Pourquoi devoir investir dans un fonds pour aider mes compétiteurs? Pourquoi les entreprises culturelles devraient-elles être plus pénalisées que les autres?», a-t-il demandé, en rappelant qu'un tel fonds n'est pas instauré pour d'autres types d'entreprises comme les banques ou les compagnies d'assurances.

M. Crevier n'est pas enthousiaste non plus à l'idée de venir parader annuellement devant une commission de l'Assemblée nationale pour «venir chercher un bulletin annuel devant les parlementaires».

«Nos lecteurs nous donnent un bulletin tous les jours», a-t-il rappelé.

Il ya déjà des formes de sanctions contre les quotidiens qui «déraperaient» dans leur couverture, a rappelé pour sa part l'éditorialiste-en-chef de la Presse, Alain Dubuc. Des tels dérapages pourraient faire l'objet de critiques dans les médias électroniques, lors de débats devant l'Assemblée nationale ou être l'objet de plaintes devant le Conseil de presse.

M. Crevier a insisté sur la situation difficile des journaux au Québec. Le tirage n'est que de 159 copies par 1000 habitants, très loin derrière la Norvège (taux de 593 par 1000 habitants), la Finlande (455 par 1000), la Grande-Bretagne (332 pour 1000) ou l'Allemagne (311 par 1000).

Syndicats

Auparavant, les syndicats de journalistes des quotidiens possédés par Gesca-Power Corporation se sont montrés inquiets.

«L'Assemblée nationale devra adopter une loi pour limiter la concentration de la presse et la propriété croisée», a réclamé le président du Syndicat des journalistes du quotidien la Presse, Maurice Jannard.

Les syndiqués de la Presse avaient demandé également un renforcement du Conseil de presse du Québec, veulent que l'autonomie des salles de rédaction soit assurée et exigent que les deux géants Gesca et Quebecor s'engagent à assurer la survie de l'agence nationale Presse Canadienne.

Les porte-parole des certains autres syndicats de Gesca, représentant les journalistes du Quotidien, du Nouvelliste, du Droit, de la Tribune et de la Voix de l'Est, craignent que le niveau d'endettement des entreprises de presse ait des effets pervers sur le niveau de l'emploi.

«La transaction qui a fait passer les journaux d'UniMédia dans le giron de Gesca entraîne un niveau d'endettement que nous évaluons à 150 millions $ et qui risque de provoquer des pressions à la baisse sur les emplois», a déclaré Monique Prince, porte-parole du regroupement des syndicats de Gesca.



Le président de Gesca, Guy Crevier (à droite), devant les membres de la Commission parlementaire de la Culture qui analyse les impacts de la concentration de presse au Québec. A gauche, le vice-président Marcel Desjardins.
(Photo PC)

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00475285

Consultez
Belley & Lajoie
Clinique Dentaire
415, rue Racine Est, Chicoutimi 696-1545
et... souriez!
Dr. François Lajoie Dentiste
00473669

Remplissez le coupon et courez la chance de skier sur les pentes du Mont-Édouard en compagnie de **Philippe Laroche,** chroniqueur de ski à l'émission «BIEN AU SHOW».
CKTV Votre télé
Déposez vos coupons sur le site d'enregistrement de l'émission BIEN AU SHOW* ou à la CAGE AUX SPORTS, boul. Talbot à Chicoutimi.
À chaque vendredi, **3 gagnants par semaine** jusqu'au 9 mars.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
N° tél.: _____
Le 9 mars, tirage du grand prix:
Le forfait «SKI S'PASSE»
Incluant: 2 billets de ski au Mont-Édouard (le samedi 17 mars); Souper table d'hôte pour 2 personnes, une nuit d'hébergement et petit déjeuner à **l'Auberge des Deux Pignons** de Petit-Saguenay; 2 billets de ski au Mont-Édouard (le dimanche 18 mars)
*Bien au Show sera au Faubourg Sagamie (16 fev.), a la Plaza II d'Alma (23 fev. et 2 mars) et chez Omer Deserres à Chicoutimi (9 mars). L'enregistrement a lieu à midi. Diffusion à 18 h. A CKTV.
BIEN AU SHOW
INTERCAR TRANSPORT NOLISE: 547-6784
AUBERGE DES DEUX PIGNONS PETIT-SAGUENAY
LA CAGE AUX SPORTS CHICOUTIMI
Mont-Édouard
00473825

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!
1 AN 6.70 %
3 ANS 6.55 %
5 ANS 6.45 %
10 ANS 7.00 %
SERVICES GRATUITS 1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

01-03-2001 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 14-02			+3,55	3,55	3,55	3,55	3,55	1000	3,875	4,125	4,575	7,20	7,35	7,55	7,75
Banque HSBC Canada 14-02	0,25	0,25	3,55	3,55	3,55	3,55	3,55	1000	3,725	4,075	4,575	7,20	7,35	7,55	7,75
Banque Laurentienne 28-02	0,05	0,05	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	1000	3,60	3,90	4,40	7,30	7,35	7,55	7,75
Banque de Montréal 28-02			3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	**1000	3,85	4,20	4,70	7,20	7,35	7,55	7,75
Banque Nationale 28-02	0,02		3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	1000	3,65	4,05	4,60	7,20	7,35	7,55	7,75
Banque Scotia 28-02		0,25	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	1000	3,525	3,925	4,475	7,20	7,35	7,55	7,75
Banque Royale 28-02	0,00 à 0,10	0,10 à 0,35	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	500	3,65	4,05	4,60	7,20	7,30	7,45	7,75
Banque Toronto-Dominion 28-02		0,20	3,85	3,95	4,20	3,60	3,60	500	3,725	4,075	4,575	7,20	7,35	7,55	7,75
Caisses populaires 28-02	0,05	0,05	3,55	3,55	3,55	3,55	3,55	**1000	3,65	4,05	4,60	7,20	7,35	7,55	7,75
Clarica (La Mutuelle) 28-02			++3,40	3,50	3,50	3,50	3,50	**1000	3,90	4,30	4,50	7,20	7,35	7,55	8,05
La Capitale Ass. MFQ Inc. 28-02		1,00	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	**500	3,75	4,125	4,625	7,20	7,35	7,55	7,75
Placements Québec (1) 07-02								**500	4,35	4,60	5,10				
Promutuel Capital 28-02			+3,70	3,70	3,70	3,70	3,70	1000	3,80	4,40	4,95	7,20	7,35	7,55	7,75
SSQ Vie 28-02								**400	4,10	4,35	4,65	7,20	7,35	7,55	7,75
Trust Général 28-02	0,02		3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	1000	3,65	4,05	4,60	7,20	7,35	7,55	7,75
Trust Royal 21-02		0,15	3,55	3,55	3,55	3,55	3,55	1000	3,65	4,05	4,60	7,20	7,30	7,45	7,75

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel. + : dépôt minimal de 5000 $. ++ : dépôt minimal de 10 000 $. (1) obligation à terme à taux fixe. (2) dépôt min. 2500 $.
Compilation: Louise Mayer
TABLEAU: LE SOLEIL 00476005



Une collision entre trois véhicules au coin de la rue Manic et boulevard Saint-Paul a fait trois blessés mineurs, hier matin.

(Photo Rocket Lavoie)

Boulevard Saint-Paul à Chicoutimi

Une distraction serait à l'origine de l'accident qui a fait trois blessés

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Une distraction serait à l'origine d'un accident qui a fait trois blessés au coin de la rue Manic et du boulevard Saint-Paul, hier matin à Chicoutimi.

Vers 11h20, le conducteur d'une camionnette qui circulait en direction nord sur le boulevard Talbot aurait tourné vers à gauche sur la rue Manic alors que la lumière était rouge. Deux véhicules qui venaient en sens inverse, une Dodge Caravane et un Four Runner, l'auraient alors embouti l'un après l'autre, à quelques fractions de seconde. Les deux personnes qui prenaient place dans la fourgonnette, tout comme le conducteur du 4X4, ont été transportées au Complexe hospitalier de la Sagamie pour soigner des blessures mineures.

Selon les informations transmises par le sergent Guy Labelle de la Sûreté municipale de Chicoutimi, c'est la distraction qui aurait fait griller un feu rouge au conducteur de la camionnette.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919 / 1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983 / 1-800-463-3764

00475096



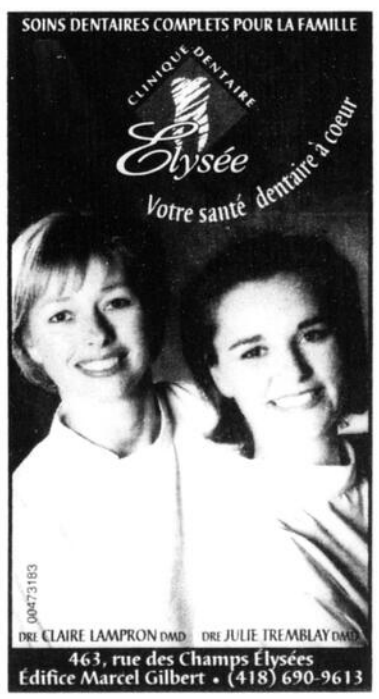
Des pompiers effectuent les vérifications d'usage.

(Photo Rocket Lavoie)

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE

CLINIQUE DENTAIRE Elysée

Votre santé dentaire à coeur



DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD

463, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

00473183

Au profit de la Société canadienne du cancer

PRISON OU CAUTION

VENDREDI 16 MARS / 17 h
et SAMEDI 17 MARS / 13 h
Pour information: 543-2222

au restaurant-bar LA CAGE AUX SPORTS Boul. Talbot, Chicoutimi



Venez assister aux procès de nos prisonniers, devant son Honneur Monsieur le Juge Martin Gagnon, et les procureurs:

Me Richard P. Daoust pour la défense
Me Sylvain Bouchard pour la couronne

LA COUR

LES PRISONNIERS

CHEF D'ACCUSATION: Opérer secrètement une agence de rencontre afin que les célibataires endurcis finissent par un mariage.



André Boily
SADEC

CHEF D'ACCUSATION: Soudoyer un agent de la paix. (Omis de faire un stop).



Annie Dufour
Rôtisserie du Fjord

CHEF D'ACCUSATION: Avoir conduit le camion de sa compagnie pas de plaque.



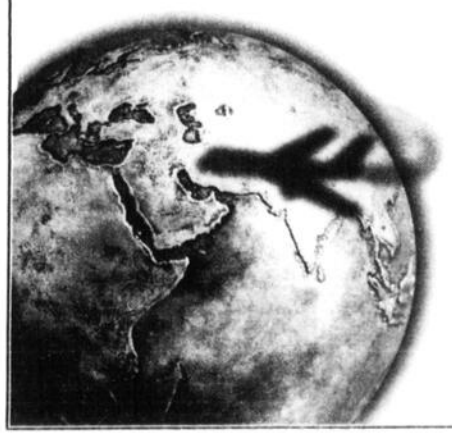
Christian Desbiens
Construction Yvon Bouchard

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs

LE QUOTIDIEN · Gravel & Fils · Le Montagnais · Groupe Compagnons · Gendarmerie royale du Canada · Sûreté du Québec · Sûreté municipale de Chicoutimi · CFIX Rock détente 96.9 FM · CKTV · Jeannot Lévesque Photographe inc. · Banque Nationale · Samson Bélair Deloitte & Touche · Gauthier Bédard · Imprimerie Chicoutimi LT · La Cage aux sports

00475124 Conception graphique: Le Progrès du Saguenay

Sonnez les matines



10 JOURS
n'importe où dans le Monde

10 ans Maintenant

CFIX Rock détente 96.9 FM
www.rock-detente.com

Votre personne-complice a 10 minutes pour nous rejoindre si son nom est mentionné dans Sonnez les Matines. Si elle devient finaliste elle a une chance sur 30 de s'offrir le Monde. Et pourquoi pas avec vous ?

Votre nom :
Adresse :
Ville:
Téléphone (bureau) :
Téléphone (domicile) :

Nom de votre personne-complice :
Adresse :
Téléphone (bureau) :
Téléphone (domicile) :
Sa destination:

Faites parvenir votre bulletin à **CFIX RockDétente « concours 10 jours » C.P. 1506 Chicoutimi, Qc G7H 5K3**
Aucun fac-similé accepté. Concours réservé aux 18 ans et plus. Certaines restrictions s'appliquent. Règlements à la station.

LE QUOTIDIEN

00475183

Centre le Jeannois

Un comité propose une solution au sujet des infirmières

ALMA (CC) - Le Centre le Jeannois devra reconnaître le baccalauréat en sciences infirmières, pour toutes les infirmières bachelières ou en voie de l'être, s'il veut contrer le départ de ses effectifs les plus expérimentés et faciliter son recrutement parmi les finissantes dont plus de 50 pour cent quittent présentement la région.

C'est la recommandation que fait un comité paritaire qui, mandaté il y a un an par la direction générale du Centre le Jeannois pour étudier la problématique entourant des infirmières bachelières, a soumis son rapport, hier soir, aux membres du conseil d'administration de l'établissement de santé de Lac-Saint-Jean-Est.

En fait, ce que vise la direction générale par le biais de cette étude, c'est de disposer d'une main d'oeuvre qualifiée pour maintenir l'accessibilité et la qualité des services dans un contexte de rareté de ressources évoluant rapidement vers une pénurie importante d'infirmières. Comme le comité l'indique, le besoin d'une main d'oeuvre plus expérimentée découle, en grande partie, des impacts de la transformation du réseau qui provoque une évolution des soins infirmiers. Dès lors, les besoins des clientèles exigent que les infirmières fasse preuve notamment d'un sens aigu des responsabilités, d'un jugement clinique solide, d'une actualisation constante des connaissances et des compétences, d'une sensibilité aux valeurs humaines et autres. Or, comme l'administration de ces soins requiert une masse critique d'infirmières formées et expérimentées, il a été démontré, au cours de l'analyse de la situation, que cette main d'oeuvre d'infirmières expérimentées se retrouve très souvent parmi les infirmières bachelières.

Bilan

Faisant le bilan des ressources, le comité mentionne que, sur les 305 infirmières (elles une moyenne d'âge de 48 ans) réparties dans les cinq pavillons du Centre le Jeannois (y compris évidemment l'hôpital d'Alma), 140 ou 46 pour cent sont des bachelières ou en formation. Sur le plan régional, ce facteur d'influence représente 43 pour cent des infirmières, tandis qu'au Québec il atteint seulement 40 pour cent.

Et, des 305 mêmes infirmières, 44 ou 15 pour cent ont 50 ans et plus, comparativement à 19 pour cent au plan régional et à 22 pour cent au provincial, tandis que 75 ou 25 pour cent ont entre 45 et 49 ans au Centre le Jeannois, par rapport à 25 et 19 pour cent respectivement pour l'ensemble de la région et le Québec.

Ainsi, plus de 40 pour cent des infirmières jeannoises âgées de 45 ans et plus auront pris leur retraite d'ici 10 ans. «Les moyens d'attraction et de rétention devront être fort intéressants pour maintenir les effectifs nécessaires», constate le comité.

Ce dernier croit effectivement que le mouvement de retraite aura un impact majeur sur le réseau.

Mouvement

De janvier 1999 à janvier 2001 au Centre le Jeannois, 27 pour cent des démissions pour un autre employeur provenaient d'infirmières bachelières. Et, il y a actuellement 15 congés sans solde parmi les infirmières du même établissement et, de ce nombre, huit sont bachelières et quatre en cours de formation.

Pour le printemps prochain, le Centre le Jeannois aurait besoin de 18 nouvelles infirmières, alors que l'embauche prévue se limite à deux infirmières et à 13 candidates à la profession. Au plan régional, selon Natalie Harrisson, conseillère à la direction des soins cliniques, les besoins d'embauche seront de 95 infirmières, mais les maisons d'enseignement ne produiront que 78 finissantes. Et, on estime que plus de 50 pour cent de ce nombre quittera la région pour travailler dans les grands centres urbains, là où on offre des conditions souvent très alléchantes. «Déjà, affirme Natalie Harrisson, 11 finissantes de la région ont un contrat pour l'extérieur en poche.»

Reconnaissance

Sur le plan régional, seuls le Complexe hospitalier de la Sagamie, le CLSC et les maisons d'enseignement reconnaissent systématiquement aux infirmières leur statu de bachelières. Et, le comité croit que cette reconnaissance, combinée à une garantie d'heures de travail, permettrait à un établissement comme le Centre le Jeannois d'attirer des candidates et de garder ses infirmières expérimentées, tout en contrant l'exode des jeunes infirmières bachelières. Par surcroît, contrairement à ce qu'on aurait cru, il n'en coûterait qu'autour de 35 000 $ de plus par année pour accorder cette reconnaissance, ce qui est bien peu par rapport à une masse salariale de 36 millions $ au Centre le Jeannois.

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hemon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

00472044



Rien ne sert de courir; il faut planifier à point. Le lièvre et sa fortune en sont un témoignage.

Grâce au **REER à taux progressif** Placements Québec, l'accumulation de son épargne avançait à grands pas. **Encaissable une fois l'an**, le lièvre pouvait changer à sa guise sa stratégie de placement.

Le lièvre et la fortune.

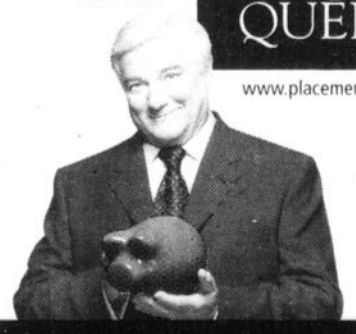
Un départ avec un bien meilleur taux d'intérêt la première année l'avait ravi, merci au **généreux boni**.

7,50 % la dixième année

5,35 % la première année incluant le boni de 1 % pour les nouveaux fonds REER

REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca



Québec
Placements Québec

1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Au Clocher d'Argent
549-6312



Déjeuner, dîner, table d'hôte

482, rue Taché, Chicoutimi

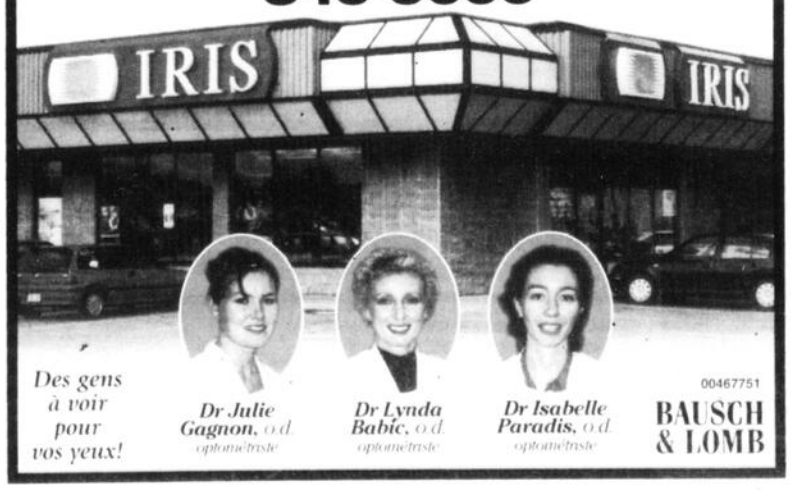
00476515

NOUVELLE ADRESSE

IRIS CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

1120, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin du Montagnais)

549-9000



Des gens à voir pour vos yeux!

Dr Julie Gagnon, o.d. optométriste

Dr Lynda Babic, o.d. optométriste

Dr Isabelle Paradis, o.d. optométriste

00467751

BAUSCH & LOMB

Garderies

La ministre rappelle les privées à l'ordre

QUÉBEC (PC)-Les parents sont de plus en plus nombreux à se plaindre des frais abusifs, -jusqu'à trois fois le tarif autorisé-, qu'exigent de nombreuses garderies privées.

Ils ne sont pourtant pas tenus de débourser plus de 5 $ par jour, a rappelé mercredi la ministre déléguée à la Famille et à l'enfance, Nicole Léger, en menaçant de représailles les garderies fautives.

Les garderies délinquantes qui persisteront à surfacturer les parents risquent de perdre leur permis, a-t-elle prévenu.

«Les parents sont en droit d'avoir des services de garde de base à 5 $. Ultimement, on pourrait aller jusque-là», a-t-elle déclaré, mercredi.

«J'ai des plaintes, des parents se plaignent qu'on leur demandent 7 $, 8 $, et même 15 $ par jour. J'ai accepté des frais additionnels pour les activités optionnelles comme des cours de musique ou de danse, mais en autant que les parents qui les refusent ne soient pas pénalisés», a-t-elle ajouté. Mais les plaintes affluent au ministère.

Une centaine d'établissements imposent une surfacturation à des milliers de parents. Étrangement, la grande majorité sont des garderies privées, a indiqué Mme Léger.

Les garderies privées affirment être sous-financées par Québec et disent ne pas avoir le choix d'imposer des tarifs supérieurs à 5 $. Les établissements privés ne reçoivent pas le même soutien financier que les Centres de la petite enfance du réseau public, l'écart dépasserait 200 000 $ par établissement.

«Le sous-financement atteint 37 pour cent», déplore le président de l'Association des garderies privées du Québec, Sylvain Lévesque.

En ce moment, Québec verse 900 millions $ pour les services de garde offerts dans les 1 500 garderies du réseau québécois, dont quelque 500 établissements privés. Dans ces derniers, le mécontentement est grandissant et risque de tourner à l'affrontement, reconnaît Mme Léger.

«Je suis prête à regarder certains irritants, mais il est inacceptable qu'il y ait une levée de boucliers. Il y a des tables et des occasions pour régler ces situations-là, mais, en même temps, il ne faut pas que les parents se retrouvent dans la rue parce que les garderies ont décidé de faire payer 15 $. C'est 5 $ et c'est dans l'entente (avec les garderies)», a-t-elle insisté.

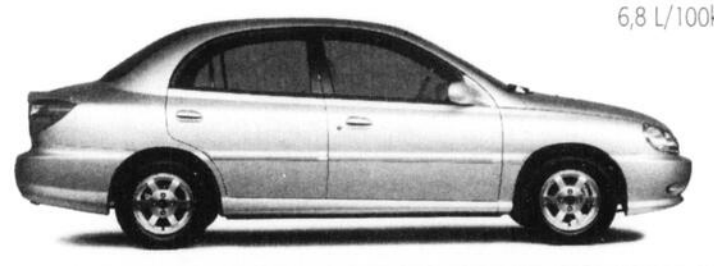
Rien ne vous empêche plus de conduire une voiture neuve!



Sephia LS 2001
- moteur de 1,8 L, 125 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables
- climatisation
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- volant inclinable
- dossier arrière rabattable 60/40

Financement à compter de 2,9 %‡
16 095 $†
Louez à partir de
219,19 $*
Comptant de 1 250 $ à un taux de 3,20 % pendant 48 mois

Rio S 4 portières 2001
- moteur de 1,5 L, 96 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables
- poutrelles d'acier dans les portières
- chaîne stéréo AM/FM
- consommation de carburant (route) : 6,8 L/100km



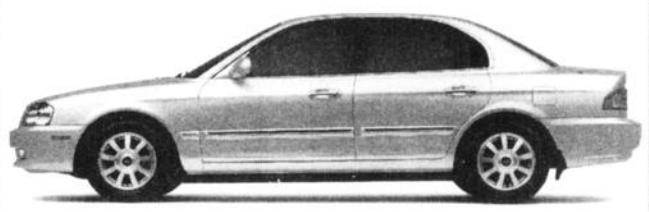
Financement à compter de 2,9 %‡
11 995 $†
Comptant de 0 $
Louez à partir de
189,89 $*
Comptant de 0 $ à un taux de 1,63 % pendant 48 mois

Sportage X 4 RM 2001
- moteur de 2 L, 130 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur
- système antivol
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement



Financement à compter de 2,9 %‡
20 995 $†
Louez à partir de
239,39 $*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 0,67 % pendant 48 mois

Nouvelle Magentis LX 2001



- Moteur de 2,4 L, 149 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables avec détection de la présence d'un passager
- climatisation
- AM/FM/cassette stereo
- volant inclinable
- régulateur de vitesse
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement

Financement à compter de 4,9 %‡
20 995 $†
Louez à partir de
259,59 $*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 2,16 % pendant 48 mois

KIA
Enfin, la qualité accessible à tous!
www.kia.ca
Toutes les Kia sont protégées par une garantie du rouage d'entraînement de 5 ans/100 000 km • une garantie de base de 3 ans/60 000 km • l'assistance routière de 24 heures

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (418) 693-8050

Autres options de location et de financement. Détails chez le concessionnaire.

*Nos programmes de location sont établis, sujet à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada Inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Rio S 2001 (modèle RO54JZ), Sephia LS 2001 (modèle SE18JZ), Sportage X 4 RM 2001 (modèle SP54JZ) et Magentis LX (modèle MS74JZ). Durée de location de 48 mois, avec remise au locateur, à la fin de la location, de 12 000 km (7 500 milles) pour la Rio S, 16 000 km (10 000 milles) pour la Sephia LS, 20 000 km (12 500 milles) pour le Sportage X 4 RM et la Magentis LX. Taux de financement de 0 %, 0,67 %, 2,16 %, 2,95 %, 3,20 % et 4,90 % pour la Rio S, la Sephia LS, le Sportage X 4 RM, la Magentis LX, la Sportage LX 4 RM et la Sportage LX, respectivement. Taux de location de 1,63 %, 2,16 %, 2,95 %, 3,20 % et 4,90 % pour la Rio S, la Sephia LS, le Sportage X 4 RM, la Magentis LX, la Sportage LX 4 RM et la Sportage LX, respectivement. Taux de financement et de location différents pour les autres modèles. Comptant ou échange équivalent de 0 $, 1 250 $, 2 500 $, 7 500 $. Premier paiement de 189,89 $, 219,19 $, 219,39 $, 259,59 $, 189,89 $, 219,19 $, 219,39 $, 259,59 $, 189,89 $, 219,19 $, 219,39 $ et 259,59 $ respectivement, plus transport de 450 $, 450 $, 550 $, 550 $ et dépôt garanti de 250 $, 500 $, 500 $, 500 $, exigibles à la livraison. Obligation totale de location : pour la Rio S : 9 114,72 $, 10 710,72 $, 13 994,10 $, 14 960,52 $ et l'option d'achat est évaluée à 5 857,95 $; 5 615,25 $; 7 348,25 $; 7 158,30 $. L'obligation de location obtenue est la valeur résiduelle estimée de 20 000 $ majorée d'autres types d'frais estimés réglementés. Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 ¢ par kilomètre s'appliquent. Immatriculation, plaques, inspection préalable à la livraison, transport (sauf pour le Rio S), assurance, et taxes non incluses et payables en sus. Cette offre n'a aucune valeur monétaire et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher ! Le prix de détail suggéré du manufacturier pour le modèle Rio S / Sephia LS / Sportage X 4 RM / Magentis LX est 11 995 $; 16 095 $; 20 995 $; 20 995 $. Immatriculation, plaques, transport, inspection préalable à la livraison, taxes et taxes de vente non incluses et sont payables en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les véhicules peuvent avoir été illustrés ou exposés avec équipement optionnel. Un taux de financement de 2,9 % est disponible pour tous les modèles Rio / Sephia / Sportage 4 RM 2001 et un taux de financement de 0 % est disponible pour tous les modèles Magentis 2001 et ce, dans les deux cas, pour une période de 48 mois, après approbation de crédit. Exemple de financement : 10 000 $ à 2,9 % : 4,9 % par année représente des montants mensuels de 220,90 $ / 229,84 $ par mois pendant 48 mois ; 48 mois, le coût d'emprunt est de 1 081,20 $ / 1 092,15 $ pour une obligation totale de 10 681,20 $ / 11 092,15 $. D'autres taux et conditions sont disponibles. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir un concessionnaire Kia participant pour les détails. KIA et le slogan « Enfin, la qualité accessible à tous » sont des marques déposées de Kia Motors Corporation.

0047E392

Immaculée-Conception Inc.

La troupe Saint-Ho Folie mise sur la comédie



Les rires et le plaisir devraient de nouveau être au rendez-vous à l'occasion de la pièce «Immaculée-Conception Inc.» présentée ce mois-ci par la troupe Saint-Ho Folie.

par Isabelle Labrie

SAINT-HONORÉ (IL) - La troupe de théâtre Saint-Ho Folie récidive encore cette année en offrant aux amateurs de comédie une pièce qui les fera rire à coup sûr, intitulée «Immaculée-Conception Inc».

«Depuis cinq ans que nous existons, dans le cadre de Saint-Honoré en Fête, nous avons toujours réussi à faire de nos pièces de théâtre des réussites. Les gens viennent de l'extérieur et ils en redemandent. Certains nous disent même qu'ils rient plus ici que dans des théâtres d'été», confie la metteure en scène, Manon Côté.

Cette dernière explique que lorsque vient l'automne, elle lit plusieurs pièces de théâtre. Mais avant d'arrêter son choix, elle doit en trouver une qui la frappe: «Immaculée-Conception Inc, je la voyais, tout comme je voyais les comédiens qui pourraient y jouer».

Il faut dire que Mme Côté peut compter sur des acteurs expérimentés. En effet, sur les quatre qui seront sur scène cette année, trois font partie de la troupe depuis ses débuts. Et ils font tout cela bénévolement, à raison d'une ou deux répétitions par semaine. «Les quatre acteurs, Line Gravel, Charlotte Côté, Alain Gobeil et Richard Fortin ont bien du mérite. Comme ils ne sont que quatre, ils ont eu beaucoup de texte à mémoriser», raconte la metteure en scène.

«Immaculée-Conception Inc», de l'auteur Raymond Villeneuve, raconte l'histoire d'un couple qui hésite entre avoir un enfant ou non, et chaque hésitation découle d'une raison complètement farfelue. La belle-mère entre en jeu pour conseiller sa fille, tout comme un médecin-chercheur qui propose des méthodes plutôt avant-gardistes. Tout tourne autour de cette décision de mettre un enfant au monde, un sujet très actuel, mais traité de manière humoristique.

«Immaculée-Conception Inc», est présentée à l'école Jean-Fortin de Saint-Honoré à quatre reprises au cours du mois de mars: le 3 et le 10 à 20h, ainsi que les 5 et 7 à 19h30. Il est possible de se procurer des billets au coût de 6 $ auprès de Manon Côté (673-7076) ou Ginette Fillion (673-7677).

Yves Jacques décoré

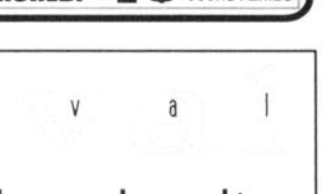
PARIS (PC)-Le comédien québécois Yves Jacques vient d'être fait Chevalier des Arts et des Lettres par le ministère français de la Culture, en reconnaissance de son travail au théâtre et au cinéma. L'acteur, qui vit à Paris depuis plusieurs années, a appris la nouvelle en rentrant d'un court séjour à Montréal. Yves Jacques n'a pas caché que cette distinction lui offrait une «petite revanche amusante» après le récent gala des Masques (les Félix du théâtre québécois), où il a été ignoré, bien qu'il ait joué en 2000 dans deux productions montréalaises («Le Mari idéal», d'Oscar Wilde et «Les jumeaux vénitiens», de Goldoni).

«J'ai eu l'impression que mon travail n'avait pas existé, a-t-il dit. Je ne cours pas après les décorations. Mais c'est quand même drôle de voir que les récompenses arrivent d'abord ici.»

Il est vrai qu'en France, les choses n'ont pas toujours été faciles pour le comédien. Le Québécois a pris un risque considérable, il y a sept ans, lorsqu'il a quitté le Québec, où sa carrière allait très bien, pour venir s'établir à Paris.

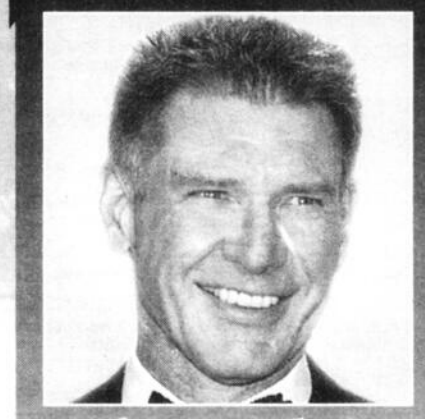
LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5.00$ SAUF LES JOURS FERIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50$ SAUF LES JOURS FERIÉS
00476093

Êtes-vous prêts à affronter cette intelligence supérieure?
L'EXTRA TERRESTRE
un film de DIDIER BOURDON
DIDIER BOURDON
BERNARD CAMPAN
PASCALE ARBILLOT
00476106
À l'affiche! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL


festival
Regard sur la relève du cinéma québécois
au Saguenay
courts - moyens - longs métrages
du 28 février au 4 mars 2001
Desjardins
Jeudi 1er mars à 20 h
Salle François-Brassard
Jonquière
Soirée d'ouverture
▶ Killing Time
de Tara Johns

▶ Coco
de Dominique Boisvert et Luc Otter

▶ Le Père volé
d'Esen Isik
▶ Un arbre avec un chapeau
de Pascal Sanchez
▶ Lila
de Robin Aubert
5 $ par séance
25 $ passeport
▶ En présence des comédiens et réalisateurs
INFO FESTIVAL (418) 698-7177 - www.regardsurlareleve.com
POINTS DE VENTE DES PASSEPORTS
Auditorium Dutour, 534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
Bureau du festival, 114, rue Bossé, Chicoutimi
Bureau de Télé-Québec, Pavillon ATM du Cégep de Jonquière, 3788, rue de la Fabrique, 3e étage, Jonquière
Bureau du Café-théâtre Côte-Cour, 4014, rue de la Fabrique, 2e étage, Jonquière
00475953

LE SOSIE

François Tremblay
Progrès du Saguenay
Qui est votre sosie célèbre?
Envoyez-nous votre photo et inscrivez à l'arrière le nom de la célébrité à laquelle vous ressemblez!

Harrison Ford
À l'adresse suivante:
LE SOSIE CJAB
121, rue Racine Est, C.P. 1090, Chicoutimi G7H 5G4
Vous pourriez GAGNER un voyage pour 2 personnes à Juan Dolio en RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Pour plus de détails, écoutez cjab 94 5 énergie
En collaboration avec le QUOTIDIEN
00476284

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Yves Duteil		C'est simple comme bonjour / Sylvie Moreau			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Providence		Second Regard	Iris... / Étoile (15h10)	Frimousses (15h45)	Timon & Bumbaa	Les Twist	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Jean-Luc Mongrain		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / FEMMES EN PRISON (6) avec Judith Light, Stacy Keach				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour!/ Marie-Lise Pilote (6h00)		Deux filles le matin / Tony Conte		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Michel Courtemanche		Boutique TVA	Sunset Beach	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / On scrute à la loupe l'écriture...		Top Modèles	Jet 7 - Spécial 40e
TQc	Ferdy	Teletubbies	Destinos	La Littérature québécoise depuis 1960		Projet d'entreprise		L'Effet Dussault	Hartley, coeurs...	Attendez... (12h47)	Les Choix de Sophie	d.:	Québec School Television		Les Francs-tireurs	1045, Parlementaires	Malcolm	Bob Morane	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 1 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Fred-Dy		L'Écuyer / Marie-Josée Croze, Bernard Fortin, Michel Mpambara		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES APPRENTIS (4) avec François Cluzet (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Bruno Pelletier	CNM	Cinéma / DERNIER TOUR DE TABLE (5) avec Matt Damon, Edward Norton					Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / André Gauthier	Claire Lamarche / Le Couple le plus formidable		2 Frères		Fortier		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Martin Drainville		TVA Sports / Loteries (23h51)	Nikita (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Zone X	Documentaires - Société / La Fureur du 7e art		J'aime / Le Blues		Cultivé et bien élevé	L'Effet Dussault	Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Union libre / Philippe Gelluck		Écrans du monde	Le Refuge (21h03)			Les Arts et les Autres (22h35)	Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Sur la piste du tigre du Népal		Mystères anciens / Les Dragons		Mystères d'ici et d'ailleurs / Lune		Biographies / Kurt Russell - L'Histoire d'un succès fracassant		L'Homme de six millions		Cinéma / L'AVARE (4) avec Louis de Funès, Michel Galabru		
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Asphalt Cowboy		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui		Culture-choc	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Hockey / Sharks - Sénateurs						Sports 30 Mag		Ski Mag	Coupe du Monde de ski	
S.E.	Docteur Patch (17h20)			Le Nouveau Voisin (19h20)			La Fin de l'innocence sexuelle				Le Règlement (22h50)		
VIE	Odyssée mieux-être	Les Copines d'abord	Cinéma / LE POIDS DU PASSÉ (5) avec Michael Ontkean, Pamela Reed				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé		Cinéma / SINISTRE COMPLOT (4)
SERIES+	Direction: Sud		Voilà!	Fou de toi	Rex		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				Haute Finance
Z	Au-delà du réel		La Revanche des nerdz	La Conquête du futur	Métiers d'enfer		Battlestar Galactica		Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerdz	Babylone 5	
HISTORIA	Hist. secrètes... Torpilles et Sous-marins		L'Histoire à la une		Trouvailles et Trésors / Mont Saint-Hilaire		Artisans... J.-P. Desbiens		Le Joyau de la couronne		L'Histoire à la une		Cinéma / LA NUIT QUI TERRIFIA...
ÉVASION	Le Touriste	D'ici & d'ailleurs	Lonely Planet		Travel Travel	Le Sport, un prétexte...	Blanches Montagnes	Aventures en Nord	Vidéo Guide		D'ici & d'ailleurs	À votre santé	D'îles en îles
CBJET	CBC News: Canada Now		Blue Rodeo: The Scenes in Between		Opening Night / Cecilia and Bryn at Glyndebourne				The National		The National - 2nd Edition	Musicworks	Cinéma / TU AS CRIÉ: LET ME GO (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nightman (0h05)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier					Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: The Australian Outback		CSI: Crime Scene Investigation		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends		Will & Grace	Just Shoot me	ER			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Cheetahs in a Hot Spot		Nova / Cancer Warrior		Secrets of the Pharaohs (3/3)		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Sabrina	Drew Carey	Dawsow's Creek		World's Funniest		TV Guide: Truth Behind the Rumors		Jack and Jill		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Boxing / Jesus Chavez - Tom Johnson					Sportsdesk			That's Hockey 2	Motoring 2001
SPNET	Sportscentral	Inside the PGA Tour	Curling / Sports Select Skins Game						Sportscentral		NHLPA's be a Player	Last Word with Jim Rome	Snowboarding: FIS World Cup
DISC.	Crocodile Hunter / Legends of the Galapagos		@discovery.ca		Wild Discovery / Animal Tracks	Wild Discovery / Insectia	Survival: Abandon Ship		Forbidden Places / Navy Patrol		@discovery.ca		Crocodile Hunter / ...Galapagos
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: The Australian Outback		Will & Grace	Just Shoot me	Outer Limits		Prime Business	Global Sports	Tribute TV (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 990

OMAR SHARIF

Tous les bridgeurs savent que la star de l'écran, Omar Sharif est un excellent joueur. Il est encore aujourd'hui régulièrement rencontré dans les compétitions internationnales. Voici une donne qu'il a jouée au tout début des années 70. Comme c'est un problème très difficile, je vous permets de regarder les quatre jeux pour chercher la solution.

Vulnérabilité inconnue.
Nord donneur.

NORD
♠ A R D
♥ A 7 4
♦ A D 6 4
♣ A 10 3

SUD
♠ V 9 5 4 3
♥ 3
♦ V 10 5 2
♣ D 8 4

Ouest	Nord	Est	Sud
	2 ♣*	Passe	2 ♦
Passe	2 S-A**	Passe	3 ♠
Passe	4 ♠	Tous passent.	

* Artificiel, fort et impératif
** 22-24 balancée.

Ouest entame du six de pique, forcément gagné au mort. Sur le deuxième coup d'atout, Ouest défausse un cœur. Comment jouez-vous la suite ?

Omar Sharif a assuré son contrat contre toute défense et toute distribution en donnant un troisième tour d'atout et en jouant ensuite petit cœur sous l'As. La défense gagne et rejoue cœur. Sud coupe, retire le dernier atout et prend l'impasse à carreau. Le déclarant fait ainsi cinq plis à pique, un à cœur, trois à carreau et un trèfle.

	♠ A R D ♥ A 7 4 ♦ A D 6 4 ♣ A 10 3	
♠ 6 ♥ R 10 9 6 5 ♦ R 9 7 3 ♣ R 9 5	N O E S	♠ 10 8 7 2 ♥ D V 8 2 ♦ 8 ♣ V 7 6 2
	♠ V 9 5 4 3 ♥ 3 ♦ V 10 5 2 ♣ D 8 4	

On peut facilement se rendre compte que si Sud commence par jouer l'As de cœur et cœur, pour revenir dans sa main afin de retirer le dernier atout, il devra concéder plusieurs cœurs si l'impasse à carreau échoue.

Veuillez prendre note que le Club de bridge de Ste-Foy organise un "Suisse" le jeudi 25 janvier, 19h30 au Montmartre. Pour information ou arrangement de partenaires, contactez P.-A. au 623-6988.

Téléromans

JEUDI 1ER MARS

17h00

CKTV — WATATATOW **45517** LES VRAIS GARS NE PLEURENT PAS avec Hugues Fortin, Karine Pelletier et Carol Jones. - Marc, l'assassin de Yannick, crie sa colère au visage de Stéphanie. Delphine, la mère de Nadeige, prend sa fille en flagrant délit de mensonge. Pour défendre sa blonde, Martin se montre impoli avec Delphine et envenime la situation.

19h00

CKTV — VIRGINIE **58081** Avec Julie Vincent, Pauline Martin et Patrice Godin. - Au bureau, Dominique trouve Carmen toute déconfite, en pleine crise de larmes et s'y prend plutôt mal pour l'aider. Suzanne constate que le fait de côtoyer un jeune, en l'occurrence Gilles-André, lui fait du bien. Marc tente en vain de parler de Karine à Julien.

19h30

CKTV — UN GARS, UNE FILLE **80178** Avec Guy A. Lepage et Sylvie Léonard. - La famille de Guy se réunit et règle ses comptes avec le paternel. Sylvie hésite maintenant avant d'acheter. Se laisse-t-elle influencer par la nouvelle tendance? Au clavier d'un ordinateur, Sylvie découvre les merveilles du monde virtuel et Guy en paie le prix!

20h00

CKTV — FRED-DY **18536** SUJETS DÉLICATS! avec Cédric Pepin, Kim Olivier et Pierre Collin. - Finger est de plus en plus troublé par l'énigmatique Roxanne. Dyane et Frédéric clarifient la situation de Finger dans la "tribu". Maurice ne trouve sa place nulle part et se sent rejeté. Une voisine d'origine roumaine, Olga Svater, organise une soirée costumée. Ti-Lou essaie de se débarrasser de Sam, qu'elle doit garder. (1h)

CJPM -CFER — 2 FRÈRES **45062** Avec Benoît Langlais, Daniel Thomas et Élise Guilbault. - Kevin vit ses derniers moments en prison. Heureux mais également perturbé, il s'interroge sérieusement sur le sort qui l'attend à l'extérieur des murs. Toute la famille prépare une grande fête pour l'anniversaire de Gabriel. Zacharie a décidé de jouer au justicier en essayant d'avoir tous les appuis possibles. Milène joue dangereusement avec le feu. Parviendra-t-elle à séduire Luis pour ensuite le faire parler? (1h)

21h00

CJPM -CFER — FORTIER **65826** Avec Sophie Lorain, Gilbert Sicotte et Pierre Lebeau. - Fortier et Johnson font face à Griffin, le grand patron du Service de police Métropolitain. Le mystère entourant la psychologue crée des tensions au sein de l'escouade, tensions rapportées anonymement en haut lieu. Johnson en profite pour faire quelques confidences à Fortier. L'équipe du SAS doit se rendre dans un petit village pour résoudre une affaire particulièrement sordide. (1h)

Mot mystère

NO 3736

10 LETTRES — ÉCOLOGISME

abus	contaminé	fétide	menace	ramasser
acide	coût	feu	mort	résidu
aide	crainte	fumier		réutilisé
aérosol			oiseau	
alerte	danger	gaz	ozone	saleté
arbre	dégât	gens		santé
avenir	détruit		perdre	souci
		honte	péril	survivre
bon	écologie		perte	
B.P.C.	effet	jeté	peur	urgent
bac	égout		plomb	
blâme	émoi	lutte	pollué	vie
			pollution	
compost	fatal	malheur		

Solution du problème précédent: brillant

A	D	E	N	I	M	A	T	N	O	C	A	B	F	P
L	R	A	V	E	N	I	R	F	C	R	V	E	P	E
E	Z	B	N	O	B	D	D	A	O	L	U	I	M	C
R	U	A	R	G	O	E	E	T	M	T	U	A	E	E
T	C	L	G	E	E	T	T	A	P	A	L	T	T	E
E	C	B	L	R	N	R	R	L	O	B	S	N	T	P
T	R	O	M	O	E	O	U	F	S	U	A	S	E	E
A	E	V	H	O	P	U	I	E	T	S	C	R	E	U
T	E	C	I	U	L	E	T	T	U	D	I	S	E	R
I	J	R	O	V	R	P	R	I	U	L	D	R	S	U
O	E	A	O	L	R	G	C	D	L	L	E	A	A	E
M	T	I	S	S	O	U	E	E	R	I	L	E	G	H
E	E	N	O	Z	O	G	S	N	M	E	S	O	I	L
O	E	T	N	S	A	L	I	U	T	I	U	E	P	A
G	P	E	R	T	E	F	F	E	O	T	U	O	C	M

Mots croisés

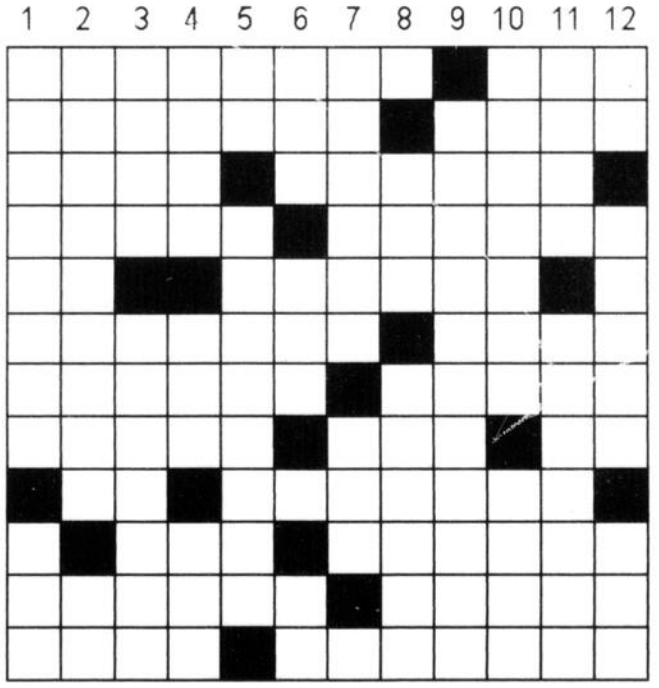
NO 1156

HORIZONTALEMENT

1 - Appareil photographique - À peine.
2 - Plante potagère - Fourchon.
3 - Rêche - Chant épique de la vieille Russie.
4 - Esclave d'État, à Sparte - Ennuyés.
5 - Pron. pers. - Mallette.
6 - Placé entre - État d'Asie.
7 - Le Soleil en est une - Greluchon.
8 - Voilier marchand gréé en brick - Touché - Voyelles jumelles.
9 - Étain - Répartir les cultures entre les parcelles d'une exploitation.
10 - Plan - Mangeoire pour la volaille.
11 - Rassembla en faisant scandale - Séparer.
12 - Une fleur - Diarrhée.

VERTICALEMENT

1 - Surannées - Saloon.
2 - Très riches (f.) - Molybdène.
3 - Île allongée près de Venise - Renommées.
4 - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir - Enchaîna - Non vêtue.
5 - Radium - Soupesait.
6 - Fl. du Languedoc - Prière à la Vierge - Actinium.
7 - Oaristys - Le soleil s'y lève.
8 - Au Moyen Âge, petit poème narratif ou lyrique - Affaibli.
9 - Occultera.
10 - Cogitera - Formulai.
11 - Père d'Ascagne - Paroles stupides.
12 - Do - Petit sentier - Époque.



SOLUTION DU PROBLÈME 1155

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	C	C	I	P	U	T	■	P	L	O	T
2	P	O	R	I	O	N	■	A	R	I	D	E
3	H	U	E	■	S	I	C	A	I	R	E	■
4	T	R	E	T	E	A	U	■	S	A	U	T
5	A	B	E	R	■	T	I	R	O	I	R	S
6	L	E	■	E	M	E	T	I	N	E	■	U
7	M	E	N	T	I	■	E	R	■	N	O	N
8	I	■	E	S	S	E	■	E	N	T	R	A
9	E	M	U	■	E	T	E	■	O	■	A	M
10	■	E	T	C	■	E	N	D	U	R	C	I
11	A	D	R	O	I	T	■	R	E	A	L	■
12	N	E	E	S	■	A	M	A	S	S	E	R

Ciné-télé

JEUDI 01 MARS

10h00

CANAL D — LA ZIZANIE **44685826** (2h) Voir mercredi, 23h00.

12h15

TV5 — LE COCU MAGNIFIQUE **7911517** (1h30) Voir samedi, 0h15.

13h00

CANAL VIE — SINISTRE COMPLOT **4275951** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — FEMMES EN PRISON **68555** (6) (Against their Will: Women in Prison), É.-U. 1994. Drame social de K. Arthur avec Judith Light, Stacy Keach et Kay Lenz. - Une détenue, injustement condamnée, utilise des moyens légaux afin de lutter contre les agissements scandaleux des gardiens. (2h)

CANAL D — SUR UN ARBRE PERCHÉ **2623371** (1h25) Voir mardi, 23h00.

19h00

CANAL VIE — LE POIDS DU PASSÉ **2555791** (5) (The Man Next Door), É.-U. 1995. Drame psychologique de L. Johnson avec Michael Ontkean, Pamela Reed et Annette O'Toole. - L'installation dans une petite ville d'un violeur sortant de prison perturbe les habitants de l'endroit. (2h)

19h30

TQS — DERNIER TOUR DE TABLE **512333** (5) (Rounders), É.-U. 1998. Drame de moeurs de J. Dahl avec Matt Damon, Edward Norton et Gretchen Mol. - Un étudiant doué pour les cartes effectue une tournée des tables de poker new-yorkaises afin de rembourser la dette d'un copain. (2h30)

23h00

CANAL D — L'AVARE **5977371** (4) Fr. 1980. Comédie de L. de Funès et J. Girault avec Louis de Funès, Michel Galabru et Claude Gensac. - Un avare est aux prises avec les gens de son entourage qu'il veut mener à sa guise. (2h)

23h18

CKTV — LES APPRENTIS **30686975** (4) Fr. 1995. Comédie de moeurs de P. Salvadori avec François Cluzet, Guillaume Depardieu et Judith Henry. - Un paumé qui ne se remet pas d'une peine d'amour se fourvoie dans un hold-up minable avec un copain magouilleur. (2h07)

00h00

CBJET — TU AS CRIÉ: LET ME GO **66260** (4) Can. 1996. Documentaire d'A.C. Poirier. - Portrait de la fille de la réalisatrice qui est morte après avoir sombré dans la drogue et la prostitution. (2h)

CANAL VIE — SINISTRE COMPLOT **4213918** (4) (Trial by Fire), É.-U. 1995. Drame judiciaire d'A. Metzger avec Gail O'Grady, Keith Carradine et Andrew Kavovit. - Lorsqu'un de ses élèves se suicide, une enseignante est accusée de l'avoir agressé sexuellement. (2h)

01h00

TQS — AVEC INTENTION DE NUIRE **923024** (5) (Robin Cook's Harmful Intent), É.-U. 1993. Drame policier de J. Patterson avec Tim Matheson, Emma Samms et Robert Pastorelli. - Tenu pour responsable de la mort d'une patiente, un anesthésiste s'évade de prison pour prouver son innocence. (2h)

04h00

CANAL D — RIOPELLE, SANS TITRE, COLLAGE. **9187802** Can. 1999. Documentaire de P. Houle. - L'évolution du peintre Riopelle aux cours des ans, personnage démesuré raconté par ses observations, ses magnifiques oeuvres et ses amis. (2h)

Horoscope

JEUDI, LE 1 MARS 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Le rythme accéléré de votre vie professionnelle vous imposera quelques contraintes désagréables. Une faiblesse passagère risque de vous éloigner de votre travail. Il ne faut pas trop payer cher vos ambitions. Côté sentimental, vous aurez tendance à être sur la défensive. Vous ne prenez pas le temps d'analyser et d'approfondir vos propos qui sont injustement fondés.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre imagination et votre esprit créatif seront mis en évidence au cours de la journée. Vous surprendrez vos collaborateurs par votre vision nouvelle des choses et ils ne pourront qu'approuver vos idées. Côté sentimental, vous bousculerez le train-train quotidien en organisant une petite balade à la campagne, mais votre partenaire vous appréciera davantage.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
On vous accuse souvent d'être influençable mais vous savez qu'il s'agit plutôt de souplesse d'esprit. Au travail, vous appréciez et jugez les conseils que l'on vous donne à leur juste valeur. Côté sentimental, les personnes seules auront de la peine à trouver l'âme soeur. Il serait temps de commencer une diète si vous avez fait des excès ces derniers jours.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne pensez pas que la personne aimée peut satisfaire tous vos caprices. Il serait préférable d'étaler dans le temps vos demandes. Au travail, vous recevrez quelques témoignages de satisfaction pour le travail que vous avez produit. Un court voyage ou un déplacement hors des sentiers battus pourrait survenir aujourd'hui.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Préparez-vous concrètement aux projets à court terme que vous avez planifiés. Vous devrez cependant soupeser les risques et les conséquences de la personne avec qui vous avez des affinités de manière à créer un climat de confiance et de sincérité. Mais on marche toujours de travers sur un plancher qui ne nous appartient pas.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les espoirs que vous avez mis sur un projet risquent d'être brutalement rompus. Ne vous laissez pas envahir par des sentiments de dépit et de rancune, car tout finira par se régler assez rapidement. Des rapports amicaux et une sortie en soirée vous seront très bénéfiques et vous aideront à remonter la pente. Attention à la santé.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Un membre de votre famille cherche à vous livrer un secret confidentiel. Soyez réceptif devant une information plutôt inusitée, mais ne soyez pas trop bavard, car cela pourrait vous nuire. Au niveau professionnel, une possibilité de contrats très avantageux se présente. Sur le plan sentimental, un oubli en ce qui concerne votre partenaire engendra un léger différend.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Certains pourparlers seront nécessaires en vue de régler des petits ennuis dans votre milieu de travail. Certains des natifs de ce signe travailleront très fort; ils auront le goût de construire des choses, mais la patience sera nécessaire, car cela prendra du temps à se matérialiser. Au niveau sentimental, vous apprécierez à sa juste valeur l'importance d'une relation, l'étendue de son rôle dans votre existence.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Certains des natifs de ce signe voudront quitter leur travail afin de voler de leurs propres ailes et consacrer plus de temps à ce qui leur est vraiment important. Une démarche quelque peu déplaisante devra s'exécuter cet après-midi, ne soyez pas trop bavard. Les paroles de la personne aimée seront amères en soirée. Votre curiosité vous permettra de connaître la source de cette amertume.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Dès la matinée, vous vous réveillerez avec de bonnes et nouvelles intentions que vous mettrez à exécution au cours de la journée. Heureusement d'ailleurs que vous vous sentez en grande forme et que votre pensée est vive, car plus d'une question embêtante vous sera posée aujourd'hui. En soirée, vous parviendrez à vous confier auprès d'un être cher en toute franchise.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Beaucoup d'activité au travail, vous devrez avoir la tête partout à la fois. Votre souci de perfection, d'absolu sera mis à rude épreuve. L'argent se disperse un peu partout et vos proches risquent de se retrouver à sec. Une relation amicale viendra vous visiter afin d'obtenir votre avis sur certains faits. Il n'est pas si grande folie que de sage homme.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Que ce soit à votre domicile ou dans votre milieu de travail, toute association se révélera très fructueuse dans l'accomplissement des tâches qui vous attendent. Le beau temps revient dans votre vie affective. L'amitié et l'amour font parfois des miracles. Vous sentant plus en harmonie avec vous-même, votre santé s'améliorera.

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les categories a'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior a la Bourse de Montreal; f = action ordinaire sans droit de vote ou a droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des reglements; pr = privilegiees; r = actions privilegiees dernier dividende pas encore verse; v = unite de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brise.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	5000	0.07	0.06	0.06	
AFRI-CAN	236000	0.23	0.18	0.22	-0.01
ALLICAN	14500	0.42	0.39	0.39	-0.03
ANGLO SWISS	23000	0.20	0.15	0.20	
ANTORO	80000	0.06	0.04	0.06	+0.01
APPAL	34200	0.20	0.16	0.16	+0.02
ARDEN	580	7.49	6.00	6.00	-1.00
ARENAGOL	56966	0.33	0.26	0.26	-0.03
AURIGINOR	50000	0.06	0.05	0.05	-0.02

C

CED-OR CORP	66650	0.70	0.50	0.55	-0.10
CENOSIS	5000	2.15	2.00	2.05	
COLERAINE MN	80000	0.07	0.06	0.06	
CON OAS	170315	0.09	0.06	0.09	+0.01
CVALLEY.A	34400	0.85	0.84	0.85	+0.01

D à G

DIA BRAS	14500	0.38	0.35	0.38	+0.03
DIADM	113740	0.16	0.14	0.15	-0.01
DIANOR	226200	0.34	0.32	0.33	
DITEM	31100	0.60	0.22	0.60	+0.42
DYNACOR INC.	4000	0.08	0.08	0.08	-0.02
ECU SLVR	16384	0.06	0.06	0.06	
FBEACH	1000	1.90	1.90	1.90	
FREEWEST	237500	0.29	0.22	0.28	+0.03
GENOMIC	23255	2.12	1.95	1.96	-0.04
GLDHAWK	19000	0.18	0.16	0.16	-0.04
GREENSH	12000	0.04	0.04	0.04	
GRILLI A	23000	1.00	0.95	0.95	+0.05
GRILLI B	2000	1.25	1.25	1.25	+0.10

H à L

IGLOOVS	2600	1.05	0.80	0.80	-0.25
INNOVIUM	4000	0.26	0.26	0.26	+0.01
JITEC	41900	0.53	0.50	0.51	-0.03
LYRTECH	9400	0.72	0.65	0.65	-0.07
LEXAM	Z110				
LIMTECH	104950	0.48	0.41	0.42	-0.06
LOUBEL	100000	0.12	0.12	0.12	-0.01

M à O

MRRM	2600	60.00	55.00	55.00	-5.00
MAJESCOR	88400	0.39	0.32	0.39	+0.07
MALARTIC	46200	0.29	0.25	0.29	
MAUDE	12000	0.09	0.09	0.09	
MELKIOR	5800	0.17	0.15	0.17	+0.04
MIRABEL RES	219802	0.33	0.27	0.32	+0.02
NAR RES	6400	2.50	2.10	2.40	+0.15
NSTEIN	38975	0.45	0.38	0.40	
NAMEX	4357	0.15	0.15	0.15	-0.02
NOVEDER RES	568000	0.04	0.04	0.04	-0.02
OREX EXP	91500	0.08	0.07	0.08	
ORLEANS RES	58965	0.04	0.03	0.03	+0.01

P à S

PAC.TIGER	154500	0.40	0.35	0.39	-0.01
PAN AMR	Z100				
PHOTONET	350413	0.30	0.25	0.29	-0.03
PRO-OR	612	0.20	0.20	0.20	-0.05
PROLAB	10800	0.80	0.65	0.80	-0.05
ROBEX	1200	0.40	0.40	0.40	+0.02
ROYALSTD	22500	0.29	0.21	0.21	-0.06
SAMSYS	17200	3.50	3.30	3.40	
SCHGOLD	42000	0.35	0.27	0.30	+0.06
STRATECO	10591	0.13	0.12	0.12	
SUNDUST	800	0.10	0.10	0.10	

T à Z

TGW CORP	24002	0.30	0.20	0.30	+0.10
TSITELSY	Z160				
TANDEM	8500	0.16	0.15	0.16	+0.04
VANTEX	55000	0.07	0.06	0.06	
XEMAC	10000	0.07	0.07	0.07	-0.02
ZAQ	35400	0.65	0.45	0.56	-0.09

TOTAL SALES : 3240627

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	2740	4.940	4.500	4.500	0.000
AD OPT	100	3.700	3.700	3.700	0.000
ADF GR F	1110	9.000	8.800	8.800	-0.200
ADS INC A	3000	0.900	0.900	0.900	0.000
AGF B F	69556	26.650	25.750	26.650	+0.650
AIC DIVER	200	30.250	30.250	30.250	-0.250
AIC DIVE P	4800	25.500	25.100	25.160	-0.230
AIT ADV	1000	1.330	1.330	1.330	+0.010
ALI TECH	16625	5.500	4.750	5.100	+0.350
AMR TECH	500	1.710	1.710	1.710	-0.030
AMT INTL O	7000	0.100	0.100	0.100	+0.020
ARC RES I	65896	11.850	11.700	11.750	+0.140
ART ADV O	7300	5.000	4.850	4.850	-0.150
AT PLASTICS	30350	2.300	2.150	2.220	-0.070
AT T CAN	13279	46.250	45.950	45.950	-0.050
ATI TECH	2098248	8.250	7.760	7.860	-0.140
ATS AUTO	15855	23.250	22.500	22.500	-0.900
AASTRA T	116673	11.490	11.100	11.490	+0.240
ABER DM	33418	12.350	12.000	12.000	0.000
ABITIBI C	2004777	11.900	11.470	11.550	-0.230
ACETEX	124300	6.650	6.500	6.650	-0.350
ADVANTX O	61900	0.840	0.780	0.810	0.000
AETERNA F	66966	8.090	7.800	7.980	+0.080
AGNICO E	160483	10.400	9.900	10.060	-0.340
AGRIUM	108308	20.500	19.250	20.270	+0.220
AIMGLOBL	13850	4.970	4.800	4.850	-0.090
AINSWORTH	5110	3.500	3.100	3.100	-0.400
AIR CANADA	158098	9.280	9.000	9.250	+0.060
AIR CAN A F	11897	7.400	7.310	7.400	0.000
AIRBOSS O	13810	1.250	1.200	1.250	+0.050
AKITA A F	42313	11.400	11.000	11.000	-0.400
ALARMF O	5000	0.850	0.850	0.850	+0.050
ALT ENERGY	808544	68.580	67.300	68.500	+0.660
ALT ENER P	9330	26.850	26.600	26.700	+0.100
ALCAN	781740	57.250	55.590	56.750	0.000
ALCAN C P	2200	25.400	25.360	25.360	+0.060
ALCAN E P	2700	21.750	21.440	21.500	+0.050
ALCATEL C	52098	61.380	58.000	59.300	-0.820
ALDEAVISN O	1000	0.330	0.330	0.330	+0.040
ALGO GR A F	5000	0.500	0.500	0.500	-0.020
ALG STEEL	34800	0.480	0.450	0.480	+0.010
ALIANT	50932	34.300	33.500	34.300	+0.550
ALIMENTA B F	360087	26.250	25.800	26.000	+0.250
ALLBANC SP	9108	45.000	42.750	44.980	+0.230
ALLBANC SP P	11632	25.400	25.100	25.200	0.000
ALL ATL BF	119656	17.750	17.250	17.250	-0.750
ALLI FOREST	44620	16.650	16.400	16.400	-0.350
ALLIED OIL	27869	1.530	1.450	1.450	-0.100
ALTAI RES O	3000	0.155	0.155	0.155	0.000
ALTAREX O	21625	1.990	1.940	1.990	+0.040
AMERICA O	56173	1.250	0.950	1.250	+0.300
AM ECO	21000	0.050	0.050	0.050	-0.010
AM LEDUC	10000	0.490	0.450	0.450	0.000
AMISK A	2000	2.100	2.000	2.100	+0.140
AMISK SER P	4100	2.500	2.410	2.410	-0.020
AMVES	208307	30.000	29.300	29.700	0.000
ANADIME O	5807	0.440	0.430	0.440	0.000
ANDERSON	612494	33.350	32.230	32.600	+0.200
ANDRS WA F	1340	10.750	10.600	10.600	-0.060
ANGIOTEC O	15254	64.750	63.000	64.700	+1.700
ANORMED O	8665	16.750	16.000	16.000	-0.900
ANTHONY O	6450	6.750	6.000	6.600	+0.400
ANTRIM ENE J	7300	1.150	1.120	1.150	0.000
APEX A	7200	1.740	1.710	1.710	-0.040
ARBOR A	2300	8.300	8.150	8.300	+0.150
ARBOR B F	1221	10.000	8.000	10.000	+2.250
ARCIS O	28348	2.300	2.260	2.300	0.000
ARCIS W	19562	0.270	0.220	0.220	0.000
ARCTIC GR O	48971	0.750	0.700	0.750	+0.050
ARMBRO FN	11132	3.250	3.100	3.250	+0.150
ASBESTOS	100	17.000	17.000	17.000	-1.000
ASHTON	37500	0.900	0.800	0.900	+0.060
ASIA O	10340	0.940	0.900	0.900	0.000
ASPEN G O	596	2.250	2.250	2.250	0.000
ASSANTE C	22885	4.900	4.500	4.500	-0.200
ASTRAL A F	25209	46.250	46.000	46.250	+0.250
ATCO I F	88841	48.500	46.000	48.500	+2.500
ATCO II	100	47.000	47.000	47.000	+0.750
AUR RES	316800	2.100	2.050	2.050	+0.010
AURADO EX O	87000	0.130	0.120	0.120	-0.005
AURIZON O	1917	0.620	0.620	0.620	-0.020
AUTOCORP I	30067	1.600	1.500	1.570	+0.120
AVID OG AO	43192	4.400	4.050	4.320	+0.270
AXCAN P	39805	15.010	14.800	15.000	0.000
AXIA NET O	32500	2.250	2.100	2.250	+0.100
AXXENT B OF	337178	0.790	0.610	0.630	-0.170
AZCAR TEC	27600	0.950	0.860	0.860	-0.100
AZCO MNG O	18000	1.000	0.900	0.940	-0.010
B SPLIT	885	56.000	52.020	53.000	1.000
B SPLIT P	1426	27.250	27.160	27.250	0.000
B SPLIT II	8693	22.160	21.500	22.160	+0.450
B SPLIT IIP	500	18.380	18.380	18.380	+0.030
BAE SYS	4673	24.900	24.850	24.860	-0.040
BCE EMER	135336	35.250	30.500	30.500	-4.600
BCE INC	1538193	41.250	40.500	40.850	+0.200
BCE I P	2350	25.950	25.850	25.850	-0.150
BCE I R	4300	25.800	25.750	25.750	-0.250
BCE I S	2900	24.960	24.850	24.850	0.000
BCE I Y	63700	24.750	24.500	24.750	+0.250
BC GAS	41502	30.750	30.100	30.750	+0.250
BFS ENT O	3500	0.250	0.250	0.250	-0.040
BMTC A F	30200	8.900	8.600	8.600	-0.650
BW TECH O	12575	8.000	7.200	8.000	0.000
BXL ENR	33400	2.270	2.200	2.270	-0.010
BADGER	37700	1.150	1.080	1.080	+0.020
BAKBONE O	640035	5.590	5.200	5.250	-0.350
BALLARD	264624	75.270	66.350	71.490	-3.360
BAND ORE O	38500	0.590	0.510	0.580	+0.040
BANK MTL	1501730	78.250	75.950	76.500	-2.090
BK MTL 3P	46147	26.400	26.150	26.350	+0.250
BKMTL B4	34600	25.250	25.100	25.250	+0.350
BKMTL B 5	11100	24.240	23.610	24.240	+0.100
BK MTL B6	32200	25.050	24.950	24.950	-0.050
BANK N S	1382394	43.850	42.570	43.600	+0.300
BK NS 6P	1500	26.470	26.260	26.300	+0.040
BK NS 7P	8650	27.300	27.120	27.300	+0.100
BK NS 8P	38050	27.300	27.200	27.250	+0.140
BK NS 9P	150075	27.500	27.150	27.500	+0.250
BK NS 11P	1800	26.600	26.500	26.600	+0.100
BK NS 12 P	44920	23.550	23.250	23.550	+0.240
BARICK GLD	1160324	24.850	24.140	24.830	-0.070
BASIS100 O	126350	1.350	1.220	1.230	-0.100
BATTERY	123800	0.370	0.340	0.350	-0.020
BAYTEX	55497	12.300	12.200	12.250	-0.050
BEAMSCPE	22300	0.290	0.270	0.280	+0.025
BELAIR F O	87279	3.300	3.110	3.300	+0.050
BELL C 15P	7200	25.450	25.200	25.450	+0.200
BELL C INTL	68688	24.400	23.700	23.850	+0.350
BELZBERG O	7400	10.000	8.750	10.000	+0.600
BEMA GL O	223200	0.470	0.430	0.460	-0.010
BENET E O	14300	4.500	4.300	4.400	-0.250
BENSON	20030	3.060	3.050	3.050	-0.010
BENTALL	29135	19.800	19.720	19.800	+0.080
BERKLY P	649880	11.480	11.450	11.460	-0.030
BEST PAC	22100	1.100	1.050	1.060	+0.040
BESTAR	3000	1.600	1.500	1.500	-0.200
BIDCOM I O	115705	1.300	1.150	1.200	0.000
BIG HORN O	209743	350.810	0.750	0.810	+0.060
BIG ROCK	300	4.300	4.300	4.300	-0.150
BIOCH PHAR	975441	54.500	53.550	54.150	-0.300
BIOMIRA	64763	10.500	9.750	9.920	-0.400
BIONICHE O	2900	3.190	2.960	3.180	+0.130
BIOVAIL C	359245	73.000	69.060	71.550	+3.680
BIRIM A O	7000	0.250	0.250	0.250	0.000
BITECH	4279400	0.950	0.700	0.800	-0.150
BL HAWK O	68240	0.080	0.070	0.080	0.000
BLK SWAN	21660	0.300	0.250	0.280	+0.020
BLKROCK O	19000	1.080	1.030	1.080	+0.030
BOARDWL	19053	10.640	10.370	10.400	-0.220
BOLIDEN	6874	1.010	0.970	1.000	-0.010
BOMBDR A	43031	22.250	21.290	22.240	+0.510
BOMBDR B F	227251	022.140	21.100	21.940	+0.320
BMBDR 2 P	11950	25.000	24.500	25.000	+0.350
BONAVIST	49354	31.500	31.000	31.500	+0.100
BONUS RES	242135	3.800	3.650	3.800	+0.130
BOOMRNG O	12960	4.700	4.300	4.300	-0.350
BORALEX A	2400	7.000	7.000	7.000	0.000
BOVAR A	13000	0.195	0.195	0.195	0.000
BOW VAL J	39625	1.000	0.950	1.000	+0.050
BOWATER C	482	77.000	77.000	77.000	+1.360
BOWRIDGE	11500	0.800	0.760	0.760	-0.040
BOYD GR AO	22100	1.850	1.600	1.600	-0.250
BRACKNEL	67927	7.500	7.250	7.300	-0.150
BRMPTN A F	3000	5.850	5.850	5.850	0.000
BRASCAN A	491863	25.500	24.770	25.500	+0.600
BRASCAN 2	1600	18.500	18.250	18.500	0.000
BRASCAN 8	6750	24.250	24.200	24.250	0.000
BREAKWTR	199010	1.200	1.150	1.150	0.000
BRIK BRW O	7500	0.460	0.440	0.460	+0.020
BRIDGEPT	17950	0.440	0.420	0.440	+0.040
BRIDGE O	1320	2.700	2.700	2.700	0.000
BROOKFLD P	6745472	7.950	26.400	27.350	+0.950
BUDD CAN	150	9.500	9.500	9.500	+0.300
BUHLER	32400	3.400	3.350	3.350	+0.020
BURLINGTON	1100	69.500	68.500	69.500	+0.500
BURNTSAN O	82090	3.600	3.300	3.360	-0.190

C

CAE	196683	24.000	22.300	24.000	+1.350
CBOC C	1500	0.650	0.650	0.650	+0.150
CCL A	200	8.000	8.000	8.000	0.000
CCL B F	45853	8.250	7.580	8.250	+0.500
CCR TECH O	7500	0.300	0.250	0.300	-0.050
CD PLUS O	76540	0.035	0.030	0.035	+0.005
CFM MAJ	13694	8.200	8.050	8.200	+0.050
CGI A F	1022574	6.520	6.250	6.500	+0.080
CHC H A F	42820	12.840	12.250	12.840	+0.340
CI FUND	212350	15.000	14.100	14.100	-0.500
CMAC IND	479406	42.850	40.000	40.250	-2.250
CML GLOB	28000	1.520	1.520	1.520	0.000
CPI PLAST O	1500	5.000	5.000	5.000	0.000
CRS NT U	1000	23.200	23.200	23.200	+0.090
CRS ROBOT	8317	2.650	2.550	2.620	-0.130
CSI WRLSS O	52075	3.000	2.750	2.750	-0.200
CABLE SAT OF	50230	5.950	5.750	5.900	0.000
CALADER O	19700	0.095	0.095	0.095	0.000
CALDWEL A F	2127	1.600	1.600	1.600	+0.050
CALEDONIA	10000	0.070	0.070	0.070	0.000
CALIAN TECH	9100	3.380	3.150	3.250	+0.100
CALLNET	46790	1.200	1.000	1.100	+0.100
CALLNET B F	64589	0.930	0.850	0.850	-0.050
CAMBIOR	9556	0.520	0.490	0.510	-0.020
CAMCO INC	4500	3.400	3.400	3.400	+0.110
CAMECO	372809	30.000	29.500	29.500	0.000
CAMP RES	3100	0.980	0.900	0.980	+0.130
CAMVEC	5000	1.810	1.810	1.810	-0.090
CAN BAN A	1100	43.250	43.000	43.000	-0.500
CAN BAN P	938	25.650	25.650	25.650	+0.150
CAN 3000	25947	8.610	8.440	8.600	+0.050
CAN BREAD	5050	11.750	11.450	11.750	+0.500
CAN LIFE F	163451	42.750	41.800	42.700	0.000
CS PETE	200	7.400	7.400	7.400	+0.150
CDN CRUDE	2500	6.070	6.000	6.000	-0.100
C 88 ENG	1038728	3.200	2.880	3.050	-0.170
CDN FIN	6375	34.250	32.000	34.250	+0.350
CDN FIN A	4400	15.600	15.250	15.500	-0.250
CG INVEST	6061	9.000	8.500	8.900	-0.050
CG INV 1 P	3200	25.000	24.800	25.000	+0.250
C HUNTER	191223	37.500	36.850	37.500	+0.100
C HYDRO O	19900	2.650	2.550	2.550	-0.050
CI BK COM	1209669	48.350	47.250	47.430	-0.970
CIBC 14	2600	26.250	26.200	26.200	0.000
CIBC 15	4900	26.100	26.000	26.000	-0.050
CIBC 17	70850	26.200	25.900	26.000	0.000
CIBC 18	14920	24.500	24.110	24.110	-0.390
CIBC 19	3200	24.400	24.250	24.250	-0.200
CIBC 21	1000	26.750	26.750	26.750	+0.100
CIBC 23	24310	25.590	25.550	25.590	+0.140
C MEDICAL	8640	16.300	16.100	16.200	+0.150
CN RAIL	278685	58.040	56.250	57.760	+1.000
CDN NAT RES	6353523	43.450	42.850	43.300	-0.500
C NTHSTAR	400	15.200	15.200	15.200	-0.050
CP LTD	1113982	57.550	57.100	57.400	+0.150
CP PUT P	13595	24.900	24.640	24.750	+0.100
CANCOM	600	27.000	27.000	27.000	0.000
CDN TIRE	660	41.000	40.500	40.500	-0.500
CTIRE A F	364100	21.950	21.400	21.620	-0.330
CUTIL A F	23590	51.000	49.400	51.000	+1.250
C UTIL B	7032	51.000	49.750	51.000	+0.500
CUTIL SER Q	900	25.050	25.050	25.050	+0.350
CUTIL SER R	900	22.500	22.300	22.500	+0.200
CDN WS BK	7067	27.200	27.000	27.200	+0.200
CDN WORLD	2478	3.640	3.500	3.640	+0.250
CDN Z O	16500	0.350	0.300	0.350	+0.010
CANAM A F	64443	7.500	7.450	7.500	+0.050
CANBRAS	304	0.000	0.000	0.000	0.000
CANCAP P	700	25.300	25.300	25.300	0.000
CANFOR	346500	10.200	9.950	10.200	+0.200
CANGENE	4975	7.500	7.250	7.400	+0.050
CANLAN ICE	100	0.000	0.000	0.000	0.000
CANMINE O	32000	0.650	0.580	0.620	-0.020
CANWST N V	490	14.000	14.000	14.000	+0.250
CANWEST G F	1276921	4.140	13.750	14.100	+0.010
CARA	1500	5.500	5.400	5.500	+0.200
CARA A F	2775	5.250	5.050	5.200	+0.050
CASCADES I	38092	6.630	6.490	6.600	+0.050
CASSIAR O	9000	0.300	0.250	0.250	-0.100
CATHEDRL O	11600	1.190	1.000	1.000	-0.180
CAUSEWAY O	64600	1.850	1.750	1.790	+0.040
CAVELL EN	151700	0.820	0.730	0.780	+0.060
CEDARA SFT	66000	2.800	2.500	2.600	-0.200
CELESTICA I	1540567	78.750	72.500	73.500	-2.800
CELL LOC O	80355	3.000	2.550	2.600	-0.300
CFUND A F	2700	5.000	5.000	5.000	0.000
CENTRFUND	5000	9.500	9.500	9.500	+0.150
CENTRINTY O	31615	15.750	14.000	14.100	-1.750
CENTURION O	78775	0.730	0.700	0.730	+0.010
CERTCM C J	395913	16.900	14.310	14.790	-1.810
CHAIN E O	29513	0.500	0.500	0.500	-0.010
CANEL R	1100	0.060	0.060	0.060	-0.010
CHAPTER I	15900	2.750	2.500	2.690	-0.060
CHAPTR O O	9550	1.650	1.560	1.560	-0.140
CHATEAU A F	1600	3.300	3.250	3.300	+0.300
CHIEF INT I	2075	34.450	34.260	34.450	-0.300
CHROMO O	800	5.650	5.600	5.600	-0.050
CHUM B F	31486	65.000	64.750	65.000	-0.500
CHURCHILL	25500	2.000	1.950	2.000	+0.050
CINRAM	40045	2.400	2.200	2.250	-0.110
CIRCA O	8500	1.150	1.100	1.110	+0.010
CIRCUIT W	3050	3.460	3.350	3.400	-0.150
CLARICA	116740	41.730	40.510	41.350	+0.200
CLARICA P	9475	26.990	26.780	26.990	0.000
CLARKE I	7500	7.420	7.300	7.300	-0.100
CLAUDE R	50340	0.700	0.680	0.700	0.000
CLUBLINK	1150	5.700	5.600	5.700	-0.200
CO OPER A	745500	24.100	23.800	23.800	-0.600
CO STEEL	20615	6.000	5.760	5.990	+0.050
COGCO CBLE F	661793	0.000	29.500	29.500	-0.500
COGECO F	17210	27.000	26.000	26.000	-1.000
COGNICASE	35305	10.500	9.800	10.400	+0.300
COGNOS	208275	34.500	32.000	32.650	-0.850
COLLICUTT	1614	7.150	7.000	7.000	-0.250
COLONY P O	75400	0.500	0.450	0.500	+0.010
COM DEV	29515	8.400	7.160	7.400	-0.800
COMINCO L	122845	24.750	24.330	24.400	-0.400
COMMAND	91400	2.000	1.850	1.950	-0.050
COMAND W	18000	0.100	0.100	0.100	-0.020
COMUNIC O	675	0.000	0.000	0.000	0.000
COMPTON	135060	4.200	4.010	4.170	+0.020
COMSTATE	2500	2.400	2.310	2.400	+0.090
CONCERT I	20250	6.350	6.150	6.350	+0.100
CONCORD P	17000	0.840	0.800	0.800	-0.150
C ONJUCH O	125800	7.600	6.250	6.250	-1.500
C ENFIELD	20	0.000	0.000	0.000	0.000
CONS PPTY	8200	0.305	0.305	0.305	0.000
CONTRNS A F	2000	11.750	11.500	11.500	-0.700
COOLBRND	81090	1.410	1.350	1.390	-0.020
CORBY	1550	45.950	45.300	45.900	+0.250
CORBY B F	800	46.000	46.000	46.000	-1.000
CORECO I	200	6.000	6.000	6.000	+0.500
COREL	143391	3.300	3.100	3.120	-0.130
CORETEC	17472	7.750	7.730	7.730	-0.220
CRNER BAY O	21400	1.750	1.730	1.750	+0.020
CORRIENTE O	3250	1.330	1.300	1.330	-0.020
CORUS B F	202471	37.250	36.500	36.750	-0.250
COSSETTE F	4654	15.250	15.080	15.080	-0.020
COTT	105830	14.500	14.000	14.000	-0.250
COUNSEL	4950	3.060	3.000	3.060	+0.060
COURAGE E	14600	3.300	3.250	3.250	-0.050
CREO PROD	31364	31.000	29.750	30.000	-0.500
CREW D O	528187	1.170	1.060	1.160	+0.050
CROS LKE O	25900	0.090	0.080	0.090	0.000
CROSKEY S	22075	1.550	1.500	1.510	-0.120
CROSOF O	6922	1.850	1.500	1.850	+0.050
CLIFE I A	2550	27.180	27.000	27.180	+0.180
CRYOCATH	9300	4.800	4.650	4.650	-0.150
CRYPTOLOG	10860	16.500	16.000	16.500	+0.400
CRYSTALX O	14650	1.410	1.300	1.300	-0.100
CUMBERL O	106850	0.780	0.700	0.780	-0.020
CUSAC GLD O	2000	0.150	0.150	0.150	-0.000
CYBERPLX O	34816	2.000	1.700	1.700	-0.300
CYGNAL O	3750	2.550	2.450	2.550	+0.100
CYPRESS A	2632015	12.350	12.200	12.250	+0.070
CYTOVX A O	2250	4.750	4.250	4.500	0.000

D à G

DC DIAGN O	44000	0.180	0.160	0.160	-0.010
DAIMLERCH	78	75.700	75.700	75.700	0.000
DANBEL I P	2100	0.900	0.700	0.900	+0.260
DANIER L F	239870	9.950	9.600	9.950	0.000
DANOIL	5200	4.000	3.940	4.000	-0.100
DATAMARK	8500	2.000	2.000	2.000	-0.230
DATAMIRO	5120	11.000	10.900	10.990	-0.010
DATAWEST O	7200	2.600	2.500	2.600	-0.000
DAYTON O	11000	0.580	0.550	0.550	-0.030
DECOMA A F	2005	9.850	9.750	9.850	+

WESTMINS	37200	4.900	4.600	4.600	-0.100
WESTON	68418	86.950	85.200	86.950	+0.980
WESTPORT	01818771.200		10.000	10.000	-1.000
WEYERHAE	6029	83.000	81.350	82.600	+1.220
WHEATON	0333764	0.480	0.430	0.430	-0.045
WILLIAM	01007532	0.025	0.020	0.020	-0.005
WI-LAN O	74931	7.150	6.300	6.470	-0.330
WINDARRA O	2000	0.060	0.060	0.060	+0.010
WINPAK	2462	54.000	52.000	54.000	+2.000
WIRELESS O	756065	5.500	4.750	5.150	+0.200
WORLD HT	0208260	9.900	8.750	9.900	+0.830
WORI PT O	66	0.000	0.000	0.000	0.000
XENOS GR O	9700	3.500	3.000	3.450	+0.400
XEROX A P	3990	9.900	8.550	9.900	+0.650
XILLIX	7900	0.570	0.500	0.520	+0.010
XPLORE TEC O	312	2.820	2.820	2.820	-0.080
YMG CAP	406	3.110	3.110	3.110	0.000
YAMANA O	4800	0.245	0.240	0.240	0.000
YEARS TR U	21783	24.890	24.500	24.800	0.000
YORBEU A O	43500	0.210	0.185	0.185	-0.025
ZI CORP P	6065	10.250	9.500	10.250	+0.240
ZARGON	25800	5.290	5.050	5.060	-0.140
ZEMEX	400	9.100	9.090	9.100	+0.930
ZENON O	5419	8.340	7.900	7.900	0.000
O1 COMUN O	1304832	300	2.050	2.150	-0.150
DEBENTURES					
BELL CANI D	523110.000		109.000	110.000	+1.500
CPL 05 D	10103.500		101.550	103.500	+2.500
CPL 06 D	57102.950		102.950	102.950	+1.950
CWB A D	20102.000		102.000	102.000	+0.250
CNTRFD B D	1	81.000	81.000	81.000	+1.000

CNTRFD 7 D	33	70.750	69.500	69.500	-1.500
CNTRFD 7.25	47	72.000	72.000	72.000	0.000
CLUBLINK D	15	65.000	65.000	65.000	0.000
CO STEEL D	82	68.000	67.000	68.000	0.000
EMCO DB	11	60.000	60.000	60.000	-1.000
HBAY C D	91106.730		106.250	106.500	-1.000
KINROSS D	67	48.500	48.500	48.500	0.000
LEROUX A D	18	99.900	99.900	99.900	+1.900
LUSCAR D	266103.600		103.500	103.500	0.000
MDC DB	20	92.000	92.000	92.000	+2.000
OY PPTY D	25	74.000	73.000	73.000	-2.000
OXFORD P D	13	97.750	97.750	97.750	+5.750
PANCAN P D	52100.000		100.000	100.000	0.000
PETROMT D	20100.500		100.500	100.500	+4.500
QUENSWY D	20	6.050	6.000	6.000	0.000
RIO ALG DB	42101.250		101.250	101.250	0.000
SHERRIT D	387	79.000	77.510	78.500	+1.000
TECK DEB	59	65.000	65.000	65.000	0.000
TELESYS I D	56	75.000	74.000	75.000	-1.000
TELUS DB	45106.000		105.000	106.000	-1.000
WESTON G D	30126.750		126.750	126.750	+1.750
DEBENTURES IN US FUNDS					
PARTNERSHIP UNITS					
AGF MSTR U	600	5.700	5.600	5.600	-0.100
BIOCAP U	40	0.000	0.000	0.000	0.000
FIDELTY 93 U	500	6.110	6.110	6.110	+0.010
FIDELTY 95 U	300	11.250	11.250	11.250	0.000
F CHICAGO U	36305	9.400	9.250	9.400	+0.050
GAZ MTRO U	19115	16.250	16.120	16.250	+0.100
GLOBAL LP U	7300	2.600	2.450	2.450	-0.200
HOLING CN U	2100	4.500	4.350	4.350	0.000

KPCH P U	26350	6.240	6.010	6.100	+0.090
MCKNZ M U	1413	6.900	6.610	6.620	-0.080
TRALTA P U	36125	7.600	7.500	7.550	-0.030
TRCAN PW U	11853	27.800	27.500	27.550	-0.250
TRIAX R U	10685	8.150	8.120	8.150	+0.030
RESALE RESTRICTED					
TRUST UNITS					
ACS FR U	12480	8.700	8.670	8.670	-0.020
APF EN U	18352	10.100	10.000	10.000	-0.100
ARC EN U	349350	11.370	11.150	11.170	-0.200
ARC STR U	8660	13.200	13.000	13.200	+0.200
ALGONQ P U	44110	9.950	9.830	9.920	+0.020
AMALGA U	3900	3.850	3.800	3.800	-0.030
AM INCOM U	4800	21.850	21.300	21.300	-0.250
AMERISTR U	2550	21.900	21.000	21.000	-0.950
ATHAB O U	17902	34.600	34.000	34.000	-0.600
BPI GLO U	5463	8.850	8.700	8.720	+0.050
CPL U	15915	13.900	13.750	13.760	-0.140
CRS III U	3378	27.000	27.000	27.000	+0.050
C TRUST UN	2024	7.850	7.850	7.850	+0.100
C APTMNT U	16774	13.150	12.800	13.150	+0.150
CDN HOTEL U	33200	9.150	9.060	9.060	+0.010
CDN OIL SU	63060	35.000	34.250	34.250	-0.500
CR ESTATE U	32029	11.990	11.950	11.950	+0.050
CDN RES U	30210	8.510	8.510	8.510	-0.090
CRES II U	19700	10.110	10.000	10.030	-0.080
CITADEL U	22499	9.190	9.000	9.050	-0.140
CITADEL TR U	2511	26.500	26.250	26.500	+0.450
COMINAR U	23800	10.100	10.050	10.100	0.000
DDJ CDN U	12630	21.500	20.800	21.500	+0.700
DIGITAL W U	13952	10.900	10.000	10.450	-0.300

DIVERSF U U	7650	24.900	24.000	24.900	+0.850
DRAYTON U	24050	4.920	4.910	4.910	+0.010
ENERMRK U	635550	4.800	4.610	4.700	-0.090
ENRPLS FG U	66845	22.800	22.560	22.600	-0.150
ENERVST U	13140	6.650	6.500	6.610	-0.040
FIRM CAP U	1000	9.050	9.050	9.050	-0.450
F ASIA U	10661	6.150	6.000	6.000	-0.100
F PREMI U	5745	25.100	24.950	25.100	+0.400
FPREM US U	4213	24.000	23.500	23.700	-0.200
FPRM O U	1950	9.750	9.650	9.750	0.000
FREEHOLD U	16586	9.340	8.850	8.860	-0.390
GLOBAL PLS U	850	22.250	22.000	22.000	-0.300
GL HYDRO U	20096	12.500	12.000	12.100	+0.100
H&R U	53234	12.130	12.000	12.100	-0.030
HSBC TR	5000106.750		106.750	106.750	+0.750
HALTERM U	500	8.150	8.150	8.150	-0.050
HCARE BIO U	9800	6.450	6.300	6.300	-0.010
IAT AIR U	51440	11.900	11.700	11.700	-0.150
INCOME FN U	5475	25.000	24.500	24.750	0.000
INFINITY I U	200	3.980	3.980	3.980	-0.010
KMS PWR U	14700	8.950	8.650	8.650	-0.200
LABRADOR U	25215	14.720	14.660	14.670	-0.010
LEGACY H U	50535	8.720	8.600	8.650	0.000
LUSCAR U	820401	4.150	4.050	4.100	0.000
MCKNZ INC U	2000	11.200	11.000	11.200	+0.200
MAXIM U O	16395	5.100	4.710	4.880	-0.020
MIDLEFLD H U	12900	6.250	6.000	6.100	+0.100
MORGRD U	37700	8.600	8.560	8.560	0.000
MULTI FND U	12570	8.800	8.660	8.660	-0.140
NAL OIL U	80768	9.980	9.650	9.860	-0.110
NCE D U	253189	3.920	3.800	3.860	-0.020

NCE EN U	50446	4.620	4.400	4.400	-0.130
NCE PTR U	193013	6.050	5.880	5.900	-0.150
N ALTAMIR U	14140	10.380	10.360	10.360	+0.010
NEW MILL U	1000	19.050	19.000	19.050	+0.050
NEWCSTL U	9900	18.000	17.250	18.000	+0.250
NORTH WST U	3900	13.210	12.750	12.750	-0.540
NORTHLAND U	32571	9.750	9.450	9.550	0.000
NS PWR U	3554	5.000	5.000	5.000	+0.250
OCEANEX U	4400	9.750	9.600	9.750	+0.050
PRT FOR U	5300	8.750	8.700	8.700	0.000
PEMBINA U	80670	9.120	8.960	9.030	+0.030
PNGRWTH U	138108	20.750	19.690	20.100	-0.500
PRIMWST U	570454	8.890	8.550	8.750	-0.150
PRO-AMS	14840	24.990	24.820	24.980	-0.020
RESIDENTL U	6430	12.900	12.810	12.900	+0.100
RIOCAN U	339163	9.800	9.700	9.710	-0.080
ROGERS S U	41450	4.290	4.110	4.150	-0.020
RYL HOST U	40481	6.250	6.180	6.250	+0.040
SCI U	500	11.300	11.300	11.300	-0.350
SAGE HIGH U	2730	11.700	11.500	11.700	+0.200
SHININBK U	170281	17.170	16.610	16.800	-0.590
SIXTY PLS U	4550	25.750	25.500	25.500	-0.310
SUMMIT U	14094	11.780	11.650	11.750	-0.030
SUPERIOR U	67515	16.120	15.990	15.990	-0.090
TAYLOR NGL	56950	4.400	4.360	4.360	-0.040
TELESYS U	243400	9.200	9.100	9.100	0.000
TEMPLETN U	4870	10.180	10.000	10.180	+0.080
TRIAX CAR U	350	24.450	24.100	24.450	+0.050
TRIAX TEC U	3960	23.800	23.300	23.550	-0.200
TRIAX U	8473	11.500	11.100	11.500	+0.200
VIKING U	100786	9.010	8.250	8.650	-0.400

WARDLEY UN	9100	1.450	1.370	1.450	+0.050
WSTRN FUND	15600	0.910	0.880	0.880	-0.030
WESTSHOR U	58680	5.600	5.420	5.550	+0.100
WORLD ST U	5100	15.000	14.950	15.000	+0.380
YIELD M U	400	16.950	16.950	16.950	+0.100
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	5880	25.400	25.250	25.400	+0.150
BUS DEV N	300	6.550	6.550	6.550	-0.200
CIT EXCH	5652	23.410	22.500	23.410	+0.910
CIT GR A	292	23.300	23.000	23.300	+0.300
CIBC 20	4200	25.900	25.650	25.650	-0.100
CIBC 22	1600	27.200	26.900	27.200	0.000
CIBC 16P	1200	26.550	26.200	26.550	+0.200
CN RAIL P	3000	54.250	54.250	54.250	-0.750
CARIBEN U	4950	12.250	12.000	12.100	-0.150
CDN EN P	5520	44.300	43.950	44.300	+0.200
KAZAKHST O	12000	0.120	0.115	0.115	0.000
RY BK I	9631	25.600	25.400	25.590	-0.010
RY BK K	2025	26.250	26.000	26.250	-0.100
RY BK P	7270	25.250	25.250	25.250	0.000
SIDEWARE O	41970	0.820	0.780	0.790	-0.010
TD BK G	5100	25.990	25.110	25.750	-0.240
TRATLANT O	62000	0.130	0.120	0.120	0.000
WEATHR OU	15	0.000	0.000	0.000	0.000
OTHER DEBT. SECURITIES					
ACS FR D	25000	107.000	106.000	107.000	+1.000
BUS DV E1	13150	8.860	8.860	8.860	-0.020
CIBC NK NT	8000	8.060	8.060	8.060	-0.040

Fonds mutuels

Organisation Management C$
oPool Mkt Neu C$ 10.17
oPort RER int el 8.51
oPort Revenu 9.12
oPort act can 9.92
oPort am élite 10.19
oPort découverte 11.66
oPort équil Québ 9.94
oPrt perform can 11.37
oPt AAV Act Can 9.98
oPt Mar NeutreC$ 9.80
Organisation Management US
yuoAmer elite 6.66
yuoInt elite 6.98
yuoPool Mkt Neu US 6.60
yuoPort RER int el 5.60
yuoPt Mar NeutreUS 9.13
ABC Funds
ynAmer-Value 4.21
ynFully-Mgd 7.11
ynFund Value 11.27
Acadie (Fonds)
ygActions amér 10.00
ygActions can 10.92
ygDiv Atlantique 10.01
ygEquilibre 12.75
ygHypothèques 10.01
ygObligations 11.76
Acker Finley
QSA Act Can A 7.65
oQSA Act Can B 17.56
uoQSA Entreprise 9.54
oQSA comm electr 4.06
Acuité Fonds
oAct RER G7 8.62
oActions can 13.24
oActions mond 4.49
oActs can vl soc 9.29
oÉquilibré can 11.49
oMon act vl soc 8.14
oMon env sci&tec 6.78
oObligations 10.67
oRevenu élevé 11.34
ouc C30 fout cap 8.82
Clean Environment Funds
oAct mondiales 9.41
oActions 11.63
oÉquilibre 10.41
Acuity Pooled
yAction Mondial 16.50
yActions can 16.33
yGap de risque 11.10
yRevenu fixe 11.93
yRER act cons 11.70
AGF Funds Series F C$
oMulti Gest RER 5.57
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Croiss 33.79
oAct Immob Mond 6.58
oActions Mond 8.59
oAllemagne 37.51
oAm RER Rp TA 5.68
oAmer GT Hi Rnd 3.16
oAmer Latine 4.85
oAmer RTA 22.16
oCan Rep Tct Act 6.15
oCat Canada 5.50
oDiv Agg Eq 4.82
oDiv Agg Act 4.53
oEqu Balanced 19.21
oEqu Dividend 22.08
oEqu Ressources 16.85
oEurop RER 4.48
oGr Euro RER 6.48
oCroiss Act 22.09
oCroiss Amer 30.70
oCroiss Asie 10.79
oCroiss Europe 21.47
oEuro Rep Act 8.02
oGlobe Actions 6.29
oGlobe Amer US 4.10
oGlobe Canadien 5.22
oREER Cible Amer 5.69
AIC (Closed End)
oAIC Div Can Fra 34.86
AIC série diversifiée
oActions Mond 20.91
oActions Mond US 10.61
oCanada Divers 36.08
oDivers Univ US 3.24
oDivers Univers 4.97
oRER Act Mond 5.12
oRER Divers Univ 4.54
oRER Valeur 4.32
oValeur 44.23
yoValeur US 28.80
AIC série à revenu
xuoAct Rev Amer US 3.29
xuoAct rev amer 5.06
xoActions Revenu 4.97
oOblig Univers 4.97
oObligations 5.11
oMd rdt rend ele 8.51
oMd rdt rendement 9.98
oPort act can 9.92
oREER s santé un 4.60
oSci méd univ R 4.61
oSci méd univ US 2.96
oSci tech max 25.96
oSci tech univ 3.44
oSci tech univ R 3.46
oSoins santé uniU 3.04
oSoins santé uni 4.67
oTec dev univRER 3.86
oTech Univ US 1.88
oTech Universal 2.89
oTechnologie 2.40
oTechno des univUS 1.68
oTelecom univ 3.20
oTelécom univ US 2.08
oTélécom univRER 3.24
AIM Family of Funds
gC court terme A 5.65
gC court terme B 5.48
gC Croiss Amér 9.53
gCat Croiss Pacif 3.88
oCat croiss am rel 4.06
oCat croiss can 9.27
oCat croiss euro 8.37
oCat croiss inter 7.93
oRev fixe can 4.89
oplus coins 10.33
Banque Nationale Fonds
nAct Amer latine 6.16
nAct Euro 20.08
nAct Mond RER 9.64
nAct Mondiales 9.69
nAct Pacifique 9.12
nCroiss Québec 11.09
nDividendes 14.30
nEco avenir 9.64
nHypothèques 10.63
nMarchés Mond US 11.52
nObligations 10.80
nPacifique 10.71
nPetit Cap Europ 9.36
nPetite Cap 22.25
nRess naturelles 11.11
nRet Equi 6.27
nRER sante mond 10.78
nRER sec exc mon 8.67
nRER ser fin mon 9.96
nRER tech mond 5.96
nRER tendt demogr 6.62
oSect d exe mond 8.46
oTechno mondial 29.42
oValeur intl 9.01
AIM Funds US
uoC CroisPacif $U 2.60
uC RvCTerme A $U 3.69
ugC RvCTerme B $U 3.58
uAct Mond RER $U 4.01
uAct Mondiales 4.03
uC croiss euro $U 5.41
uC croiss int $U 6.06
uC innov mond $U 4.62
uoC rés nat mo $U 4.06
uCroiss Asie $U 2.87
uC ser fin mo $U 6.21
uC tech mond $U 3.69
uC thema mond $U 6.02
uEurop RER $U 4.68
uGAct tend dem $U 4.28
uoCat tele mo $U 7.59
uGCr & rev mo $U 4.79
uGCr EtChp am $U 6.04
uGr Europe $U 4.68
uGr croiss mond $U 14.88
uGr oblig mond $U 3.39
uGr sante mond $U 11.47
uGr tech mond $U 7.89
uGSect d exe mond 5.93
uGSect tendt dem 5.22
uGSect tendt inter $U 5.58
AIM (Trimark)
oActions RER 8.20
oAmériques CS 8.96
oAmériques US 8.03
oCanadien DSC 19.46
oCanadien 17.85
oGlob Croiss Sec 8.63
oCroiss Rev DSC 8.63
oCroiss Rev SC 8.58
oCroiss Sel CS 15.78
oCroissance US 10.07
oDecouverte CS 6.49
oDecouverte US 4.23
oEntreprises 6.40
oÉquilibre Sel 8.19
oEquilibre US 6.52
oEuropus US 4.25
oFd d obl Avant 9.85
oindo-Pacif CS 5.35
oindo-Pacif US 3.42
oJoint soc CS 19.61
oJoint societes 5.13
oMd obl rend ele 8.39
oMd obl rendement 9.98
oMond equilibre 6.30
oMond equité 6.30
oMond equité ele 6.30
oObl canadiennes 5.62
oObl d'entreprises 5.61
oPet Soc Gdn 6.59
oRER Amériques 5.59
oRER Découverte 7.25
oRER Europlus 5.65
oRER Fonds 10.17
oRER Indo-Pacif 4.14
oRER Intl Soc 5.01
oRER Md Tib Rd El 9.36
oRER Mond Equit 6.75
oRER Soc Amer 5.61
oRER croiss sel 6.76
oRER ressources 9.55
oRER Valeur 6.30
oRER Mond Sc & Tc 7.15
oRessources 9.55
oRev à court tm 10.11
oRegart Act 14.54
oSci san mon RER 8.97
oSci sante mond 4.80
oSci tech mon RER 10.09
oSpecial Act 15.03
oTech mond RER 6.76
oTech mondiales 6.76
oTélécommunications 7.25
oTrimark C$ 19.66
oTrimark US DSC 19.64
oTrimark US SC 18.88
AIM Funds Series I
oAct immo mond 7.83
oActions Mond 10.32
Bonham & Co. Asset Mang.
bAmer-H Risk Eq. 10.63
bGdn Equity 8.73
bGdn Sml Co 9.13
bGlo H Risk Eq 10.80
bUK Index Fund 18.53
bUS Bear Fund 4.84
bUS Geared 40.65
bUS Index 25.87
BI Canadian
BCapital 8.69
BCompose 10.90
BGouvernorman 4.76
oTechnologie 3.07
Camaf
oCamaf 6.51
Capital Alliance (LSVCC)
gCap All 18.49
Capstone Group
nt équilibré 8.71
nAmér grand soc 22.76
nAmér select 40.91
nAsie-pacifique 11.81
nCapital 19.88
nCroissance 19.89
nDiversifié mond 21.47
nDividendes 4.19
nDecouv mond 4.07
nÉquilibré 17.56
nJaponaises 4.65
nMond pet soc 8.71
nMond revenu CT 11.50
nObl gouv CT 5.55
nObligataire 10.34
nObligations 6.97
nRER Japonaises 6.97
nRER divers mond 9.43
nRER Actions mondiales 8.55
nReprise 13.51
nRev et crois 8.58
xnRevenu 7.74
xnRevenu can CT 10.21
oNAct Mondiales 27.46
oNAct RER Mond 9.38
oActions Intl 15.27
oAmer act RER 8.97
oRER Int Revt 8.25
CI - BPI Funds C$
uoAct Amér US 6.75
uoAct Intl US 9.94
uoAct Mond US 17.88
CI Funds Inc. C$
yAmérique latine 9.47
yCI Équil can 5.42
yCI Européen 8.83
yCI Globol Value 4.25
yCI Mondial 14.19
yCI RER mar nouv 7.31
yCI marché nouv 10.59
yCI oblig can 5.46
yCroissance can 4.54
yIndice Canadien 12.92
yIndice européen 10.05
yIndice intl RER 10.09
yIndiciel Dow 30 9.92
yRER Euro 9.70
Altamira Port RER Gérés
oRER Cl&Rev 24.17
oRER Rev Stble 21.41
oRER crois max 25.96
oRER crosss 24.19
oRER rev & cr 22.18
oRER revenu 22.04
oRER équil 22.56
A P P Q
ynÉquilibre 20.55
Arrow Hedge Associes
y Capital Progress 8.87
Artisan Portfolio
oAdvantage mondiale 9.51
oConservative 10.17
oRER Pacifique 5.89
oGrowth Port 10.67
oGrowth Port RSP 10.03
oHigh Growth RSP 9.67
oHigh Growth Port 11.03
oMaximum Growth 10.62
oMaximum Gth RSP 5.19
oNouv econo 7.15
oRER équil ret 7.30
oRER Amer Md 15.34
oSommet Cr&Rev 9.21
CI Funds Inc US
uoAmer latine 6.16
uoAsie-Pacifique 5.89
uoCroiss Amer 11.67
uoEurope 11.52
uoGlobal Value US 8.12
uoMarchés Nouv US 5.46
uoMondial US 11.28
uoObligations US 10.00
uoProd cons mond 16.72
uoSci sante mond 12.34
uoSciences fond US 15.51
uoSig Act Mond US 4.99
uoSig Act Mond RSP 4.63
uoSig Explorer 11.61
uoTechno mond US 11.64
uoTélécom mond US 17.49
Cl Funds C$
yAct Amer Cl 8.85
yGAct Amer Cl A 8.87
yAct Cdn Gro 12.31
yGAct Cdn Gro A 12.32
yAct Cdn Intl 9.31
yAct Euro 10.86
yGAct Euro A 10.93
yGAct cdn SommetA 13.52
yGAct cl Alpin A 10.58
yGAct etc Somm A 14.25
yAlpin Act Cl 10.51
yAlpin Ress Cdn 6.73
yAmérique Latine 8.42
yAmer Pet Cap 8.42
yGAmer Pet Cap A 8.48
yAmérifonds 13.34
yGAsie Alpin A 8.14
yGAsie-Pacif A 8.48
yAsie-Pacifique 8.48
yGCr et Div Sum A 15.01
yCdn Pwr ress sum A 13.03
yCroissance 9.68
yGCroissance A 9.89
y Divers 40 13.51
yGInd Act Am RER 9.51
yInd Am Tech RER 7.77
yInd Euro RER 9.21
yInd Intl RER 9.28
yInd Japon RER 8.38
yInd Nouv Gén 10.14
yInd Ress mond 10.08
Dynamique Focus Plus
yGFoc Pt Amer 7.32
yGFoc Pt Can 7.35
yRevenu & Croiss 7.81
Dynamique Société de Mond
Dyn FocPicatcan 5.01
Dyn FocusPt Ame 5.01
Dyn FocusPt Asie 5.01
Dyn FocusPt Eur 5.01
Dyn FocusPt Ress 5.01
Dyn Pwr Croiss 4.97
Dyn Pwr Equil 4.80
Dyn Pwr Mond 10.15
Dyn Pwr Sm Cap 4.91
Dyn Power cnrr 4.91
Dyn croiss can 4.84
Dyn ext orient 4.91
Dyn marchémonet 5.02
Dyn Mond Immob 5.01
Dyn mond serfin 4.83
Dyn mond tech 4.26
Dyn mondiaux 5.01
Dyn Valeur Can 4.88
Dyn valeur Eur 4.91
Dyn valeur amer 4.89
Dyn valeur ast 4.91
Dynamique Fonds Protégé
yDyn Pt Amérique 5.11
yDyn Pt Assoc Md 5.04
yDyn Pt Cr Div 6.00
yDyn Pt Intl 5.78
yDyn Pt Partners 5.01
Dyn Venture Opp (LSVCC)
yGDiccas cap mq 17.69
eFunds Asset Mgmnt Ltd
eBill UMQ 9.02
ElliotT & Page - Advisor
oAct Mond RER 9.99
oAct Mondial 14.53
oAct dif d oblig 9.95
oActions 11.08
oActions europ 10.96
oActions Pacifique 10.71
oAm Moy Cap RER 11.95
oAmer croiss 12.13
oAsie Pacifique 10.97
oAmer moy cap 14.25
oAsiat croiss 12.38
oCabot Act Can 23.04
oCabot Act Mond 18.68
oCabotMdtMidSyl 18.68
oCroiss & Revenu 10.13
oMond Tend Dyn 9.31
oNouvelle Vague 17.80
oObligations Can 10.03
oRev mens eleve 9.99
oRotation sect 12.21
oQuébec 12.33
EMI 3rd Millennium
FMI Actions 8.61
Portefeuille Ensemble
yGPt Act Cons 9.58
yGPt Act dynam 9.32
yGPt Act modere 9.68
yGPt RER dyn 9.47
yGPt RER Cons Equil 9.47
yGPt RER Croiss Equil 9.47
ENVIS Growth Fund
oCroissance 6.76
Ethical Funds
nAct Amer Nord 30.20
nAct Glob RER 9.95
nAct Mond RER 9.99
nAct Speciale 6.16
nActions Can 10.28
nActions Glob 9.24
nCroissance 15.72
nEquilibre 10.47
nEquité Equilibre 4.20
nMond Oblig 5.79
nObligations 10.47
nRevenu 11.41
EVOLUTION AVIX
oAct can gr cap 12.53
oAct can val 9.42
oAmericain 9.41
oAct mondiale 11.34
oBPI Act Québec 12.51
oLead Mond RER 8.85
oLeaders mond 9.18
oObligations 10.23
oPME RER 15.82
oPME Américain 24.98
oRep act can 10.24
EVOLUTION AZURA
yoLan Monde RER 9.23
yoLan Pacifique 9.78
yoLan Revenu 10.61
yoLan Valeur 9.92
First Trust Portfolios C$
c10 Uncomm VI 00 9.33
oBiotech 2000 13.20
oBig Mondials 8.87
oBourse Mondiale 11.43
BRepart Mondiale 11.43
iPerform Hedge Funds
yGdn Opport 105.79
y Gabelli Global 102.81
yoU Act Mond 101.37
yoU Act Valeur 96.00
IRIS Groupe de fonds
nAct Cn Pt Cap 14.04
nAct. Mondiales 15.50
nActions Amér 45.84
nActions Can 12.21
nActions Pacifique 10.97
nActions amér 11.99
nActions int 15.23
nActions mond RER 9.28
nAsie Pacifique 10.97
nCan actions 11.96
nCan dividendes 10.35
nCan micro-cap 12.70
nCan oblig 10.39
nCan revenu 10.18
nCan équilibre 14.91
nComm Mond RER 5.44
nCroissance Can 12.58
Groupe Inv/Beutel
BActions Can 13.10
BCan Pet Cap 14.00
BÉquilibre Can 12.23
Groupe Inv/Fidelity
BFid Act amer 8.99
BFid Act can 9.40
BFid Act inter 9.22
BFid repart can 9.97
Groupe Investors/AIANUS
oAct Americaines 6.95
oAct Intl 7.90
Groupe Investors/MAXXUM
BDividendes 12.58
xBReverso 10.22
Groupe Inv/100%- RER
BRER EC Europe 10.63
BRER Cr Japon 6.78
BRER Croiss Am 8.78
BRER Sl Sc & Tec 7.40
BRER Global 9.93
BRER Val Sc E-U 9.93
GLI/Rothschild Select
BAct Amer 16.24
BAct Intl 13.61
BActions Can 12.31
BCan Equil 15.49
gQblog Intl 9.74
Groupe Inv/Sceptre
BActions Can 13.99
BCan Pet Cap 14.80
BÉquilibre 12.55
xgQblig Can 10.90
Groupe Inv/Scudder
BCan Toutes Cap 10.36
BCroiss Euro 10.71
BMarchés Emerg 7.94
BRepart Amer 13.62
Inv Group/Templeton
gAct Intl 10.24
oAct Mond RER 4.42
oAct Mondial 3.32
oCommunic 2000 11.26
oComp Can 1999 17.59
oComp Can 2000 12.92
oFinan mond 2000 15.51
oGestion Avoirs 18.53
oGrandes Marq 98 15.65
oInstit Finan 21.59
oInstit Finan 98 19.09
oInternet DJ 99 5.56
oNouv Econ 2000 6.44
oObjectif 10 98 16.30
oObjectif 10 99 14.50
oObjectif 10 97 12.66
oPharma 00 15.20
oPharma RER 00 15.89
oPharmaceut 97 33.68
oPharmaceut 98 20.61
oPharmaceut 99 210.83
oTech 1998 CS 19.98
oTech 1999 CS 17.53
oTech 2000 8.59
oTech 97 CS 25.82
oTech NA RER 00 7.32
First Trust Portfolios US
uoC10 Uncomm VI 00 US 6.10
uoBiotech 2000 US 8.95
uoCommun 2000 US 3.35
uoFin mon 2000 US 9.80
uoG Inf 15 Cr 97 US 10.93
uoGrandes Marq US 10.92
uoInternet DJ 99 3.63
uoNouv Econ 00 US 4.20
uoQbj 10 99 US 9.41
uoQbject 10 US 97 11.54
uoQbject 10 98US 10.65
uoPharma 00 9.93
uoPharmaceut97 US 22.00
uoPharmaceut98 US 14.25
uoPharmaceut99 US 13.61
uoTech 1997 US 16.81
uoTech 1998 US 13.05
uoTech 1999 US 11.45
uoTech 2000 5.61
FISQ
oFISQ Mixte QC 5.23
oFISQ Mixte QP 5.53
Fonds de Croix Select
gNCroiss Selecte 220.78
FrnklnTmpltn-Franklin C$
oCroissance 4.51
oMond Tele 3.48
oMond TrésRER 4.33
oRER Cro Mond 4.64
oRER Pet Cap 3.78
oSante BioRER 4.66
oSante Biotech 6.31
oTech RER 3.87
oTechnologie 3.46
Groupe Investors/1'World
BDynamique 9.12
BMond Dynamique 9.66
BRet Mod Dyn 9.65
BMod Dynamique 9.66
BModere 9.56
xBPrudent 9.92
xBPrudent Moderé 9.85
Groupe Investors/AGF
BCroiss Asie Pac 9.12
BCroiss Can Dv 10.20
BCroissance Amer 8.61
BCroissance Can 12.58
Groupe Inv/Beutel
BActions Can 13.10
BCan Pet Cap 14.00
BÉquilibre Can 12.23
Groupe Inv/Fidelity
BFid Act amer 8.99
BFid Act can 9.40
BFid Act inter 9.22
BFid repart can 9.97
Groupe Investors/AIANUS
oAct Americaines 6.95
oAct Intl 7.90
Groupe Investors/MAXXUM
BDividendes 12.58
xBReverso 10.22
Groupe Inv/100%- RER
BRER EC Europe 10.63
BRER Cr Japon 6.78
BRER Croiss Am 8.78
BRER Sl Sc & Tec 7.40
BRER Global 9.93
BRER Val Sc E-U 9.93
GLI/Rothschild Select
BAct Amer 16.24
BAct Intl 13.61
BActions Can 12.31
BCan Equil 15.49
gQblog Intl 9.74
Groupe Inv/Sceptre
BActions Can 13.99
BCan Pet Cap 14.80
BÉquilibre 12.55
xgQblig Can 10.90
Groupe Inv/Scudder
BCan Toutes Cap 10.36
BCroiss Euro 10.71
BMarchés Emerg 7.94
BRepart Amer 13.62
Inv Group/Templeton
gAct Intl 10.24
oGlob Mondiales 8.87
BRepart Mondiale 11.43
iPerform Hedge Funds
yGdn Opport 105.79
y Gabelli Global 102.81
yoU Act Mond 101.37
yoU Act Valeur 96.00
IRIS Groupe de fonds
nAct Cn Pt Cap 14.04
nAct. Mondiales 15.50
nActions Amér 45.84
nAct

Économie

Le ralentissement américain «pas encore fini» prétend Greenspan

WASHINGTON (AP) - Le président de la Réserve fédérale, Alan Greenspan, a estimé mercredi que le fort ralentissement de l'économie américaine entamé au deuxième semestre de l'année 2000 n'était «pas encore fini», ouvrant ainsi la porte à une nouvelle baisse des taux directeurs de la Fed pour prévenir une récession.

Les taux d'intérêt ont déjà été baissés d'un point en janvier dernier et la prochaine réunion de la Fed est prévue pour le 20 mars. A l'instar du président George W. Bush, la veille, Alan Greenspan s'est exprimé au Congrès. Présentant un état des lieux de l'économie devant la commission des services financiers de la Chambre des représentants, il a imputé en grande partie le ralentissement actuel aux efforts des entreprises pour réduire leur production, en réaction à la chute des ventes. Le département du Commerce a annoncé mercredi que la croissance de l'économie américaine n'a été que de 1,1 pour cent au quatrième trimestre 2000, soit la performance la plus faible de ces six dernières années. Autre mauvaise nouvelle, les commandes adressées aux entreprises américaines pour des articles de prix ont plongé en janvier à leur plus bas niveau depuis 19 mois, tandis que les ventes de nouveaux logements ont chuté de 10,9 pour cent, la plus forte baisse depuis sept ans.

Les entreprises américaines tentent d'adapter leur production à la demande pour éviter un trop-plein de stocks, mais le processus d'ajustement pourrait prendre encore du temps, selon M. Greenspan.

Les excès de stocks «accumulés en 1999 et 2000 ont engendré un ralentissement qui n'est pas encore fini», a estimé le président de la banque centrale américaine, se démarquant ainsi de l'analyse qu'il avait présentée devant le Sénat, le 13 février dernier. Il était alors apparu plus optimiste. M. Greenspan «est plus préoccupé aujourd'hui qu'il y a deux semaines et il sent que les problèmes de l'économie vont continuer plus longtemps qu'il ne le pensait», a souligné Mark Zandi, économiste en chef chez Economy.com.

Le président de la Fed a précisé qu'il garderait un oeil vigilant sur l'indice de confiance des consommateurs, un facteur important pour déterminer si les Etats-Unis risquent d'affronter ou non une récession. La confiance des consommateurs a poursuivi sa chute en février pour le cinquième mois consécutif, atteignant son niveau le plus bas depuis 1996. Sur une note plus positive, M. Greenspan a observé que le ralentissement économique était moins net en janvier et février qu'à la fin de l'année dernière.

George W. Bush a estimé que les remarques peu optimistes de M. Greenspan justifiaient «d'accélérer dès que possible» la mise en place de son programme de baisse d'impôts de 1600 milliards $ US sur dix ans, qu'il a défendu lors de son premier discours devant le Congrès américain, mardi soir. Le locataire de la Maison-Blanche souhaite réduire les impôts individuels rétroactivement au 1er janvier.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10441.90	-84.91
Volume	261 847 600	
Nasdaq	2151.83	-55.99

TORONTO

TSE 300	8078.70	+13.01
CDNX	3064.48	-11.17

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Network Corp.	28.50	+.55
Bnq Royale Canada	46.85	+.05
Canadian Pacific Ltd	57.40	+.15
Bnq Nova Scotia	43.60	+.30
Bnq Toronto Dominion	41.01	+.18
Or	**266.75**	**-1.00**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.55	-.23
Alcan Aluminium	56.75	—
Alliance forêt	16.40	-.35
Amisk	2.10	+.14
Bce Inc	40.85	+.20
Ban. Nationale	29.60	-.09
Cascades Inc	6.60	+.05
Groupe CGI Inc	6.50	+.08
Jean Coutu Grp cl-A	25.80	-.08
Métro-Rich.	21.20	+.25
Loblaw	51.00	+2.05
ortel Network Corp.	28.50	+.55
$ U.S.	1.5373	+.0081
$ CDN	0.6502	-.0034

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

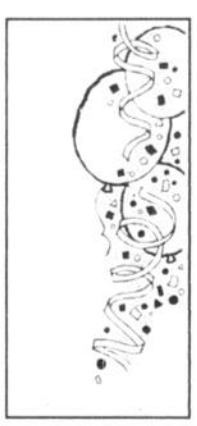
CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)



- MESSAGE PERSONN
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE



Bonne fête à **Ève-Laurie**. Un an déjà pour ce joli petit bout de femme déterminée, qui saura certainement faire son chemin dans la vie. **Gros bisous XXX Grand-papa Ghislain qui t'aime beaucoup**

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, LES PHOTOS NE SERONT PAS RETOURNÉES

0037093

POUR INFORMATIONS: 545-4014

CHRONIQUE JURIDIQUE

FRACTURE SUR GLACE



Me Chantale Lavallée

Vous êtes un utilisateur de patinoires municipales extérieures? Eh bien, sachez que vous devez redoubler de prudence suivant les principes récemment retenus par la Cour du Québec.

En février 1998, un jeune homme qui se rend avec des amis jouer une partie de hockey improvisée sur la patinoire extérieure de sa municipalité fait une chute et frappe violemment un poteau du but. Le but ne se désancre pas parce qu'il est coincé dans la glace. En effet, dans les jours précédents, la température s'est maintenue au-dessus du point de congélation et ce n'est que la journée même de l'accident, suite à un refroidissement, que la glace s'est mise à durcir pour devenir praticable. Le jeune qui s'est fracturé la jambe poursuit la municipalité, propriétaire de la patinoire, en invoquant que :

- la municipalité aurait mal entretenu la patinoire de sorte que les buts se sont coincés dans la glace; - la municipalité n'aurait pas bien indiqué les risques inhérents à l'utilisation de la patinoire; - le fait que le but était coincé dans la glace constituait un piège et rendait donc la municipalité responsable de tous dommages que ce piège pouvait occasionner.

Le juge a rejeté chacun des arguments qui précèdent pour conclure que l'accident du jeune homme était dû à son unique faute et négligence. Il affirme que la municipalité n'a pas à indiquer les dangers potentiels d'utilisation de la patinoire :

" une municipalité qui n'organise pas les matchs, ne prévoit pas d'horaire, ne fournit pas d'arbitrage, ne fait que mettre un équipement rudimentaire à la disposition de ses citoyens doit présumer que ceux-ci ont les connaissances nécessaires pour pratiquer le sport et ce, en connaissance de cause... "

Il retient de plus que l'obligation de la municipalité est de mettre à la disposition de ses citoyens une patinoire dont la glace est praticable et de prendre les précautions d'une personne raisonnable. Elle n'a pas à prévoir toutes les possibilités d'accidents reliés à l'utilisation de la glace. Tous ceux qui jouent au hockey savent qu'en période de gel et dégel l'eau fige quand le mercure tombe sous zéro et que tout objet qui se trouve sur la glace est susceptible de s'y figer. Il s'agit d'un phénomène naturel connu de tout Québécois, ce qui ne peut donc constituer un piège.

En résumé, le juge a reproché au jeune homme de ne pas avoir pris les précautions appropriées en vérifiant bien l'état de la glace et des buts avant de débuter son match. Il a conclu que la municipalité était tenue à une obligation de moyens qui ne peut dépasser le minimum de prudence dont doivent faire preuve ceux qui pratiquent le hockey.

La prudence est donc de mise pour ceux qui utilisent les patinoires extérieures à l'approche du printemps.

Me Chantal Lavallée
Bureau de Chicoutimi
Téléphone : (418) 545-458

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

Site internet : www.clcw.qc.ca
Courriel : info@clcw.qc.ca

0047185

Une entreprise jeannoise collabore avec l'UQAC

PMG pense réduire de 75 % les coûts d'énergie

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Toutes les solutions sont dans la nature! Question de diminuer les coûts d'énergie, un projet expérimental de chauffage de serre vient d'être inauguré par l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et l'entreprise jeannoise, Climatisation & Réfrigération PMG.

Hier, en conférence de presse, dans le Pavillon de la recherche forestière de l'UQAC, des représentants de PMG et de l'institution ont expliqué en quoi consiste le procédé géothermique qui doit diminuer «la consommation énergétique d'au moins 75 pour cent».

Grâce à un procédé qui fait l'objet de recherche de la part d'Hydro-Québec et mis au point par PMG, une serre d'une dimension de 22 par 60 pieds de l'UQAC sera chauffée par la récupération de l'énergie souterraine.

Céline Maltais et Paul Paradis, copropriétaires de PMG, ont expliqué que le principe est de capter la chaleur souterraine à l'aide d'un fluide caloporteur. La chaleur voyage dans un réseau de tuyaux figés dans une dalle de béton.

Le système est à ce point efficace, ont-ils expliqué, que par une température de moins 30 degrés Celsius, la température de la serre a été conservée à sept degrés sans chauffage d'appoint. «Il est capable de fournir 80 pour cent de la demande», disent-il.

Pour un kilowatt d'électricité, ajoute un ingénieur d'Hydro-Québec, Vasile Minea, le système de PMG dégage quatre kilowatts d'énergie. Hydro estime que la technologie peut concurrencer le gaz naturel très utilisé par les exploitants de serre et d'établissements agricoles.

Milieu agricole

Une des difficultés de l'expérience a trait à l'absence d'isolation de la serre et à l'aspect très énergivore de l'activité.

Hydro-Québec espère effectuer une percée dans le milieu de la culture et de la production agricole par l'entremise de nouvelles technologies. «Surtout, mentionne Vasile Minea, que le coût du gaz naturel a grimpé de 60 pour cent au cours des derniers mois.»

D'ailleurs, PMG a vendu son système à deux producteurs agricoles de Sorel et Saint-Hyacinthe, qui semblent en être bien satisfaits. Il s'agit de maternités porcines comme il s'en construit dans la région.

Le coût d'installation du système est plus dispendieux que les technologies connues, mais l'amortissement se fait rapidement dans le cas d'une serre, par exemple. Pour un projet semblable à celui de l'UQAC, l'amortissement ne requerrait que deux ou trois ans. Dans le cas d'une résidence, cela peut coûter de 8000 à 10 000 $.

En plus de permettre des économies, a soutenu Céline Maltais, le procédé géothermique est très propre pour l'environnement, n'émettant pas de gaz à effet de serre, tels les CO2 et NO2.

Important investissement

Du début de la recherche à l'implantation du système à l'UQAC, PMG a investi quelque 300 000 $. Le ministère fédéral des Ressources naturelles lui a financé une partie du projet sans intérêts.

L'expérience durera deux années et sera soumise à un contrôle rigoureux, qui permettra d'enregistrer le comportement du système à toutes les 15 secondes.

Selon le chercheur Minea, la même technologie peut être utilisée pour climatiser les bâtiments, encore à meilleur coût que les énergies conventionnelles.

La chaleur extirpée de la terre provient de l'énergie solaire emmagasinée dans le sol, des infiltrations d'eau de pluie et du vent. La densité de la terre permet d'absorber et de retenir en permanence cette chaleur, même en hiver.

Quant à l'intérêt de l'UQAC, il est évidemment pécunier, mais plus, a noté Jean-François Moreau, doyen des études des cycles supérieurs et de la recherche. L'expérience pourrait amener des chercheurs (ingénieurs) de l'institution à travailler sur la technologie.



EXPÉRIMENTAL

Une serre du laboratoire de recherche sur les forêts de l'UQAC sera chauffée par géothermie, une technologie mise au point par Réfrigération & Climatisation PMG et Hydro-Québec, respectivement représentées par Paul Paradis, Céline Maltais et Vasile Minea.

(Photo Sylvain Dufour)

Le quizz
Ça gaz
à CKRS RADIO



159 $ à gagner tous les matins à 7 h 10 dans "Champagne"

CKRS590 RADIO MÉDIA
La radio de l'information
www.ckrs.ca

En collaboration avec
LE QUOTIDIEN

Je veux participer!

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone maison : _____
Téléphone bureau : _____

Poster à CKRS 590, 121, Racine est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4
ou par notre site internet : www.ckrs.ca
00476666

De 5,35 %
la première année incluant le boni de 1 % pour les nouveaux fonds REER

Jusqu'à 7,50 %
la dixième année

Cherchez-vous à
diversifier vos placements ?

Les **Obligations à taux progressif Placements Québec** constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs des plus avantageux garantis** pendant 10 ans. **Votre capital est aussi garanti** sans limites par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables** chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

00476236

Sommet des Amériques de Québec

Robinson appelle à la désobéissance civile...pacifique

OTTAWA (PC) - Devant un événement qu'il juge antidémocratique, le député néodémocrate Svend Robinson juge que les manifestants auront raison de recourir à la désobéissance civile pacifique lors du Sommet des Amériques à Québec, en avril.

«C'est un des exercices les plus antidémocratiques que j'ai vus», a-t-il souligné mercredi.

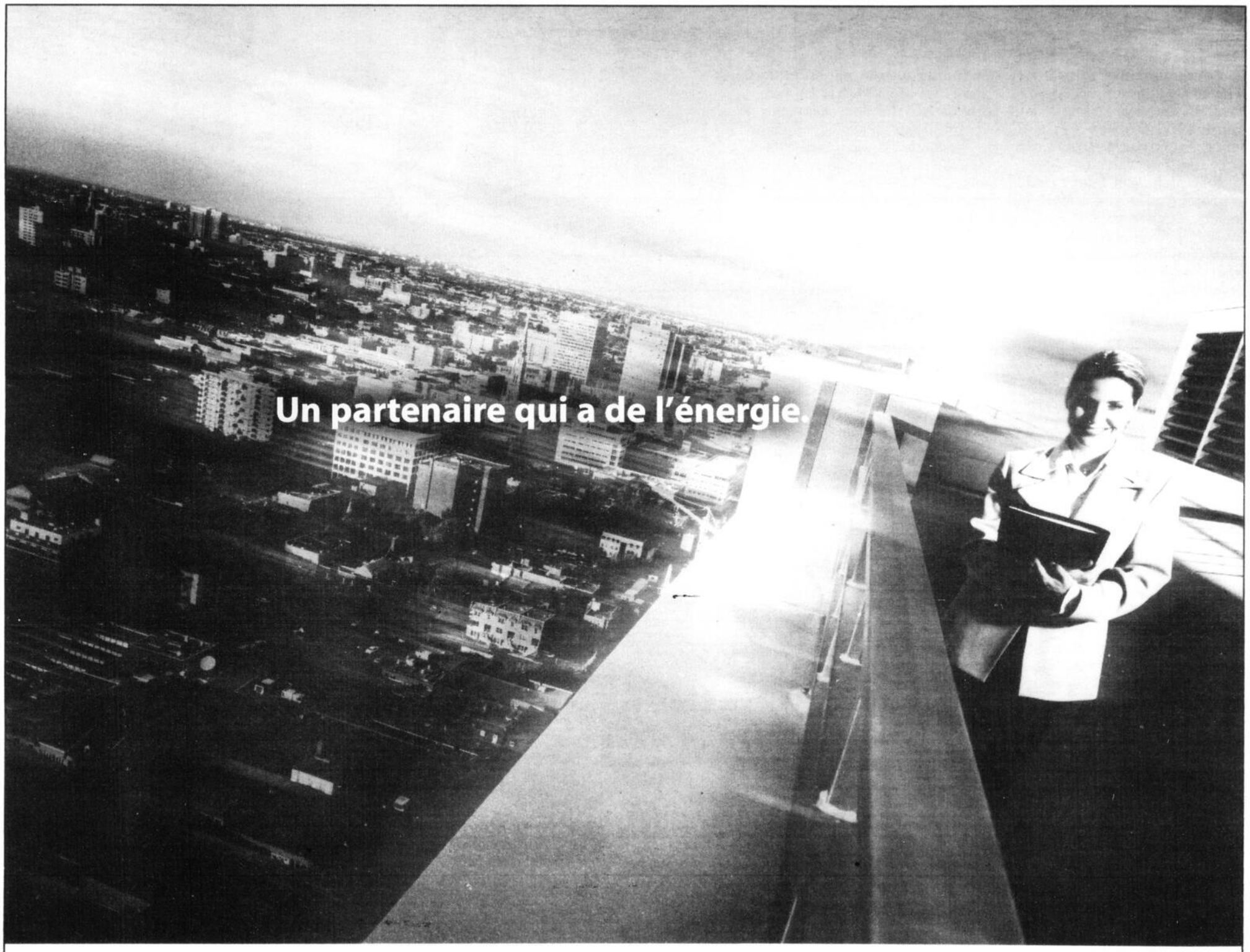
«Et si des Canadiens, qui croient profondément que c'est antidémocratique et qui craignent pour l'avenir de ce pays, veulent accomplir des gestes de désobéissance civile, c'est entièrement approprié.» Il a précisé qu'il s'agissait de désobéissance pacifique.

Il a reproché aussi au fédéral de transformer la ville de Québec en véritable forteresse militaire, un signe, selon lui, que la démocratie ne sera pas au rendez-vous.

Le premier ministre Jean Chrétien n'a pas apprécié ces commentaires. «C'est irresponsable, a-t-il dit à la Chambre des communes, pour un député d'encourager la désobéissance civile.»

A son avis, le gouvernement a le devoir de s'assurer que les manifestations se dérouleront dans le bon ordre et que la sécurité des citoyens de la ville ne sera pas mise en péril. Le NPD se demande en outre pourquoi des gouvernements comme ceux du Pérou et de la Colombie ont été invités au Sommet alors qu'ils briment les droits de la personne. «Ces gouvernements ont été élus et je veux être en mesure de leur parler directement des droits de la personne», a rétorqué M. Chrétien.

Les néodémocrates voudraient, par contre, que Cuba soit invité lors de l'événement parce que le Canada a «de bonnes relations commerciales» avec ce pays, a dit le député Robinson. Ils soutiennent, comme le Bloc québécois, que les positions de négociation du Canada lors du Sommet devraient être rendues publiques et débattues au Parlement.



En offrant des tarifs stables nettement compétitifs et des solutions énergétiques adaptées à vos besoins, Hydro-Québec se démarque de la concurrence. Profitez d'une expertise globale et diversifiée. La bonne solution est à votre portée ! N'hésitez pas à communiquer avec l'un de nos représentants.

Hydro Québec

www.hydroquebec.com/affaires

Montréal (514) 385-8888, poste 4428 • Laval, Laurentides, Lanaudière, Outaouais et Abitibi-Témiscamingue (450) 430-5180, poste 6299 • Montérégie, Estrie et Centre-du-Québec 1 800 361-3092 (indicatif régional 450) et 1 800 463-4462 (indicatif régional 819) • Québec, Mauricie et Chaudière-Appalaches 1 877 660-7403, poste 6855 • Bas-Saint-Laurent et Gaspésie 1 877 263-6623 • Saguenay–Lac-Saint-Jean et Côte-Nord 1 800 463-9900.

462814

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,00 $
2 jours..... 9,60 $
3 jours..... 11,20 $
4 jours..... 12,80 $
5 jours..... 14,40 $
6 jours..... 16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

JONQUIERE: 2171 St-Dominique, bâtisse 2 étages à vendre. Tél.:547-5494.

104 Commerces à vendre

CANTINE MOBILE montée sur Dodge RAM 1994. Clientèle établie. Prix à discuter. Raison: Retour aux études. Tél.:544-1655.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 1300 pi.ca., entrepôt bureau avec chauffage. Tél.:690-6340.

108 Garages

GARAGE 22x30, 2 portes, pour entrepôt, $175/mois. Tél.:549-3233.

109 Locaux à louer

600 pieds carrés commercial. 1,500 pieds carrés industriel ou entrepôt. 550 volts. Tél.:690-7890, 693-1467.

ALMA, 900 à 6,000 pi.ca., cour arrière clôturée, quai de chargement, près des Galeries. Tél.:669-3145 (paget).

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires! Tel.545-2355, 541-0483.

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LATERRIÈRE, route 170, 1,600 pi.ca., air climatisé, très propre. Conviendrait pour clinique médicale, soins coiffure et esthétique, espaces bureaux, etc. Tél.:545-2602.

LOCAL COMMERCIAL: 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca. à 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD
Maintenant disponible 13,100 pieds.carrés pour commerce majeur, alimentation détail, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc. AUSSI: 4,600 pieds.carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse. 549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

QUOTIDIEN Progrès-dimanche Québecor
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 6 1/2. À visiter. Tél.:543-4188.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec obligation d'achat. Directement du propriétaire. Tél.:347-4419.

204 Chalet à louer

CHARLEVOIX: foyer, ski, motoneige. Spécial février. tél:(418)435-3810. www.charlevoix.net/chalets

FALARDEAU: chemin Lévesque, quinze minutes du Valinouët, possibilité dix personnes. Tél.:673-4561.

FALARDEAU, habitable à l'année, 2 chambres, toutes commodités, idéal relâche. Tél.:542-9453.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, libre 1er mars. Tél.:662-5339.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université et de l'école de métallurgie. Tél.:693-1560.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tel:591-0416, 673-1770.

334 RACINE, Chicoutimi, maison historique, tranquillité assurée, tous les services inclus (possibilité de pension). Tél.:543-1919.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:547-6527.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tel.:693-1956.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, buanderie très propre, câble, $200/mois tout compris. Tél.:690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI, entrée indépendante, buanderie gratuite, cuisine commune, $160/mois. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI, idéal étudiant(e)s, refait à neuf, qualité, salon et cuisine commune, buanderie, câble, stationnement. À voir! Situé près cegep et université. Tél.:543-7815, paget: 541-2847.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, rue Saint-Paul, cuisine commune neuve, câble et téléphone fournis, buanderie, 200$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI: studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: près hôpital, chambres ou chambres et pensions avec commodités, idéal pour personnes autonomes ou retraitées, piscine intérieure. Aussi, suite pour couple. Tel.:693-5168.

CHICOUTIMI: quartier Hamel et Fradette, travailleur(euse), non fumeur(euse), salon-cuisinette, câble, entrée indépendante, stationnement, 300$/mois. Tél.:549-8561.

CHICOUTIMI: quasi appartement, entrée indépendante, tout fourni, non fumeur(euse), 60$/semaine. Tél:690-3400.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propreté assurées, stationnement, déneigé. Tel:699-7777.

JONQUIERE: Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.:591-3017, 698-2838, 696-7700.

JONQUIERE: pour personne recherchant tranquillité, avec services. 180$/mois et plus. Tel.:695-2178.

JONQUIERE: près cégep, entrée indépendante, câble fourni, 60$/semaine. Personne sérieuse seulement. Tel.:695-1991.

MAISON DES RETRAITÉS DE LA BAIE
962, 2e Rue - La Baie

Chambre double pour couple
Deux chambres simples

SERVICES :
Ascenseur, chauffé, éclairé, nourris, logés, lavés, câble fourni, CLSC, médecin, pastorale.

Tél.:544-7146

ST-GEDEON, chambre dans maison ancestrale. Tél.:698-2228.

206 Condominiums à vendre

LA-BAIE: secteur Bagotville, spacieux condo 4 1/2 à vendre. Tél.:544-5942, 696-7629.

207 Condominiums à louer

AU bord de l'eau, La Baie, appartement meublé, vaisselle, etc, chauffé, éclairé, location semaine, mois. Conviendrait pour personne de passage. Tel:544-0892.

LA-BAIE: spacieux 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 540$/mois. Tél.:544-5942.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2,CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4 1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-6781.

3 1/2 4 1/2 5 1/2
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI, 336, Jacques-Cartier, BEAU **4 1/2** moderne, porte patio, très propre, 500$/mois, libre**IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD:** PLACE POLYVALENTE, **entrées contrôlées,** eau chaude, porte patio, **grandes chambres** (16X12) (12X12) GRAND**3 1/2**, service laveuse sécheuse, très propre, 325$/mois. **LIBRE IMMÉDIATEMENT.** GRANDS **4 1/2,** prêlart neuf, très propre, 425$/mois **LIBRES IMMÉDIATEMENT - MARS. Informations:549-9343, 543-5330.**

208 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tel.:693-4242.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, grands, rénovés, tranquille, libre et juillet. Tél.:543-9520.

4 1/2, 5 1/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs. Grand 4 1/2, 5 1/2, 485$/mois, 515$/mois **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée laveuse/sécheuse, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, libre immédiatement. **Cel.:591-0396, Paget: 696-6381**

4 1/2, 567 Morin, Chicoutimi, libre avril, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:549-3233.

5 1/2, chauffé, éclairé, avec porte patio, à Arvida, libres, propre et économique avec un service impeccable. Tél.:693-4644, 541-0452.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, 10 1/2. (Plus ou moins) un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

ALMA: 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 220 boul. Auger ouest, libre 1er avril, 350$/mois. tél:668-3200.

Arvida, 3 1/2 ($355 semi-meublé), 4 1/2 (420$), 5 1/2 (455$), chauffés, éclairés, caméra, près des services. Tél.:591-3560, 548-6417, 699-7717.

ARVIDA, coin Dubose et Mathias, gand 4 1/2, près services, entrée contrôlée, prise statonnement inclus, libre 1er juillet. Tél.:693-9075.

ARVIDA, près Faubourg Sagamie, grand 3 1/2, demi-sous-sol, moderne, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél.:548-8069.

ARVIDA: grand 5 1/2, quartier St-Mathias, 445$/mois, libre 1er mai. Tél.:548-0232.

ATTENTION 4 1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3 1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, stationnement. $445/mois. Tél.:545-3700 (souper).

AU bord de l'eau, La Baie, appartement meublé, vaisselle, etc, chauffé, éclairé, location semaine, mois. Conviendrait pour personne de passage. Tél.:544-0892.

AVENUE du Port, La Baie: grand 5 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mars. Tél.:548-1539.

CHICOUTIMI (centre-ville) 4 1/2 et 5 1/2, modernes, stationnement, patio, remise, 500$/mois et 525$/mois, non chauffés, non éclairés, libres, 309 Jacques-Cartier Est. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI (Nord), 4 1/2, près des services, très propre, stationnement déneigé, remise extérieure, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-4810.

CHICOUTIMI centre-ville, rue Price, loft et 2 1/2 refaits à neuf, système de sécurité, près services, chauffés, éclairés, câble inclus, 375$/mois Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI FACE À L'HÔPITAL: 3 1/2, non meublé, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie. Idéal pour personne seule et tranquille. 380$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-9000, 690-0096.

CHICOUTIMI (Nord), à voir superbe, 4 1/2, semi-meublé ou meublé. Aubaine! Tel.:690-9435.

CHICOUTIMI, 1 1/2 / à 5 1/2 de bonne qualité (près centre d'achats, hôpital, université, cégep). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, 1 1/2 et 3 1/2, 533 Racine, chauffé, éclairé, meublé,($310). Libres immédiatement. 2 1/2 rue Bossé 731 Alma (1er avril). Tel.:591-3202.

CHICOUTIMI, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats. Libre immédiatement. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 300$/mois, chauffé éclairé, meublé, près cégep. Tél:543-9346.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, rue Racine, endroit tranquille, près cegep, université. Tél.:547-3729.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep, (possibilités de location au mois) Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, repeint, libre. Février gratuit. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI, 3 1/2, près centre-d'achats, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre, 410$/mois. Tel.:545-2681.

CHICOUTIMI, 3 1/2, près université cégep, meublé, 285$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 355A, rue Goulet, 2 1/2, idéal pour une personne autonome physiquement et financièrement, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, servitudes de la ville. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, situés rue Jean Langevin, très propres, non chauffés, non éclairés. Tél:543-1095.

CHICOUTIMI, 4 1/2, chauffé, rue Sydenham, libre immédiatement. Tél:674-2385, paget: 696-7155.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

CHICOUTIMI, 4 1/2, près église Christ-Roi (rue Blanchette), 2ième étage, très propre, personnes tranquilles, libre 1er mars, non chauffé, non éclairé, 340$/mois. Tel.:543-0233, 545-1253 après 18 h.

CHICOUTIMI, 4 1/2, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement. $495. Tél.:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI, 400 Côte Sainte-Ange, 4 1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI, 5 1/2, rue Dubé, libre immédiatement. Jour: 696-4004, soir: 543-1160.

CHICOUTIMI, 5 1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centre d'achats. Possibilité meublé. Tel.:690-5308.

CHICOUTIMI, 715 chemin Sydenham, 3 1/2, rénové, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:693-6071.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 280$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($325), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, mois de mars gratuit, 3 1/2 meublé, laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé,335$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-4060 poste 160.

CHICOUTIMI, quartier Saint-Paul, 4.1/2, à sous-louer, chauffé, éclairé, 450$/mois. Tél.:696-2346.

CHICOUTIMI, rue Ste-Anne, 5 1/2, rénové, libre immédiatement. 500$/mois. Tél.:674-2571.

CHICOUTIMI, très grand 5 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél.:543-8065 (après 17 h).

CHICOUTIMI,centre-ville, 56 Saint-Luc, luxueux 3 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre, 400$/mois. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er mai, 400$/mois. Tél.:693-1107.

CHICOUTIMI-NORD, 5 1/2, près accomodation, libre immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4 1/2, bien situé rue Pinel, 1er étage, intercom à l'entrée, non chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 300$/mois. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI: 1 1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé. 290$/mois. Tel:591-3977.

CHICOUTIMI: 1277, rue Côté, (arrière Place Saguenay), 3 1/2, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tel:673-3600, cell: 540-9037.

CHICOUTIMI: 205, Riverin, près rue Racine, loft 2 1/2, semi-meublé, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, libre 1er mars, 325$/mois. Tel.:540-2445.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 56 Jauffret (près école Dominique-Racine), chauffé, éclairé. 4 1/2, 1631 des Grands-Ducs, libre 1er mars. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé. Aussi 4 1/2 à sous-louer. Tel:543-4037.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cegep. Une chambre à louer, pour fin de bail, (4mois). Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 310$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel.:820-1302, 548-5164.

CHICOUTIMI: 55, 57 St-Luc, 3 1/2, 4 1/2, libres présentement. Tél.:545-2183.

CHICOUTIMI: rue Price Est, 3 logements non chauffés, non éclairés: 3 1/2, laveuse sécheuse fournies, libre immédiatement, 350$/mois. 3 1/2, libre avril, 335$/mois. 4 1/2, libre 1er juillet, 420$/mois. Tél.:547-6904.

CHICOUTMI, 3 1/2 semi-meublé et 4 1/2 chauffé, éclairé, près Deauville, 630 Talbot. Tél.:545-0733, 696-1302.

JONQUIERE (Petite France): grands 4 1/2, 5 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $465/mois. 555$/mois Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (secteur Kénogami), 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, déneigé, $325. Tél.:548-1649.

JONQUIERE centre-ville, 3 1/2, peint à neuf, décoré, ensoleillé, 2ième étage, stationnement, remise. Libre 1er mars. $375 non chauffé, non éclairé. Tél.:695-0049

JONQUIERE, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille. Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #5. Libre 1er avril. Tel.:548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4 1/2, neuf, 395$/mois, libre 1er avril. Tel.:820-5400.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tel.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tel.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 4 1/2, $400 chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. Tél.:548-4598, 693-6485, 543-7966.

JONQUIERE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, $280/mois, libre immédiatement. Tel.:672-6256.

JONQUIERE, rue St-Hubert, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, entrée indépendante, 345$/mois. Libre immédiatement. Tel.:542-2463.

JONQUIERE, 3781 Saint-Leandre, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigé, 415$/mois. Tel.:543-5834, 693-8919, 592-5367 (paget).

JONQUIERE, 4 1/2, rue des Plaines, près cegep, 1er avril, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:548-2295.

JONQUIERE, 4 1/2, moderne, rénové, non chauffé, non éclairé, 355$/mois, libre immédiatement. Tel.:547-2127.

JONQUIERE, quartier Petite France, près Cegep, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, disponibles juin et juillet, très propres, paisibles, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieur, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI, centre-ville, 3 1/2 ultra moderne (460$) chauffé, éclairé, meublé. 4 1/2 ultra moderne, $550 chauffé, libre 1er juin, 5 1/2, $465 non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tel.:695-0545.

LA BAIE, 2 1/2, 3 1/2 chauffé, éclairé. Secteur Port-Alfred. Tel.:544-7589 après 17h.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé, 460$/mois. Également, 4 1/2. Tel.:544-4017.

LA BAIE, grand 4 1/2, 1406 Alexis-Simard, chauffé, eau chaude fournie, 435$/mois, libre immédiatement. Tel.:545-1884.

208 Logements à louer

LA BAIE: 494, 3ième rue, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.:544-6250, cellulaire: 690-6742.

LAC KÉNOGAMI 41/2, chauffé éclairé, bord de l'eau, libre immédiatement. Tél.:542-5524, 540-6640.

LAC-KÉNOGAMI, 4 1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, non meublé, déneigement compris, remise extérieure, petite vue sur le lac, 290$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-0171.

ST-FULGENCE: petit 5 1/2, 2 étages, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:674-1084.

VALIN, grand 4 1/2, 2ème étage, frais peint, $325/mois, libre. Tél.:698-0204.

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, garage, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000$. Tel.:548-9797.

BEGIN: 30x58, plusieurs chambres, centrée, vue sur le golf, grand terrain commercial, garage 24x40 portes électriques. Idéal pour auberge ou gite du passant. Tel.:672-4530, 695-3678.

CHICOUTIMI (Nord), bungalow 28'x36', construction 1986. Impeccable! Tél.:690-2437.

CHICOUTIMI, 1228 Joseph-Dandurand, arrière Place Royaume, revenu 475$/mois. Tel.:693-5261.

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, 2 salles bain, rénovations récentes, impeccable. À voir! Tél.:696-2906.

CHICOUTIMI: 30x40, à paliers, armoires en bois, 5 chambres, terrain sans voisin arrière, bien entretenue, haut de gamme. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI, quartier Murdock, rénovée, brique, revenu annuel 4,200$. Excellente affaire. Prix d'évaluation $135,000. Tel.:696-1892, 541-2582.

Directement du propriétaire
CHICOUTIMI, 1374, des Roitelets, près Place du Royaume. Plain-pied 28'x32', sous-sol aménagé, garage18'x24'. Prendre rendez-vous au 543-3592.

DIRECTEMENT du propriétaire, Jonquière, 3360 des Pivoines, 28'X40', 3 chambres en haut, 1 chambre au sous-sol, 2 salles de bain, piscine, remise. Paget:693-7356.

DU PROPRIETAIRE: jumelé luxueux, Chicoutimi, sans voisin arrière, plancher bois neuf, 2 salles bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2,400 pieds carrés habitable, prix d'évaluation. Tél:693-0696, 592-4061.

JONQUIERE: Maison à paliers, 5 chambres, bain tourbillon, foyer, près cégep. Tel:547-4055.

JONQUIERE: quartier St-Georges, rénovée, aire ouverte, deux salles bain, entièrement brique, impeccable, garage double. À voir! Tél.:547-4129.

JONQUIERE, 2122 Mousseau, unifamiliale, tout brique, 1974, 25'X40', 4 chambres, sous-sol fini, garage 16'X24', asphalte. 79,000$ Tél.:696-9804.

JONQUIERE, maison en rangées, 3691 Panet, luxueuse, près cegep, 3 chambres, 2 salles de bain, mezannine, meublée, bain tourbillon, (inclus taxes 2001, rideaux, persiennes, etc.), cause transfert. Tel.:547-8146 après 16h.

LA-BAIE: directement du propriétaire, refaite à neuf il y a 5 ans, tout brique, garage, prix d'évaluation 91,900$. Tél.:544-6603, 697-0787 fin de semaine.

LA-BAIE: secteur Polyvalente, cuisine et salle de bain rénovées, tout brique, terrain 80x100, piscine, remise. Tel.:544-9427.

LAC-KENOGAMI: petit domaine au bord de l'eau, maison moderne sur 3 étages (1995), avec garage. Aubaine vente rapide. 92,000$. Tél.:344-4876.

LATERRIERE: Portage Nord, construction 8 ans, maison 2 chambres, grand terrain. Grand garage isolé 20x28. Acheteur sérieux. Tel.:(418)549-2382.

LATERRIERE: 5729 Chemin de l'Église, bungalow 1996, terrain 28,000 pi.ca. attenant à la rivière. 94,000$. Tel.:678-2770.

LOGEZ-VOUS à peu de frais. Maison deux logements de 4 1/2. 3757 rue Angers, Jonquière. 61,000$. Tel.:542-0132 (après 17 h).

METABETCHOUAN: belle résidence 30X36, abri d'auto, revêtement brique, sous-sol fini, foyer, grand terrain clôturé, 110X200, garage 20X28, à voir. Tel.:349-3376.

OU à louer. Lac Docteur. Tel.:543-3608 Gilbert Côté.

ROBERVAL: style unique, 5 ans, 4 chambres, vue panoramique. Tel.:(418)-275-3726 (après 15h00).

210 Maisons à louer

A LOUER: Demi-maison, cap St-François, magnifique vue, meuble, accessoires, literie. Courte ou longue durée. Tel.:545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 3 chambres, boudoir, salle d'ordinateur, grand patio avec piscine, libre mi-mars. Tel.:690-3007, 698-3960.

CHICOUTIMI-NORD: option d'achat, finance par propriétaire avec léger comptant. Tél.:542-6466.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: quartier des Ecrivains, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, libre immédiatement. Tél.:543-1807, 820-3303.

RECHERCHE maison à louer à Jonquière ou Chicoutimi. Tél.:548-6480.

RECHERCHE maison à louer avec ou sans promesse d'achat, juin, Chicoutimi-Nord. Tél.:698-1618.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy,** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

JONQUIÈRE, rue Bonnar, terrain 19,000 pi.ca., 30,000$ négociable. Tél.:345-3250, 547-1334.

LATERRIÈRE: beaux terrains, 33,000 pi.ca., boisés ou non. De 15,000$ à 18,000$. Tél:678-9513.

MÉTABETCHOUAN: terrain résidentiel et commercial, situé sur la rue St-André, superficie 18,000 pi.car., prix revisé. Tél.:(418)862-4607, (418)818-0088.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos, moins de 600$, en marche ou non. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ATTENTION! Super aubaine! Mazda Protégé 1999, 45,000 kilomètres, faites vite! 13,995$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:542-0476, 591-3974.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567
1986 FORD F-150, 2X4, 6 cyl. aut. **1295$**
1986 GMC Camion 2X4, 8 cylindres, aut. **1495$**
1991 MAZDA MPV très propre **spécial 2995$**
1991 VOYAGEUR SE, 4X4, **spécial 4995$**
1992 FORD TEMPO, 4 portes, aut.
1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, 4995$
1992 CIVIC DX, 2 portes, manuelle
1992 RANGER 4x4 cab rég. 6 cyl. manuelle
1993 MAZDA MX6, 4 cylindres, manuelle
1994 CIVIC 2 portes, manuelle, 117,000 km
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1994 RANGER 2X4, 6 cyl. man. king cab
1995 HYUNDAI SONATA 4 portes, aut.
1995 PONTIAC Grand Am 4 portes, aut.
1996 VOLKSWAGEN Jetta GLS, gaz, 4 portes manuelle, entièrment équipé, Spécial 8495$
1998 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, tout équipé

CHEVROLET Cavalier 1990, 4 portes, automatique, très propre. 2,100$ négociable. Tél.:542-4483.

DODGE Stratus 1998, état neuf, équipement complet, balance garantie, 12,500$. Tél.:695-3365.

ECONOMIQUE, Ford Escort, 1986, 4 portes, automatique, $425. Tél.:690-3941.

FORD «Probe» 1995, noire, manuelle, 5 vitesses, lecteur CD, air climatisé, 89,000 kilomètres. Tél.:544-5185.

GOLF GL 1995, turbo diesel, 66,000 kilomètres, climatiseur, impeccable, 10,500$ ferme. Tél.:272-2746.

HONDA Civic coupé sport 2000, beaucoup d'équipement. Balance de location. Pagette:669-8260.

HONDA Civic EX Berline 1993, 118,000 kilomètres, automatique, $7,900. Tél.:695-8530.

HONDA CIVIC LX 1998, manuelle, 4 portes, 48,000 kilomètres, garantie 5 ans, 13,300$. Raison: départ. Tél.:698-1803.

HYUNDAI Accent GSI, 2000, 9,000 kilomètres, manuelle, 5 ans de garantie, 14,700$. Tél.:480-3005, paget: 669-2859.

LISTE D'INVENTAIRE des véhicules usagées du Québec. Info: 9 h à 17 h. 1-877-410-8483.

OLDSMOBILE ACHIEVA 1993, rouge, 2 portes, aucune rouille, équipée, mags, 3,900$. Tel.:544-7524.

PONTIAC GRAND-AM 1989, manuelle, 800$ négociable. Tel.674-1496.

TOYOTA Corolla VE 1999, automatique, 62,000 kilomètres, climatiseur, inspecté, balance de garantie, pneus d'hiver et quatre saisons. Paget:669-3920.

TOYOTA Corolla, 1989, 4 portes, automatique, très propre, 2,500$. Tel.:690-0263.

TOYOTA TERCEL 1997, 113,000 kilomètres, manuelle, 7,500$. Tél.:544-9114, 541-8615 (paget).

TOYOTA «Tercel CE» 1999, 2 portes manuelle, radiocassette/CD, servo-freins et servo-direction, 8 pneus, démarreur, noire, 11,700 kilomètres, 12,000$. Tel.:690-1708.

VOLKSWAGEN Fox 1989, 5 vitesses, 187,000 kilomètres, très propre, $1,500 négociable. Tel.:345-3071.

305 Camions à vendre

ACHETONS camions une tonne et plus pour pièces. Jour: (418)690-3521.

CHEVROLET Custom 1985, valeur 1,000$, échangerais contre motoneige de même valeur. Tél.:690-3031.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1987, manuelle, cabine allongée, impeccable, mécanique A-1, système de son, 120,000 kilomètres. Tél.:674-2574.

GMC 1/2 tonne 1987, moteur 4.3, automatique, peinture neuve. Mécanique A1. À voir! 3,500$. Tél.:699-5069.

MAZDA «B-4000» 1997, 91,000 kilomètres, automatique, très propre, boîte, 12,000$. Tél.:543-9081.

RANGER 1987, manuelle, excellente condition, pneus été, hiver, 3,000$. Tél.:544-1764, 591-5314 (paget).

306 Camions 4 X 4

8 CAMIONS 4X4 et véhicules utilitaires en inventaire de 1988 à 1999 avec garantie. Autos Ghislain Leroux inc. 696-1774 sans frais: 1-800-801-2375.

ATTENTION! ATTENTION!
1999 FORD F-150 XLS, super cab, 4 portes, 4x4, V8, 4.6 litres, automatique, climatiseur, roues MAG. Spécial 22,950$. Garantie 36 mois. Autos G. Leroux 696-1774, 1-800-801-2375.

BRONCO II 1988, manuelle, 5 vitesses, très propre, 2,800$. Tél.:545-6457.

FORD Explorer, 1992, 4X4, 130,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:480-3136 Pauline après 18h.

FORD F-150 «Lariat» 1988, automatique, 2 portes, king cab. Tél.:344-1183.

FORD F-350 «Lariat» 1987, 4 portes, manuelle, double roues, diesel. Tél.:344-1183.

FORD XLT, 1991, 4X4, peinture neuve, king cab, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:418-275-3818.

ISUZU «Trooper» 1987. Pour les pièces. 500$. Tél.:695-2058, 820-1772 (cellulaire).

JEEP «Cherokee» 1985, 6 cylindres, 5 vitesses, 4 portes, moteur, silencieux, freins, batterie neufs. Très bonne condition. 2,800$, négociable. Tél.:678-3147 (après 17 h).

SIDEKICK «Sport GLX» 1996, très bon état. Encore garanti. Prix revisé. Tél.:690-0400, 696-7082 (paget).

SUZUKI GRAND VITARA 4X4 JLX 1999, tout équipé, V6, 35,000 kilomètres. Tél.:668-8045.

307 Campeurs à vendre

Corsair, 1988, 31 pieds, 54,000 milles, très propre, génératrice, tout équipé. Tél.:662-3509 demandez Paul.

308 Fourgonnettes à vendre

1989, DODGE Grand Caravan, transmission neuve, moteur A-1, parfaite condition. Tél.:693-5076.

1998 PONTIAC Transport SE, équipement complet, garantie. Spécial 13,950$. Autos G. Leroux 696-1774, 1-800-801-2375.

1999 DODGE Caravan, équipée de A à Z, garantie, spécial 14,950$. Autos G. Leroux 696-1774, 1-800-801-2375.

DODGE Ram-van, 1995, 5.2, V-8, tout électrique, 12,000$ négociable. Paget:545-1438.

MAZDA «MPV H sport» 1997, entièrement équipée, 65,000 kilomètres. Balance de location. Prix d'achat 35,000$, balance 17,000$, termes 325$/mois. Garantie 2 ans. Tél.:543-7147.

PLYMOUTH «Voyager» 1996, 7 passagers, moteur V6, 3 litres, 100,000 kilomètres, climatiseur, 10,900$. Tél.:547-8126, pagette:591-8846, Luc.

309 Machinerie

ACHETERAIS machinerie agricole industrielle et forestière. Machinerie Eric Longpré. Tél.:1-800-474-0969, paget:514-204-4665.

CAMION Ford L9000, 1994, 315 CAT, RTO13, avec boîte à gravier, moteur 3306C. Tél.:480-7069.

CHARGEUR Kubota R-310, 1997, avec pépine, cabine chauffée, avec 2 pelles (neige, sable), 650 heures, état neuf. Tel.591-0249.

309 Machinerie

PELLE Komatsu, 220 LC5, 1993, propre, traction 50 %. Tél.:480-7069.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

2 POLARIS Indy340, 1989, 1,050$ et 1990, 1,100$, très propres. Tél.:542-9864.

ARCTIC CAT «Bear Cat» 2000, 550cc, chenille 20", 868 milles. Garantie décembre 2001. 7,300$, négociable. Tél.:275-4530, 671-2379 (cellulaire).

ARTIC CAT EXT 550 Spécial 1991, chenille neuve, suspension 1994, silencieux Black Magic, skis ZRT, look exceptionnel, très performante, possibilité de beaucoup de pièces, 1,500$ négociable. Tél.:236-9228 Francis.

AUBAINE! NOUVEAU RABAIS
GRAND TOURING SE 2000 NEUVES
SPÉCIAL $8995
Plusieurs autres rabais en magasin
LA BAIE MOTO SPORT, 544-6530

BOMBARDIER Grand Touring 700 1998, 3 cylindres, excellente condition, 3,700$. Tél.:548-2711, 591-2058 (paget).

BOMBARDIER Grand Touring SE 800cc 1999, 5,600 kilomètres, état neuf, impeccable, $6,300 négociable. Tél.:544-4981.

BOMBARDIER Safari LE, 1992, poignées chauffantes, 850$ négociable. Vente rapide! Tél.:673-1980.

FORMULA III 700cc 1998, 9,300 kilomètres, marche arrière, très propre. Tél.:695-5538, laisser message.

FORMULA Plus 521 1988, très propre, $600. Tél.:693-8386.

FORMULA Z 583, 1995, marche arrière, siège double, dossier, toile, moteur refait, impeccable, 2500$ négociable. Tél.:547-5366, paget: 696-6133.

GRAND Touring 1999, état neuf, $4,500. Tél.:276-1594.

MXZ 670 1997, patins flex, pipe BB Eliminator, très propre, 3,000$. Tél.:548-4026, 548-7016.

POLARIS 500 1991, démarreur électrique, moteur défectueux, capot et chenille neufs 500$ négociable. Tél.:676-2365, 591-3724.

POLARIS Indy 400 1988, 900$ négociable. Tel.674-1496.

POLARIS INDY 440, 1995, mécanique A-1, 2,500$. Tel.347-3683, Michel.

YAMAHA «ET-250» 1979, 500$. Tél.:695-2058, 820-1772 (cellulaire).

YAMAHA «Phazer II» 1992, traction allongée, poignées et pouces chauffants, siège double et appui-dos. Excellente condition, 2,100$, négociable. Tel.:668-0006 (Marco).

312 Motos à vendre

AUBAINE! Ensemble moto «Racer» en cuir: manteau (S-44), pantalon (S-32), bottes (S-10), imperméable (XL) incluant gants et casque. 990$. Tél.:549-7654.

DEUX vestes de cuir Harley-Davidson, en parfaite condition, 2Xlarge, small pour femme, valeur 1,200$, laisse 600$. Tel.:695-1836.

HONDA Shadow 750 1985, 59,000 kilomètres, 2,800$ négociable. Tel.:679-1160.

RECHERCHE moto Honda «Shadow» 750 et plus, ou V-45 «Magna» ou Yamaha «Virago», des années 1982 à 1987. Tel.:547-7776.

YAMAHA R1, 1998, roues polies, steering, bleu, impeccable, silencieux «Kerker», 9,000$. Tel.:275-2807.

YAMAHA YZ 426F 2000, Tél.:343-3313, teleavertisseur: 669-3113.

MAISON À VENDRE



Maison de campagne située à Shipshaw, très grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, salle à manger, décoration récente, garage double adjacent à la maison, très grand terrain. Revêtement extérieur en brique, toiture refaite à neuf en 2000. Prix de l'évaluation.

Pour information: 695-2475

00473613

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

10 COFFRES arrières (pour VTT) pour passagers, neufs. Tél.:698-2959.

DEMANDE à acheter 3 roues, 4 roues, motoneiges, en bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:549-0136.

HONDA «ATC 200E» 1982, 3 roues. 700$, négociable. Tél.:545-9411.

HONDA TRX 300, 1993, 2 roues motrices, pare-brise, siège passager, état neuf. Tél.:543-9388.

POLARIS 1999, 335cc, automatique, 4 roues, comme neuf, 850 milles avec gratte à neige plus équipement complet. 6,700$. Tél.:672-4819 (Maurice).

YAMAHA BENSHEE, 350cc, 1999, 5,000$ négociable. Tél.:674-1496

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 pneus 4 saisons, flambants neufs, 195-65-15" GoodYear. Support à ski avec base complète, état neuf, pour Volkswagen Jetta. Tél.:541-6964.

315 Remorques à vendre

REMORQUE Manac Combo 1992, 48' de long, 4 essieux. $19,000. Tél.:695-5233.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Mastercraft 10-28, parfaite condition. $425. Tél.:547-7536.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) temps plein, souper à préparer, Arvida. Tél.:699-0981, soir.

402 Personnel demandé

3 REPRÉSENTANT(E)S

Confiant(e)s, motivé(e), compétitifs(ves). Les défis sont une sources de motivation pour vous, communicateurs(trices) articulé(e)s, vous avez une influence stimulante sur les autres. Joignez notre équipe de vente professionnelle, dont le succès réflète la prospérité de l'entreprise. Martin Mercier, 543-0185.

30 POSTES DISPONIBLES. Travail de soir. Excellente rémunération. Voiture un atout mais non nécessaire. Bienvenue aux étudiants(es). Tél.:542-3787.

BARMAIDS(mans) avec expérience demandes(es), secteur Arvida. Tél.:548-8854, paget: 696-6111.

BARMAIDS(MANS) ou serveurs(euses) pour service de boisson et nourriture. Expérience nécessaire. Tél.:696-4242.

CHAISE à louer pour coiffeur(euse) avec clientèle, dans salon de coiffure déjà établi à Jonquière. Tél.:547-8717, 547-7240.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

CUISINIERS(IÈRES), serveurs(ses), avec expérience. Tél.:678-1480.

CUISINIERS(ÈRES), déjeuner, menu du jour, fast-food. Expérience requise. Apporter C.V.: 3397 St-Dominique, Jonquière.

MASSEUSE(EUR) demandé(e). Tél.:542-6200.

RECHERCHE
COIFFEUR(EUSE) POUR HOMMES
avec expérience
Temps plein ou partiel
545-3715

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi,G7H-5B1.

SERVEUSES(eurs)/BARMAID(man)
personne dynamique avec expérience, temps plein et partiel, jour et soir, pour emploi stable dans restaurant-bar à La-Baie Tél.:544-9310, Eric ou Annick.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Argent à prêter
Vous avez des REER, CRI, FRV ?
Liquidité rapidement – Tout dossier accepté
Efficace et sérieux
(418) 540-6225

CONSOLIDATION de dettes. 5,000$ et plus, un seul paiement. Tél.:543-7789.

CRÉDIT EXPERT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

501 Finances

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PRÊT A 6%
SUR REER CRI OU FRV
418-541-2735

502 Occasion d'affaires

ACHETEUR de lots boisés ou coupe de bois. Payons très bon prix. Tél.:418-236-9292.

CONCEPT UNIQUE
RÉPARATIONS M.M. Vinyle, Compagnie en pleine expansion, établie depuis 13 ans, spécialisée dans la réparation d'intérieur de véhicules (teinture, tissus, vinyle, cuir, plastique, pare-chocs) ayant bureau à Québec, recherche franchisé au Saguenay-Lac-St-Jean. INF. TEl.418-571-3000

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite"**).

THRIFTY Location d'Autos
Une des entreprises de location de véhicules les plus dynamiques au Canada, est en pleine expansion et compte ouvrir une franchise dans la région de Chicoutimi.
Exploitez votre propre entreprise tout en utilisant une marque de commerce bien connue et d'envergure internationale.
Nous offrons une solide formation à tous nos membres et **un support continu** dans la gestion du commerce et du parc automobile. **Droit exclusif d'exploitation du territoire**; accès à notre système de réservation internationale; service complet de gestion des parcs automobiles; service de marketing local et national; et un plan d'assurance compétitif ne sont que quelques-uns des avantages dont vous profiterez en joignant notre équipe gagnante! Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **Léo Gualtieri, au 1-800-667-5925, poste 6699.**

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-constructeur, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire.

HOMME avec expérience offre ses services pour plastrage résidentiel. Estimation gratuite. Tél.:542-9864.

IMAGINEZ la maison de vos rêves à meilleur prix! En me confiant votre projet, vous pouvez profiter du savoir-faire d'une entreprise de 11 ans d'expérience dans la construction de maisons pré-usinées. Tél.:418-677-1587. Visitez l'agent distributeur: www.maisonenkit.com/francoisgagnon

MAITRE PLATRIER Peintre, travaux de peinture, plâtre, tirage de joints, plafond texturé, réparation de gypse. Estimation gratuite. Tel:693-0696, 592-4061.

MENUISIER, 35 ans d'expérience, pour services professionnels. Tél.:549-2330.

ON RENOVE TOUT: Murs extérieurs intérieurs, du sous-sol à la toiture, fissures de béton, RBQ: 2969-4734-18. Tél.:549-0323.

PLATRAGE, CÉRAMIQUE salle de bain complète, menuiserie de tous genres. Tél.:549-4748.

602 Impôt

IMPÔT PARTICULIER 2000
A plus de 15 ans d'expérience. Confidentialité. Prix le plus bas garanti. Remboursement d'impôt 14 jours Ted. Tél.:668-4159.

IMPOT PARTICULIER 2000
Professionnalisme, bas prix, confidentialité. Service à domicile. Tél.:540-0347, 542-6560.

IMPÔT 2000
Déclarations de revenus de particuliers, fédéral et provincial, informatisées. Formation en fiscalité. Service rapide. Tél.:545-0723 (Jean Harvey).

www.lequotidien.com

602 Impôt

SERVICE BUREAUTIQUE ÉCOPRO
Impôt particuliers. Professionnalisme, bas prix, confidentialité. Possibilité service à domicile. Aussi travailleurs autonomes, travailleurs forestiers, immeubles à revenus et commerces. Tél.:545-7319, 591-8993.

603 Massage

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

A JONQUIÈRE
Massage de détente. Venez relaxer en toute simplicité, de 9h à 21h lundi au samedi (dimanche midi à 21h). Tél.:547-7949.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

POUR hommes seulement. Robin se déplace et reçoit. Tél.:540-6231.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

DISCO-MOBILE VARIATION
De tout pour tous avec animation, jeux, etc. 15 ans d'expérience. Réservez tôt pour vos activités. **Tél.:544-7783 (Clermont).**

Impôt: meilleur en ville. Commerces, compagnie, enregistrement, PME, autonome, locatifs. Tél.:548-2816.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
20 $/heure
693-5505

POUR entretien ménager à l'heure ou à la demi-journée. Tél:542-2746 laisser message.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

605 Service de garde

EN MILIEU familial, 2 places disponibles. Tél.:547-6204.

GARDERIE en milieu familial, places à 5$ disponibles. Enfants de 3 à 5 ans. Quartier des peintres, Jonquière. Tél.:547-3936.

GARDERIE FAMILIALE BIBI de 5 mois à 5 ans. Pour inscription: 545-9758, 543-8226.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants le soir, du lundi au vendredi, Arvida et Jonquière. Tél.:542-7236 laisser message.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

DALMATIEN, 6 ans, dressé, propre, très doux. Tél.:697-1995.

702 A vendre ou échanger

MOTONEIGE FORMULA 1990, 470cc, à vendre ou échanger contre moto, auto, 4x4 ou autre. Tél.:690-0095, pagette: 820-0122, après 19h.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BIBLIOTHEQUE merisier avec lumière encastrée, neuve, valeur 1,500$, laissée 600$. Réfrigérateur GE blanc, 2 portes verticales, 65x28, 600$. Congélateur vertical blanc, 50x28, 450$. Tél.:699-7080.

CAUSEUSE 2 places et fauteuil, cuir véritable vert, à l'état neuf. Valeur 4,000$ laissés 2,000$. Tél.:547-9988.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, Whirpool, blanches, très bonne condition, 350$/les deux. Tél.:547-7142.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MATELAS d'eau 60" à tubes, valeur 750$, laissé 250$, 2 ans d'usure, comme neuf. Tél.:690-1024.

703 Ameublement

MOBILIER chambre, style italien, brun foncé, valeur 7,000$, laissé 1,500$ 3 sections de rangement vitrés 30'x72', mélamine brune, avec lumière, valeur 750$, laissé 300$. Tél.:592-8270, 543-9904.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, Kenmore, couleur amande, bon état. $600 l'ensemble. Tél.:543-1807, 820-3303.

704 Animaux

AQUARIUM 20 gallons, tout équipée, gros filtreur, prix à discuter. Tel.698-4378

BICHON MALTAIS mâles, 4 mois, propres, vaccinés, vermifugés, spécial: 225$. Tél.:343-2617.

CHEVAL pour débutant. Jument Quaterhorse, enregisistrée, 4 ans en mai, 1,150 livres. Deux juments de banl dont une pour débutant. Tél.:344-1183.

CHIOTS Berger Australien, vaccinés, enregistrés, tatoués, disponibles maintemant. Tél.:(418)256-3987.

COQUATIEL mâle, dressé, chante, 1.1/2 ans, avec cage et accessoires. $125. Tél.:674-1496.

DALMATIEN pure race, mâle, opéré, bien élevé, 3.1/2 ans. Cause allergie. $100. Tél.:545-6439.

FEMELLE Boston Terrier, 4 mois, vaccinée, vermifugée, avec accessoires. $300. Tél.:699-5027.

GOLDEN blond doré, 17 mois, famille de champions. Tél.:543-9731, 693-8845.

JUMENT canadienne pure sang, enregistrée, 12 ans, idéal pour attelage et équitation. Pour informations:673-6371, 543-5985.

705 Antiquités

NOUVEAU
Les antiquités du Vieux-Port, 20, boul. Saguenay Est, (418)690-5252, (819)653-2141. Achat et vente d'antiquités de toutes sortes. Heures d'ouverture: vendredi de midi à 17 h; samedi et dimanche, de 9 h à 17 h.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: bois de poêle, bouleau, corde de 4x4x8, 65$/corde. Tél.:418-236-9292.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

MERISIER rond en 16 pouces et longueur 16', 45$/corde. Tél.:344-1481.

MERISIER vert fendu, livré, 50$/corde. Tél.:542-3610, 547-1176.

TROIS lots à bois contigus, chemin Ruisseau à Larouche, route principale qui coupe les lots. Tél.:343-3681.

708 Demandé

GUITARISTE souhaite se joindre à un groupe jouant «Black Sabbath, Ozzy Osbourne» Tél.:820-3352 Steeve.

LOT À BOIS: J'achète avec terrain ou simplement la coupe forestière dans toute la région. Tél.:679-1360, cellulaire: 630-6259.

RECHERCHE co-voiturage Alma-Chicoutimi du lundi au jeudi, tous les jours, départ 7 h, arrivée 17 ou 18 h. Tél.:668-2826, 545-5011 poste 6227 Caroline.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ASPIRATEURS
Sanyo neuf SC-24, 99$. ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 429$. Sacs et réparations d'aspirateurs centraux et traîneaux de toutes marques. Aspirateurs usagés de toutes marques, à partir de $79. ASPIRATEX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451.

BAIGNOIRE sur pied 4.5 pieds. Tel:542-3089.

BAIN, toilette, lavabo, vanité 30", pharmacie-miroir 30" ainsi que toute la robinetterie, état neuf, 450$. Tél.:698-4451.

COLLECTIONNEUR achète materiel militaire et montres-bracelets ou de poche. Robert Gauthier. Tél.:690-2255, 690-1338.

709 Divers

CULTURE HYDROPONIQUE
Sagamie hydroponique
1088 Manic, Chicoutimi
Support technique 24 heures
545-9106

FOIN en balles rondes en sciage et foin sec, première et deuxième coupe. Tél.:662-2479 demandez Alain.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOURNAISE à air chaud, 400$. Tél.:544-5438.

FOURNAISE à l'huile (air chaud) avec réservoir 200 gallons contenant 350 litres d'huile, 1.1/2 an d'usure, 375$. Tel.:480-2815.

FOURNAISE à l'huile et chauffe-eau à l'huile pour chauffer piscine. Abri d'auto 24'x11' un mois d'utilisation. Humidificateur. Tél.:418-272-2320.

LIQUIDATION ATTENTION MECANICIENS: venons de recevoir un lot d'outils pour la mécanique. Faut voir! Premier arrivé, premier servi. Visa, master card et paiement direct acceptés. Outils Econo Québec, 322, rue Simard, St-Ambroise. Tél.:672-2546, 1-888-672-2541.

PORTES: d'acier, de chambre, pleines. Bains, toilettes, lavabos, ensembles d'armoires, modules, hottes de cuisine 24", plinthes de chauffage, laine minérale. Tél.:672-6275, 820-5279, 672-6289. 61 Rang Est Saint-Ambroise.

RECHERCHE transport Chicoutimi usine Alma, chiffres de 7h30 à 16h30. Offre 50$/semaine. Tél.:698-2042.

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ: ERABLIÈRE à vendre (avec ou sans équipement). Pourrait être utilisée comme chalet. Pour informations: (418) 272-2860.

VENTE et réparation de raquettes à neige. Fabrication artisanale. Plusieurs modèles. Tél.:548-8185.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

ETAGERES démontables avec tablettes en verre. Comptoirs, podiums, caisse, luminaires. Tel.:540-3443.

LIT de bronzage neuf, 4 mois d'utilisation. Chaise esthétique. Laveuse sécheuse Maytag. Bureau de réception. Cause fermeture. Tél.:693-0893, 545-9393.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numérologie, runes, mandala. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
Achat et vente meubles, etc. Coin St-Dominique/Du Royaume, Jonquière. Tél.:547-puce, 547-7823.

ACHAT et vente de meubles antiques et usagés, appareils ménagers. Brocante Déry, 2446, Saint-Dominique, Jonquière. Tél.:542-0010.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.

718 Vêtements

MANTEAU court renard norvégien avec bandeau, grandeur 9-10 ans, valeur 1,500$, laissé 500$/les deux. Tél.:548-7915.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ZEC Onatchiway, secteur Blanche, lac Coop, chalet isolé, tout équipé, 28,000$. Tél.:591-3999, 695-4390.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



805 Musique et accessoires

BASE «Ibanez», 6 cordes avec ampli 40 watts. Peut vendre séparément. Tél.:698-0564 après 17h.

GUITARE électrique «Yamaha AES-800B», avec trémolo «BIGSBY», bleue, 6 mois d'utilisation. 950$. Tél.:545-3072.

GUITARISTE souhaite se joindre à un groupe jouant «Black Sabbath, Ozzy Osbourne». Tél.:820-3352 Steeve.

SUPER occasion! Guitare Gibson Epiphone, modèle Less Paul, ampli, 400$. Tél.:549-4383.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285.

INTEL-PII, 350MHz, cartes (réseau, vidéo, son), moniteur 17", système Windows 98. 1,000$, négociable Tél.:549-5209.

ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION
Programme branché les familles
678-2999
100% de satisfaction. Accordé par le Ministère.

PLAYSTATION ALMA
Pose de puces (PSONE, anti-puce). Achat et vente. Technicien qualifié. Tél:662-6908 après 18h00.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles y compris Ps/2. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél:542-2708.

811 Vacances/voyages

ATTENTION: Casino de Charlevoix, 1 jour, 31 mars, $15. 2 jours: 31 mars et 1er avril: $99. Claude Blanchard et les Crooners, 12 mai. Elvis Story Québec, 17 juin (section 400). Baie-James, 15 au 21 juin. Ile de la Madeleine, 11 au 17 juillet. Coupe Grey Montréal, 24, 25 novembre. Yolande, 548-7521, GVQ.

CASINO Charlevoix, autocar, repas de luxe, 15$ tout inclus. Départ mercredis, samedis et dimanches en tout temps. Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

POINTE-AU-PIC, condo à louer, arrière du casino, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIRÉE COUNTRY
Samedi le 3 mars 2001
au Camp des hommes
Parc de la Colline
Chicoutimi-Nord

Cours de danse gratuits
Prix de présence
5,00 $ par personne

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR
AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina, Stéphanie. Pour vous messieurs, Pierre. Tél.:693-5986.

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

POUR un bon moment de plaisir, appelle Claudia. Tél.:693-6795.

Agence Discrétion
3 filles reçoivent à Alma;
se déplacent
partout dans la région.
Engageons.
487-1505

903 Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

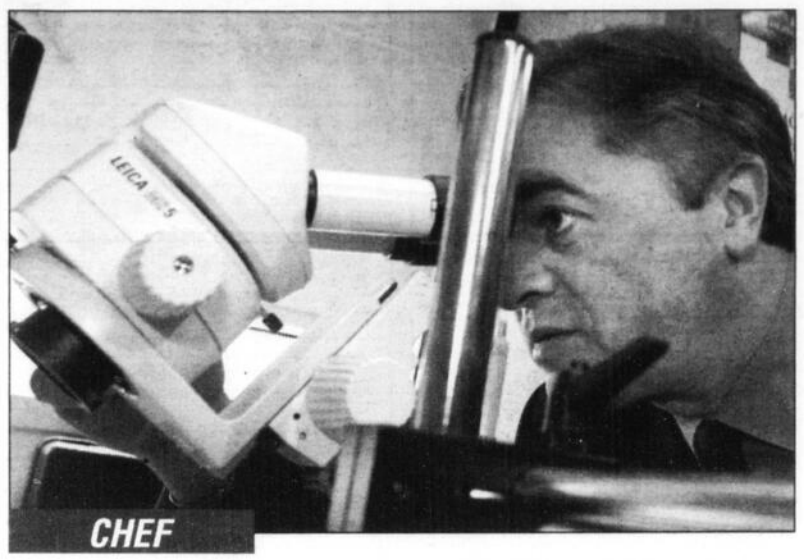
FILLES DE RÊVE
reçoivent et se déplacent
Engageons
548-8173

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
nouvelle venue Shanon
693-5143

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

Recherche en génétique

Ottawa accorde un autre 140 M $



Le ministre de l'Industrie, Brian Tobin, qui jette ici un coup d'oeil dans le microscope d'un laboratoire de recherche de l'Université de Montréal, souhaite que le Canada devienne un chef de file en recherche génétique.

(Photo PC)

MONTRÉAL (PC)-Le ministre de l'Industrie, Brian Tobin, a annoncé mercredi de nouvelles subventions totalisant 140 millions $ pour la recherche génétique visant à faire du Canada un chef de file en cette matière.

Ottawa avait déjà versé 160 millions $, l'année dernière, dans la recherche génomique, la branche scientifique qui s'occupe de décoder et de comprendre la génétique des humains, des plantes et des animaux.

Lors d'une conférence de presse à l'Université de Montréal, M. Tobin a précisé que le fédéral s'attendait maintenant à ce que l'industrie et les provinces investissent également dans cette recherche au cours des quatre prochaines années, au moins à hauteur des 300 millions $ qu'il a investis.

«La génomique est promesse de grands bénéfices en matière de qualité de vie pour tous les Canadiens, particulièrement en ce qui concerne leur santé, a dit le ministre, entouré de nombreux chercheurs provenant de plusieurs universités. Ce sera l'un des principaux moteurs économiques du 21e siècle.»

Grâce à ces investissements, le Canada pourrait se placer troisième au monde d'ici trois ans en recherche génomique, alors qu'il se situe actuellement en sixième place, a indiqué Martin Godbout, chef de la direction à Génome Canada.

En tout, 71 projets de recherche en génomique ont été approuvés jusqu'ici par le comité d'experts internationaux mis sur pied par Génome Canada, une agence du gouvernement fédéral. Une trentaine d'autres projets soumis sont en cours d'évaluation.

On estime par ailleurs que ces investissements permettront de créer 1800 emplois d'ici trois an, a indiqué M. Godbout.

Selon les experts, la recherche génomique devrait notamment permettre d'arriver plus rapidement à des diagnostics précis, de détruire des substances dangereuses et d'augmenter et d'améliorer la production agricole.

La génomique est également appelée à devenir un tout nouveau secteur de développement économique. De grandes sociétés, comme le géant de l'informatique IBM, ont déjà signé des alliances stratégiques avec des chercheurs pour pouvoir profiter des découvertes.

Avis et carrières

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Gabriel Harvey-Brassard**, domicilié au 2145, rue Ste-Berthe, Jonquière, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de **Gabriel Brassard.**
Jonquière, ce 1er mars 2001.

00476082

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie: 1145767399 Épicerie Tabagie Angoulême inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Signé à Chicoutimi, le 27/02/2001
Jeanne-Mance Lavoie, prop.

00476620

www.lequotidien.com

MRC
LAC-SAINT-JEAN EST
625, rue Bergeron Ouest, C.P. 397
Alma, Lac-Saint-Jean (Québec)
G8B 5V9 Tél.:(418) 668-3023
Téléc.: (418) 668-5112

APPEL D'OFFRES

GÉRANCE DU SERVICE D'ÉVALUATION

La MRC de Lac-Saint-Jean Est demande des soumissions pour la gérance du service d'évaluation, conformément à la loi sur la fiscalité municipale et au règlement sur le contenu du rôle d'évaluation foncière, relativement à la tenue à jour des rôles d'évaluation.

Le devis et les documents contractuels sont disponibles à partir du 5 mars 2001, au Centre administratif de la MRC, situé au 625, rue Bergeron Ouest, Alma, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, au montant de 25 $ pour le dossier complet (dépôt non remboursable).

Les soumissions seront reçues au Centre administratif de la MRC jusqu'au lundi 26 mars 2001, à 11 h, pour y être ouvertes publiquement ce même jour, à la même heure.

La MRC de Lac-Saint-Jean Est ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Fait et donné à Alma
ce 28e jour de février 2001
Guy Gagnon, directeur général et secrétaire-trésorier

00476703

Vol de Secur

L'enquête se poursuit

MONTRÉAL (PC)-Les policiers sont confiants de mettre prochainement la main au collet des auteurs du spectaculaire vol de camion blindé survenu mardi derrière le magasin Costco du Marché central.

Les criminels, qui avaient monté tout un scénario digne des meilleures productions cinématographiques, ont mis la main sur une somme qui se situe entre un demi et 1 million $, disent des sources bien informées.

La bande qui a utilisé trois camions volés récemment dans le secteur Anjou a tenté de mettre le feu aux véhicules, mais seulement deux ont été détruits.

«Nous passons le troisième camion au peigne fin afin de trouver des indices, a indiqué, mercredi, le commandant André Bouchard, de la division des crimes majeurs à la police de la communauté urbaine de Montréal.

Un camion a servi de bélier pour défoncer les portes arrières du blindé, ce qui a permis aux voleurs de s'emparer de plusieurs sacs d'argent. Aucun témoin n'a vu les voleurs à l'oeuvre. Quant aux caméras de surveillance, leur utilité serait nulle dans ce dossier.

Sans vouloir minimiser la qualité professionnelle des voleurs, le commandant Bouchard a laissé entendre qu'ils n'étaient peut-être pas aussi futés que les apparences le laissent croire.

LA MAISON ÉCONOMIQUE
NOVOCLIMAT

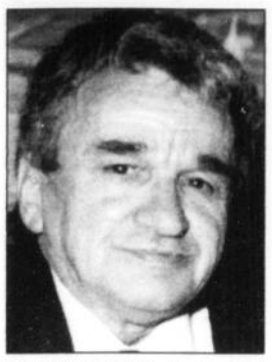
Certifiée Novoclimat — Maison à rendement énergétique supérieur

Venez vous informer sur le nouveau concept de maison Novoclimat durant l'Expo-habitat qui se tiendra au Pavillon sportif de l'UQAC du 28 février au 4 mars

Une collaboration des partenaires suivants :
FORUM énergie Saguenay - Lac-St-Jean
Québec Agence de l'efficacité énergétique
CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

00476044

Nécrologie



BOUCHARD (M. Jean-Guy)

À l'Hôtel-Dieu de Québec du C.H.U.Q., le 26 février 2001, à l'âge de 69 ans et 7 mois, est décédé M. Jean-Guy Bouchard, époux de dame Jeannine Gauthier. Il demeurait à Beauport, anciennement de Chicoutimi. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

Wilbrod Robert & Fils
1010, boul. Raymond
Ste-Thérèse-de-Lisieux, Beauport

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 13 h 30 à 15 h 15. Le service religieux sera célébré le jeudi 1er mars 2001 à 15 h 30 à l'église Ste-Thérèse-de-Lisieux, Beauport. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère Mme Lucie Harvey (feu Gérard Bouchard) de La Malbaie; ses enfants: Denis (Danielle Clermont), Luc (Diane Bergeron), Linda (Louis Giroux) et Louise (Laurent Lacoursière); ses petits-enfants: Annick, Marie-Eve, Louis, Bruno, Claudie, Philippe, Isabelle et Mathieu, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Québec, pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5. Tél.: (418) 525-4385. Pour renseignements: (418) 661-9223. Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: (418) 661-6303 ou w.robert@oricom.ca **Direction funéraire: Wilbrod Robert & Fils**



BOULIANNE (M. René)

Le 27 février 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 75 ans et 7 mois, M. René Boulianne, époux de dame Brigitte Gagnon, demeurant au 1120 Lévasseur, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N.
Alma

à compter de: jeudi 1er mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 mars 2001, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 2 mars 2001, à 11 h à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et Fils d'Alma. Outre son épouse dame Brigitte Gagnon, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie, Christine (Alain Martel), Yvon, Caroline (Daniel Boudreault); ses petits-enfants: Frédéric, Hélèna, Claudine, Valérie, Dany, Simon, Joelle, Méridith; ses arrière-petits-enfants: Annick, Alexandre, Audrey-Anne; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boulianne et Gagnon; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca



COTE (Mme Lise)

Le 26 février 2001, est décédée à sa résidence, à l'âge de 41 ans et 7 mois, dame Lise Côté, fille de feu M. Gilbert Côté et de dame Fernande Tremblay, épouse de M. Alain Fortin, demeurant au 2260-1, rue Truchon, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2770 rue de la Salle
Jonquière

le jeudi 1er mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 mars 2001 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière Arvida. Mme Lise Côté laisse dans le deuil, outre son époux M. Alain Fortin et sa mère Mme Fernande Tremblay, ses enfants: Marie-Line, Stéphanie, Alexandre; ses frères et soeurs: André (Lisette Beaulieu), Clémence (Marcel Beaulieu), Fernand (Gaétane Plante), Rachelle, feu Christian, Daniel, feu Françoise (feu Marcel Dubé), Denise (Roger Castonguay), Gisèle (Richard Racicot), Denis (Danielle Bouchard), Céline (Alain Racine), Pauline, Anna (Luc St-Pierre), Mario; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fortin: Jean-Marc (Lise St-Gelais), Ghislain (Carole Girard), Maude (Denis Dallaire), Marlène (Mario Bouchard), Diane, Yvan (Francine Rondeau), Carol (Lise Girard), feu Rémi, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**



DORVAL (Mme Aline Gilbert)

Le 26 février 2001, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 78 ans 9 mois, Mme Aline Gilbert, épouse de feu M. Alphonse Dorval, demeurant au 1451, 5ième Avenue à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 1er mars 2001, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de la Baie

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 mars 2001 à 15 h à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Dorval (Claire Bilodeau), Madeleine (Alain Emond), Jean (Germaine Boudreault), Carol (Diane Racine), Line, André, Sylvain, Nicole (Denis Perron); ses petits-enfants: Chantal, Nathalie (Dany Desgagné), Caroline, Julie, Véronique, Annie, Barbara, Patrick, Marilyne, Audrey, Cynthia, Marie-Lisa, Nicolas; ses arrière-petits-enfants: Allison, Maxime et Samuel; ses frères et sœurs: feu Philippe Gilbert (feu Donalda Fortier), feu William (feu Eugénie Tremblay), feu Blanche (feu François Lavoie), feu Henri (feu Marie Larouche), feu Albert (Germaine Ouellet), feu Paul (Gemma Grenon), Gilberte (feu Edgard Maltais), Mandoza (Desneiges Langevin), feu Raoul (feu Georgette Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Madeleine Dorval (feu Georges-Henri Simard), feu Jean-Eudes, Bertrand (Marie-France Muckle), feu Georgette (Edgard Verreault), feu Gilles, Fernand (Doris Tremblay, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



GAGNON (M. Eric)

Le 25 février 2001, est décédé à l'âge de 29 ans 6 mois, M. Eric Gagnon, conjoint de dame Josée Rivard et fils de M. Jean-Marc (Jeannot) Gagnon et de dame Gisèle Savard, demeurant à Montréal, autrefois de Bégin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 1er mars 2001 de 11 h à 13 h 30 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard
St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le jeudi 1er mars 2001 à 14 h à l'église St-Jean l'Evangéliste de Bégin. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre sa conjointe et ses parents, le défunt laisse dans le deuil sa fille Carol-Ann; ses frères: Jackie Gagnon (Nancy Morin), Jean-Michel et feu Anabelle sa soeur; ses beaux-parents: Rodrigue Rivard et Claudette Gagnon; ses beaux-frères: Marc Rivard et Luc Rivard (Guylaine Larouche); ses grands-parents maternels: Jean-Baptiste Savard et Ghislaine Gauthier. Il laisse également ses filleules: Marilyn et Camille; ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux amis. Pour vos témoignages de sympathie, la famille préférerait des dons au Centre de Prévention du Suicide 02,, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**



HARVEY (Mme Marthe Tremblay)

Le 26 février 2001, est décédée au Pavillon Arvida, à l'âge de 77 ans et 6 mois, Mme Marthe Tremblay, épouse de M. Léonard Harvey, demeurant au 2690 rue Simard, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire d'Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 2 mars 2001 de 19 h à 22 h et le samedi 3 mars 2001 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 13 h à l'église St-Jacques. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Outre son époux M. Léonard Harvey, elle laisse dans le deuil, sa fille: Mme Marjolaine Harvey; ses frères et soeurs: feu Roland Tremblay (Yvette Tremblay), Jeanne-d'Arc (feu Jean-Louis Bussières), Thérèse (Emile Gilbert), feu Rita (Jean-Yves St-Mars), feu Henri (Gisèle Flamand), feu Stanislas (feu Rolande Bourgeois); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucienne Harvey (François-Xavier Tremblay), Robert (Marthe Claveau), Rachel (Clément Tremblay), Charlotte (Jacques Boudreault), Ruth (feu Noël Harvey), Réjeanne (Fernand Thibeault), feu Madeleine (Gilles Larouche), feu Pierre-Emile (Géraldine Girard), Judith (Gilles Lessard), feu Lisette (Douglas Doyle), Martial (Monique Couture), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute
dans la confidentialité
et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

IN MEMORIAM



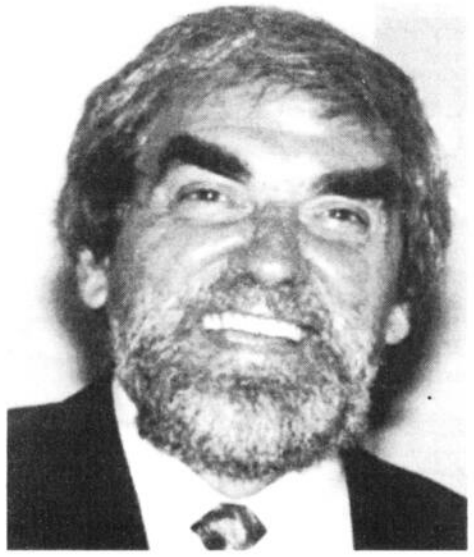
BOLDUC (M. Marcel)

Le 28 février 2001, est décédé au Carrefour de la Santé à Jonquière, à l'âge de 68 ans et 10 mois, M. Marcel Bolduc, époux de Mme Diane Fortin, demeurant au 4221 des Ormes, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique, Jonquière

le jeudi 1er mars 2001 de 19 h à 22 h, le vendredi 2 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 mars 2001 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 13 h 30 à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, Mme Diane Fortin, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario Bolduc (Nicole Villeneuve), Louise (Gaétan Pelletier), Michel (Josée Lapointe); ses petits-enfants: Pierre, Alexandre, Laurance, Jacob, Mélissa, David, feu Stéphanie, Etienne, Vincent, Alicia; ses frères et soeurs: feu Ludger Bolduc (Rolande Gaudreault), Béatrice (feu Antoine Roussel), feu Daniel (Jeannette de Launière), feu Lionel (Marie de Launière), Annette (feu Pierre Rousseau), Gérard (Madeleine Gagné), Philippe (Marie-Ange Marceau), feu René (Marie-Berthe Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Wildy Fortin (Pierrette Tremblay), Pâquerette (Adrien Tremblay), feu Lucien (Thérèse Plourde), Laurent (Fernande Goulet), Lionel (Lucienne Fournier), Thérèse (Louis-Arthur Larouche), feu Clermont (Lily Duchesne), Yvon (Rolande), Paul (Suzette Boudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Le courage dont tu as fait preuve, La joie de vivre et L'humour qui te caractérisaient, resteront à jamais graver dans nos coeurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

IN MEMORIAM



BRASSARD (M. Jean-Pierre)

Après un long baroud d'honneur contre la maladie, entouré de l'amour des siens, le 28 février 2001, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Jean-Pierre Brassard, époux de dame Bérengère Boutin, demeurant au 389 rue Chabanel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 mars 2001 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Mme Bérengère Boutin. Il était le frère de: Cécile Brassard (feu Gaston Bastien), Jeanne-d'Arc (Lorenzo Desbiens), feu René (Julienne Munger), feu Marcel (France Morin), Marie (Guy Bastien), Réal (Huguette Claveau), Bertha, Madeleine (Paul Fillion), Gratia (feu Bernard Hays), Marie-Reine, Paul (Denise Brassard), Pauline (Gilbert Proulx). Il était le beau-frère de: Jeannette Boutin, Robert (Denise Plamondon), feu Marcel (Dorothy Touchette), Raymond (Francine Méthot), Philippe (Rolande Gauvin), Georges-Henri (Colette Gauvin) et Fernande (Roland Joncas). Il laisse également sa tante Soeur Rolande Bouchard s.b.p.; sa marraine Antoinette Collard Bouchard, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

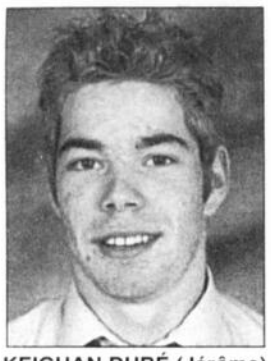
Autres décès à la page 32

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Nécrologie



KEIGHAN DUBÉ (Jérôme)

À Laterrière, le 26 février 2001, est décédé à l'âge de 17 ans et 1 mois, Jérôme Dubé Keighan, fils de M. Daniel Keighan et de dame Johanne Dubé. Il demeurait à Laterrière et autrefois de Ste-Perpétue cté L'islet. La famille accueillera parents et amis à la sacristie de l'église de Ste-Perpétue sous la direction de la résidence funéraire

C . Lavoie & Fils inc.
18, du Foyer Sud
St-Pamphile

le vendredi 2 mars 2001 de 19 h à 22 h et le samedi, jour des funérailles à compter de midi, suivi du service religieux à 14 h à l'église de Ste-Perpétue et de là au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil sa mère Mme Johanne Dubé; son père M. Daniel Keighan; ses frères: Guillaume et Patrice; son amie: Audrey; son grand-père: Robert Dubé (Fernande Pelletier); sa grand-mère: Ghyslaine Ouellet, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines, et de nombreux amis(es). Tous témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre de Prévention du Suicide de Québec, 1535 chemin Sainte-Foy, Bureau 100, Québec (Québec) G1S 2P1. Formulaire disponible au salon funéraire. Pour renseignements: (418) 356-3822, télécopieur: 356-5230, courriel: mariogau@globetrotter.net **Direction funéraire: Maison Funéraire C. Lavoie & Fils inc.**



LAROUCHE (M. Antoine D.)

A l'Hôpital St-Sacrement, le 27 février 2001, à l'âge de 69 ans et 4 mois, est décédé M. Antoine D. Larouche, époux de dame Lise Brisson. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

In Memoriam
5350, 3e Avenue Ouest
Charlesbourg

le vendredi 2 mars 2001 de 19 h à 22 h et le samedi 3 mars 2001 de 9 h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mars 2001 à 11 h à l'église St-Rodrigue (4760, 1ère Avenue, Charlesbourg). Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Yves, Alain (Suzie Tremblay), Stéphane (Chantale Plamondon); sa petite-fille Alexandra; ses frères: Vianney (Diane Dufour), Jean-Marc (Mona Tremblay); sa belle-mère: Gilberte Brisson; sa belle-soeur: Ginette Brisson (feu Raymond Leclerc), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489 boul. René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2. Des enveloppes seront disponibles à la résidence funéraire. Pour renseignements: 418-626-8884, télécopieur: 418-626-5843. **Direction funéraire: Maison Funéraire In Mémoriam**



LAVOIE (M. Jean-Marc)

Le 27 février 2001, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 58 ans et 10 mois, M. Jean-Marc Lavoie, fils de feu M. Ernest Lavoie et de feu dame Jeanne Rathé, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois d'Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

à compter de: vendredi 2 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 mars 2001, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 3 mars 2001, à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robin (Nancy Boivin), Carl; la mère de ses enfants: Alfreda Lavoie; ses frères et soeurs: Rachelle (Louis-Marie Privé), Bertrand (Rose Lavoie), Laurent (Rose-Yvonne Tremblay), Gaston (Huguette Bergeron), feu Marcel (Jacynthe Tremblay), feu Richard; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôpital de Métabetchouan. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca



LESSARD (Mme Yvonne Gaudet)

Le 27 février 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge e 74 ans, Mme Yvonne Gaudet, épouse de M. Réal Lessard, demeurant au 4195 Des Pins, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le jeudi 1er mars 2001 de 19 h à 22 h, le vendredi 2 mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 mars 2001 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2001 à 10 h 30 à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son époux M. Réal Lessard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise Lessard (Gaston Pilote), feu Gaétan, Marie-André, Jean-Jacques, Linda (Guy Jacob), Jocelyne, Jocelyn (Agathe Bergeron), Lucie (Rosario Lapierre), Hélène (Eric Tremblay), Judith (Michel Bédard); ses petits-enfants: Patrick, Jonathan, Marc, Martin, Simon, Nicolas, Julie, Françoise, Myriam, Louis-Benoit, Jean-Rémi, Nathan, Etienne, Andréanne, Raphaël, Félix, Sophie, Stéphanie, Marie-Soleil, Joanie et Josiane; ses frères et soeurs: feu Gérard Gaudet (Rita Proulx), feu Géraldine (feu Fernand Savard), feu Fernand (Juliette Proulx), feu Thérèse, Lina (feu Paul Dubois, François Boucher), Robert (Pâquerette Grenier), Jacqueline (Jean-Marc Dubois), feu Bertrand (feu Aline Gagnon), Lise (Gérald Tremblay), Claude (Gemma Gagnon), feu Lorraine (Jacques Morin), feu Réjean (Sylvie Lapierre), Raynald (Corrine Reed); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Mariette Lessard (feu Albert Beaulieu, feu Paul-Emile Gilbert), feu Henri-Paul (Rita Bourgeois), feu Lorraine (Philippe Néron), feu Adélard (feu Hermine L'Ecuyer), Daniel (Cécile Guillemette), Huguette (feu Marcel Belley), Alphonse (Jeannine Dufort), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Rein. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128.



OUELLET (Mme Denise Régis)

Le 27 février 2001, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 62 ans et 10 mois, Mme Denise Régis, épouse de M. Jean-Marc Ouellet, demeurant au 1938 Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le jeudi 1er mars 2001 à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er mars 2001 à 14 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au Columbarium Jonquière. Outre son époux M. Jean-Marc Ouellet, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel Ouellet (Dominique Girard), Claude Ouellet (Guylaine Bouchard), Dany Ouellet; ses frères et soeurs: feu Rolande Régis (Paul Longtin), feu Vincent, Rosaire (Ghislaine Gilbert), Gérard (Jeannine Tremblay), feu Raymond (Camille Gaudreault), Roger, Gabrielle (Raymond Bergeron), Marie-Josephe (Philippe Bergeron), Colette (Albert Simard), Céline (Florent Barrette), Jean-Marc (Maude Drapeau), Jacques (Elisabeth Simard); sa belle-soeur: Mme Jeannine Ouellet, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**



SAVARD (Mme Marie Turcotte)

Le 27 février 2001, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans et 9 mois, Mme Marie Turcotte, épouse de feu M. Marcellin Savard, demeurant au 64, avenue Parizeau, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
83, De Quen
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 1er mars 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 mars 2001, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 mars 2001 à 16 h à l'église Saint-Michel du secteur Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine Laprise (Bertrand Morin), Ghislain Savard (Huguette Martel), Serge Savard, Christine Savard et Michèle Savard (Denis Dubois); sa sœur Pierrette Turcotte (feu Raymond Desrosiers), ses beaux-frères et belles-sœurs: Gabrielle Savard (feu Antonio Gagnon), Marie-Paule Néron (feu Léonce Savard), Jean-Marie Beaumont (feu Annette Savard) et Jean-Charles Lessard (feu Gemma Savard); ses petits-enfants: Mario (Lise Laberge), Marlen, Marc, Marise (Steve Doucet), Martine et Martino Morin, Hélène et Nicole Savard, Marie-Michelle Dubois; ses arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était la fille de feu M. William Turcotte et de feu Mme Marie Villeneuve. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**



VILLENEUVE (M. Thomas-Etienne)

Est décédé, au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 27 février 2001, à l'âge de 81 ans, M. Thomas-Etienne Villeneuve, époux de Mme Simone Villeneuve. Il demeurait au 106, rue Bienville, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront presenter leurs condoléances à la famille à la résidence funéraire

Gravel et Fils,
825 rue Bégin
(coin des Champs-Elysées), Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le vendredi, 2 mars 2001, 11 h à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Simone Villeneuve, ses enfants: Monique (Jean-Marie Gilbert), Lise (Mario Boulianne), Micheline (Mivil Blackburn), Gilles (Marguerite Bouchard), Carmen, Michel (Suzan Bernard), Nicole (André Gagné), Hélène, Marc (Nathalie Aubin), Daniel (Annie Guillemet), Eric (Caroline Gaudreault), Manon (Sylvain Gagné); ses 19 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Jean-Eudes Villeneuve (Gabrielle Blackburn), Rodolphe (Gaétane Blackburn), feu Candide (Jean-Paul Jean), feu Marc-Aurèle, Gisèle et Huguette (Léo Malenfant). M. Villeneuve était le beau-frère de: feu Yvette Villeneuve (feu Antonio Bilodeau), feu Robert (Fernande Perreault), Maurice (Suzie Côté), Jacqueline (Robert Coulombe), Jean-Yves (Georgette Perron), Jeannine (Raoul Savard), Raymond (Jeannine Langlois), Gaston (Louise Imbeault), André (Simone Savaria), Claudette et Paul-Etienne (Céline Gagnon). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. La famille tient à remercier de tout cœur le personnel du département des Sciences-Neurologiques du Complexe Hospitalier de la Sagamie, pour son dévouement de tous les instants. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Jeudi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h 30. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi, (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca **En collaboration avec la Maison Gravel et Fils. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

MESSES ANNIVERSAIRES



THÉBERGE (M. Aurèle)

La messe anniversaire de M. Aurèle Théberge, époux de dame Monique Poirier de Saint-Félicien sera chantée

le dimanche 4 mars 2001 à 11 h
à l'église de Saint-Félicien

Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

ASSOCIATION QUÉBECOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Nos condoléances

aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

Au nom de toute la population



La générosité des parents et amis de ***feu Mme Annette Potvin,*** *de Chicoutimi, décédée le 6 décembre 2000,*

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

IN MEMORIAM



PEDNEAULT (Mme Yvette Vinet)

Le 27 février 2001, à Chicoutimi, à l'âge de 75 ans, s'est envolée au ciel, notre Maman, épouse de M.J.Lucien Pedneault, demeurant au 228, Belleau à Chicoutimi. Chère Maman, tendre Mamy. Ton corps est enfin libéré de tes souffrances. Tu as été une femme fantastique, une épouse merveilleuse, une mère et une grand-mère exceptionnelle, et tu resteras à jamais dans nos cœurs. Tu nous as enseigné l'amour, le respect, l'écoute, la force et le courage. Nous te disons merci pour tout ce que tu as été et ce que tu as fait pour nous. Nous te laissons aller tendrement au paradis avec toutes les forces et l'amour que tu nous as légués. Repose-toi bien Mamy. Nous t'adorons tous Mamy chéri. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 02 mars 2001, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 03 mars 2001 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle fut la fondatrice de la 1ière garderie au Saguenay-Lac-St-Jean « Au Petit Chez-Nous ». Elle fut la fondatrice de la troupe de théâtre des aînés « La Moisson d'Or ». Elle laisse dans le deuil outre son mari M.J.Lucien Pedneault; ses enfants: Diane Pedneault (Roberto Folgueras), Guylaine (Gilles Côté), Sylvie (Denis Desjardins), Nicolas (Marie-Lyse Lapointe); ses petits-fils: Michael Folgueras, Alexandre Folgueras, Jonathan Desjardins, Guillaume Desjardins, Thomas Pedneault; son frère: Paul Vinet; ses sœurs: Claire Vinet (Paré), Irène (Gilbert), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines, tous ses amis(es) et tous ses comédiens. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télecopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

Sports

Le Canadien l'emporte 4-2

Lemieux neutralisé

par Guy Robillard

MONTREAL (PC)-Le Canadien a gagné un deuxième match en autant de soirs contre une des bonnes formations de l'Association Est en défaisant les Penguins de Pittsburgh par 4-2 grâce à deux buts de Jim Campbell en avantage numérique et au but victorieux de Saku Koivu à la troisième période.

Les deux victoires ont été remportées sous les yeux du nouveau propriétaire George Gillett.

Mario Lemieux n'a pu déjouer José Théodore même s'il a passé la moitié du match sur la patinoire et été crédité d'une dizaine de tirs au filet, plusieurs dirigés de loin cependant. Sa meilleure chance est survenue pendant un des quatre avantages numériques des Penguins à la seconde période, quand il a raté son lancer sur réception d'une passe de Jaromir Jagr.

Il a préparé le premier but de Krzysztof Oliwa dans l'uniforme des Penguins, ce qui lui a valu les applaudissements de la foule qui emplissait le Centre Molson à capacité et espérait le voir marquer. Michel Therrien a opposé le trio de Martin Rucinsky, Trevor Linden et

Dainius Zubrus à celui de Lemieux, Jaromir Jagr et Jiri Hrdina, avec Stéphane Robidas et Sheldon Souray à la défense.

Lemieux a surtout été menaçant en avantage numérique.

Campbell a réussi son premier but à 11 secondes de la fin de la première période pendant une punition mineure double à Kevin Stevens, qui avait rudoyé Koivu.

Ce fut un beau but: une passe par derrière de Koivu à Oleg Petrov, qui a déjoué le défenseur Sven Butenschon avant de remettre la rondelle à Campbell, lequel a glissé la rondelle sous le bras droit du gaucher Jean-Sébastien Aubin.

Pour son deuxième but, Campbell n'a eu qu'à planter son bâton devant la passe de Patrick Traverse, qui avait reçu la rondelle de Koivu. C'était son huitième de la saison en 40 matchs.

Lancer de punition

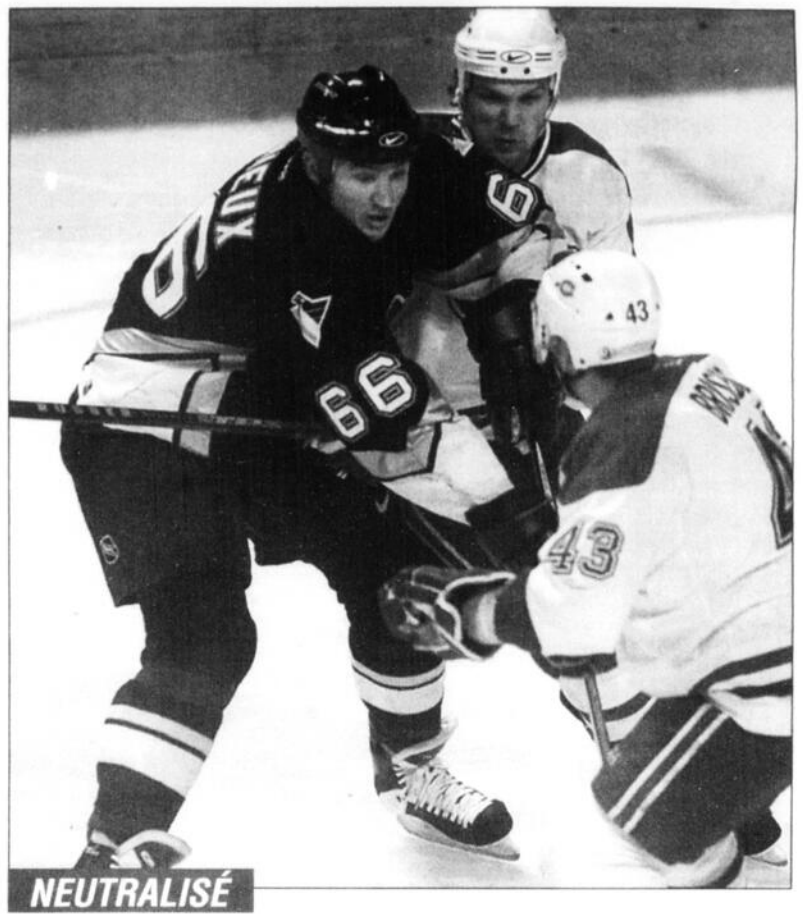
Aubin avait auparavant arrêté Rucinsky lors d'un lancer de punition. L'attaquant du Canadien avait été accroché par Martin Straka alors qu'il filait seul au filet après que Traverse eut arrêté Mario Lemieux à la ligne bleue. Rucinsky, qui n'a aucun but à ses 18 derniers matchs, a lancé en plein sur le gardien.

Le but d'Oliwa a été marqué après qu'il eut été envoyé à la mise au jeu face à Souray, qui venait de rudoyer Jagr, dans le but premier de provoquer le défenseur du Canadien. Oliwa a d'abord joué son rôle avant d'aller se placer devant le filet et capter la passe parfaite de Lemieux... sous le nez de Souray.

Koivu a procuré une avance de deux buts au Canadien en battant Aubin d'un tir du poignet à la troisième période.

Jagr a fait craindre le pire en venant déjouer Théodore de derrière le filet à moins de quatre minutes de la fin.

Mais Petrov a signé une autre belle pièce une minute plus tard en laissant la rondelle derrière lui à Koivu lors d'une échappée. Le capitaine n'a eu qu'à lancer par-dessus Aubin, qui n'a jamais eu la tâche facile contre le Canadien: fiche de 1-3 et moyenne de plus de quatre buts par match.



Mario Lemieux n'a pu déjouer José Théodore même s'il a passé la moitié du match sur la patinoire et été crédité d'une dizaine de tirs au filet.

(Photo PC)

Stéphane Robidas savoure une petite vengeance

MONTREAL (PC)-Stéphane Robidas prend de plus en plus de place et c'est Sheldon Souray et lui, du haut de ses 5 pieds et 10 pouces, qui se sont chargés de Mario Lemieux à la défense lorsque le Canadien a vaincu les Penguins par 4-2.

Robidas est le joueur du Canadien qui a passé le plus de temps sur la patinoire, plus de 26 minutes. Il peut se permettre de parler davantage et après le match, il s'est ouvert un peu plus que d'habitude.

«C'est un peu ma petite vengeance, a-t-il dit de sa performance remarquée. Beaucoup de gens ont douté de moi à cause de ma taille ou pour d'autres raisons. Certains disent aujourd'hui qu'ils le savaient mais je sais que ce n'est pas vrai...»

Robidas a apprécié au plus haut point de jouer contre Lemieux.

«J'avais des papillons, a-t-il admis. C'était un gros défi à relever. C'était mon idole de jeunesse. C'était vraiment spécial. C'est comme un rêve qui devient réalité. Il n'y avait pas que Lemieux mais Jagr aussi.» Les deux meilleurs joueurs au monde.

Michel Therrien ne s'est pas fait prier pour vanter son nouveau défenseur numéro un, auquel son prédécesseur Alain Vigneault ne voulait pas faire confiance.

«Il joue avec beaucoup de confiance présentement. Il patine bien et il a un coeur gros comme ça. Il allait bien avec Eric Weinrich et il est en train de faire une belle paire avec Sheldon Souray. Le deux se complètent bien et font du fort travail contre les meilleurs trios adverses.» L'entraîneur a estimé que le trio de Saku Koivu a été dominant en attaque. «Mais, a-t-il ajouté, il ne faut pas oublier le travail du trio de Trevor Linden et de Robidas et Souray à la défense.»

Le premier but

Quant à savoir comment le Canadien a pu battre coup sur coup les Flyers de Philadelphie et les Penguins après avoir traversé une période difficile, Therrien estime que c'est à cause des bons débuts de match. Le Canadien n'a en effet perdu qu'une fois en temps régulier quand il a marqué le premier but.

«Encore ce soir, a noté Therrien, on parlait de Mario Lemieux et il n'y a pas beaucoup de monde qui nous donnait une chance. Mais les gars ont travaillé fort et méritaient la victoire.»

Lemieux a fait de son mieux

Lemieux, qui avait participé aux six buts des Penguins à ses deux premiers matchs contre le Canadien (4-2), a donné le mérite à ses adversaires.

«Je sais que les gens étaient ici pour moi et j'ai fait du mieux que j'ai pu», a-t-il déclaré. Quant à sa chance manquée sur la passe de Jagr, il a déclaré tout bonnement: «J'en ai déjà raté d'autres.»

Lors de l'affrontement précédent contre le Canadien, il avait marqué les trois buts d'une victoire de 3-1

José Théodore appréciait lui aussi pleinement d'avoir relevé le défi, lui qui battait Lemieux et les Penguins pour la deuxième fois de la saison (il avait gagné 4-3 à Pittsburgh).

«Toute l'équipe a tenu tête à Mario Lemieux, a-t-il dit. On a joué un très bon match et marqué de gros buts, ce qui me donne plus de marge de manoeuvre.»

Quant à Koivu, finalement, auteur de deux de ces gros buts à la troisième période après les deux de Jim Campbell, il a mis l'accent sur l'éthique de travail: «Si on travaille fort, a-t-il souligné, la chance va finir par tourner de bord.»

Mal de dos ou pas

Le 66 veut aller aux Olympiques

MONTREAL (PC) - Mario Lemieux a été très clair: la réapparition de ses maux de dos, aussi frustrante soit-elle, ne l'a aucunement fait changer d'idée et il veut toujours aller aux Olympiques.

«J'ai pris un engagement à poursuivre ma carrière l'an prochain et à participer aux Jeux olympiques, a-t-il dit mercredi matin. Je vais m'entraîner fort cet été.»

Lemieux a toujours dit que c'était spécial de jouer à Montréal et il n'a même pas fallu attendre au match de mercredi comme tel pour s'en rendre compte.

Il y avait au moins une douzaine de caméras de télévision, sans compter les appareils photographiques et les reporters de tout acabit quand Lemieux est venu rencontrer les médias après l'entraînement matinal des Penguins.

«Ca ne me surprend pas du tout, ici à Montréal», a-t-il commenté en souriant.

De belle humeur, coopératif comme il l'est depuis son retour au jeu, Lemieux a répondu patiemment aux questions qui venaient de partout. Il n'a rien dit de vraiment nouveau, si ce n'est qu'il trouve absolument normal que les joueurs nord-américains de la LNH qui iront aux Olympiques puissent être soumis à des tests de dopage comme n'importe quels autres athlètes.

Pour le reste, Lemieux a répondu aux mêmes questions pour la enième fois.

«Je pense à ce match depuis mon retour au jeu. Je suis un gars de la place et je suis content d'avoir une autre chance de jouer à Montréal», a-t-il déclaré.

«J'ai beaucoup de bons souvenirs ici. Je me rappelle les ovations.» Et il s'attendait à d'autres moments émouvants en soirée.

A sa dernière visite le 26 mars 1997, il avait amassé deux buts et trois passes dans une défaite de 8-5. A la précédente, il avait marqué quatre buts à la troisième période dans une victoire de 5-1...

S'il a ouvert les portes de sa maison à un reporter et un photographe de Montréal la semaine dernière, c'est pour les partisans, a-t-il dit. Il a répété que Montréal était une grande ville de hockey, «probablement la plus grande», et une concession qui ne doit surtout pas disparaître, peu importe si le propriétaire est américain.

Lemieux prévoit toujours qu'il ne jouera pas samedi à Washington de même qu'en deux ou trois autres occasions d'ici la fin de la saison quand les Penguins devront disputer un deuxième match en deux soirs. Il a réalisé au Minnesota et à Columbus que c'est dans ces matchs-là que la douleur est la plus vive.

«C'a été difficile il y a deux semaines, a admis Lemieux. C'est difficile pour moi d'accepter ça.»

Arbitrage amélioré

Lemieux peut au moins se consoler en trouvant le hockey d'aujourd'hui «beaucoup mieux que c'était» quand il avait pris sa retraite.

«Ce n'est pas parfait mais les arbitres ont un rôle difficile. Le jeu est très, très rapide. Il y a beaucoup moins de cinglage et de coups se bâton.»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N		DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Ottawa	63	36	17	8	2	199	151	82	21-6-4-2	15-11-4-0		7-2-0-1	P1
Buffalo	63	34	23	5	1	169	147	74	20-9-3-0	14-14-2-1		7-3-0-0	G2
Toronto	64	29	22	10	4	194	162	72	16-9-7-3	13-13-3-1		3-4-3-0	G1
Boston	63	26	24	6	7	170	193	65	15-8-4-3	11-16-2-4		4-4-0-2	G1
Montréal	65	22	34	5	4	159	188	53	12-17-3-2	10-17-2-2		4-5-0-1	G2
Section Atlantique													
Philadelphie	64	33	19	10	2	192	168	78	18-8-4-0	15-11-6-2		6-2-1-1	P1
New Jersey	63	31	17	12	3	210	154	77	16-9-6-0	15-8-6-3		3-4-2-1	G2
Pittsburgh	63	32	22	7	2	209	194	73	19-13-1-0	13-9-6-2		6-3-1-0	P1
NY Rangers	63	26	32	4	1	197	219	57	15-15-2-1	11-17-2-0		5-4-1-0	G1
NY Islanders	63	17	38	5	3	143	204	42	11-20-1-1	6-18-4-2		3-7-0-0	P2
Section Sud-Est													
Washington	63	32	20	10	1	177	158	75	18-5-6-1	14-15-4-0		8-1-1-0	P1
Caroline	62	27	24	8	3	160	169	65	17-11-3-0	10-13-5-3		3-4-2-1	N1
Floride	65	17	32	8	8	152	196	50	10-13-4-3	7-19-4-5		4-5-0-1	P5
Atlanta	63	18	33	10	2	167	220	48	9-15-4-2	9-18-6-0		2-7-1-0	N1
Tampa Bay	63	16	38	6	3	154	224	41	12-14-3-0	4-24-3-3		2-7-1-0	P1
Association de l'Ouest													
Section Centrale													
St. Louis	63	39	15	7	2	207	143	87	25-3-3-2	14-12-4-0		5-4-1-0	G2
Detroit	64	38	16	6	4	194	162	86	21-9-2-2	17-7-4-2		8-0-2-0	G3
Chicago	64	27	29	5	3	176	186	62	13-14-2-1	14-15-3-2		5-4-0-1	G3
Nashville	65	26	29	8	2	151	163	62	11-16-7-0	15-13-1-2		4-5-1-0	P1
Columbus	64	20	31	7	6	146	187	53	14-14-2-3	6-17-5-3		3-4-1-2	G2
Section Nord-Ouest													
Colorado	63	40	12	9	2	211	146	91	23-5-4-1	17-7-5-1		5-3-1-1	G4
Vancouver	63	32	21	5	5	196	184	74	18-9-3-2	14-12-2-3		5-3-1-1	G1
Edmonton	64	29	24	9	2	175	173	69	18-7-6-1	11-17-3-1		5-3-1-1	G3
Calgary	62	22	25	11	4	154	178	59	9-13-7-2	13-12-4-2		4-4-2-0	G1
Minnesota	62	22	29	8	3	133	154	55	13-10-7-2	9-19-1-1		3-7-0-0	P4
Section Pacifique													
San Jose	63	34	19	10	0	171	139	78	17-10-4-0	17-9-6-0		5-4-1-0	P2
Dallas	63	35	21	5	2	174	151	77	20-9-2-0	15-12-3-2		5-3-1-1	P2
Phoenix	64	29	21	12	2	169	162	72	17-8-3-2	12-13-9-0		5-5-0-0	P3
Los Angeles	63	28	26	8	1	201	189	65	12-11-5-1	16-15-3-0		5-5-0-0	G3
Anaheim	64	18	33	8	5	149	195	49	10-16-4-2	8-17-4-3		3-4-2-1	P2

Note : Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mardi 27 février

Montréal 3 Philadelphie 2
Buffalo 4 Ottawa 1
Chicago 3 Washington 2
Boston 7 Phoenix 4
New Jersey 4 N.Y. Islanders 1
Los Angeles 2 Nashville 1
Caroline 1 Atlanta 1

Mercredi 28 février

Columbus 5 Phoenix 2
N.Y. Rangers 4 Floride 2
Montréal 4 Pittsburgh 2
Toronto 2 San Jose 1
St. Louis à Edmonton
Dallas à Vancouver
Detroit à Anaheim

Jeudi 1er mars

Toronto à Washington, 19h00.
Tampa Bay à Boston, 19h00.
San Jose à Ottawa, 19h00.
Caroline à N.Y. Islanders, 19h30.
Buffalo à Philadelphie, 19h30.
Columbus à Nashville, 20h00.
Los Angeles à Chicago, 20h30.
Minnesota à Calgary, 21h00.

Vendredi 2 mars

Atlanta en Floride, 19h30.
Caroline au New Jersey, 19h30.
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 20h00.
Minnesota à Edmonton, 21h00.
Detroit à Phoenix, 21h00.
St. Louis à Vancouver, 22h00.
Dallas à Anaheim, 22h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Ottawa	63	82
x-Philadelphie	64	78
x-Washington	63	75
New Jersey	63	77
Buffalo	63	74
Pittsburgh	63	73
Toronto	65	72
Caroline	62	65
Boston	63	65
NY Rangers	63	57
Montréal	65	53
Floride	65	50
Atlanta	63	48
NY Islanders	63	42
Tampa Bay	63	41

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Colorado	63	91
x-St. Louis	63	87
x-San Jose	63	78
Detroit	64	86
Dallas	63	77
Vancouver	63	74
Phoenix	64	72
Edmonton	64	69
Los Angeles	63	65
Chicago	64	62
Nashville	65	62
Calgary	62	59
Minnesota	62	55
Columbus	64	53
Anaheim	64	49

x-meneur de section

LES MARQUEURS

	B	P	P
Sakic, Col	36	52	88
Jagr, Pgh	32	50	82
Kovalev, Pgh	39	38	77
Fleury, NYR	30	44	74
Palffy, LA	29	41	70
Allison, Bos	25	45	70
Forsberg, Col	23	46	69
Straka, Pgh	22	47	69
P. Bure, Flo	43	25	68
Robitaille, LA	30	38	68
Weight, Edm	17	51	68
Audette, Atl	29	37	66
Yashin, Ott	28	38	66
Bondra, Wash	36	29	65
Sullivan, Chi	31	34	65

	B	A	Pts	Pén
32. Oleg Petrov	11	23	34	18
49. Brian Savage	19	14	33	22
14. Trevor Linden	12	21	33	42
25. Chad Kilger	13	16	29	45
11. Saku Koivu	11	18	29	26
43. Patrice Brisebois	9	20	29	18
26. Martin Rucinsky	9	17	26	46
15. Dainius Zubrus	12	11	23	28
63. Craig Darby	8	14	22	14
79. Andrei Markov	6	16	22	18
37. Patrick Poulin	9	11	20	13
8. Campbell	8	4	12	38
78. Eric Landry	4	7	11	43
28. Karl Dykhuis	4	7	11	32
54. Patrick Traverse	3	7	10	20
56. Stephane Robidas	6	2	8	12
47. Juha Lind	3	4	7	2
17. Benoit Brunet	2	5	7	6
44. Sheldon Souray	2	4	6	72
51. Francis Bouillon	0	6	6	17
29. Gino Odjick	2	3	5	72
88. Xavier Delisle	2	2	4	4
45. Arron Asham	1	3	4	41
40. Eric Chouinard	1	3	4	0
39. Johan Witehall	0	4	4	14
52. Craig Rivet	1	2	3	36
35. Andrei Bashkirov	0	3	3	0
24. Christian Laflamme	0	3	3	38
55. Matthieu Descôteaux	1	1	2	4
60. Jose Theodore	1	0	1	4
31. Jeff Hackett	0	1	1	0
71. Mike Ribeiro	0	0	0	2
23. Francis Belanger	0	0	0	22
38. Barry Richter	0	0	0	2
61. Jason Ward	0	0	0	12
46. Matt Higgins	0	0	0	2
83. Eric Bertrand	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
41. Eric Fichaud	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. Mathieu Garon	3	4	0	440	16	2	2.18
60. Jose Theodore	15	22	3	2408	106	2	2.64
31. Jeff Hackett	4	10	2	998	54	0	3.25
41. Eric Fichaud	0	2	0	62	4	0	3.87
Totaux (8)	22	38	5	3934	188	4	2.87

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
	60	34	18	5	3	196	155	76
Québec	60	29	25	3	3	193	192	64
St. John's	63	28	28	6	1	194	188	63
Hamilton	62	22	33	5	2	180	222	51

Section Nouvelle-Angleterre

Worcester	60	37	16	5	2	200	150	81
Hartford	61	30	21	6	4	191	178	70
Providence	63	29	23	8	3	198	187	69
Lowell	62	29	27	3	3	176	187	64
Portland	61	27	29	3	2	205	224	59
Springfield	61	20	29	7	5	182	205	52

Association de l'Ouest
Section Sud

Cincinnati	60	33	19	6	2	184	171	74
Kentucky	60	32	19	8	1	201	150	73
Norfolk	61	29	19	10	3	187	149	71
Louisville	60	15	38	4	3	152	216	37

Section Mid-Atlantique

Rochester	59	31	18	7	3	162	143	72
Wilkes-Barre	59	28	22	8	1	195	184	65
Philadelphie	62	28	27	3	4	189	193	63
Syracuse	63	25	28	8	2	185	210	60
Hershey	63	27	32	2	2	170	190	58
Albany	62	23	33	3	3	161	207	52

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement. John's 1.

Mardi 27 février

Philadelphie 2 Quebec 0

Mercredi 28 février

Hartford 4 Saint-Jean 1
Providence 4 Louisville 3
Hershey 5 Worcester 2
Syracuse 7 Wilkes-Barre 2
Cincinnati 4 Norfolk 1

Jeudi 1er mars

Lowell à Portland, 19h05.

Vendredi 2 mars

Worcester à Lowell, 19h00.
Hartford à Saint-Jean, 19h30.
Philadelphie à Québec, 19h30.
Providence au Kentucky, 19h30.
Rochester à Louisville, 19h30.
Hamilton à St. John's, 19h35.
Albany à Springfield, 19h35.
Syracuse à Cincinnati, 19h35.
Hershey à Wilkes-Barre, 19h35.

Samedi 3 mars

Philadelphie à Saint-Jean, 19h00.
Portland à Lowell, 19h00.
Wilkes-Barre à Hershey, 19h00.
Rochester au Kentucky, 19h30.
Hamilton à St. John's, 19h35.
Providence à Cincinnati, 19h35.
Albany à Worcester, 19h35.
Springfield à Hartford, 20h05.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	62	39	16	7	2	325	209	87
Rouyn-Noranda	64	38	21	5	2	280	227	83
Hull	64	30	27	7	3	258	255	70
Montréal	63	21	35	7	5	223	276	54

Section Centre

Shawinigan	64	49	11	4	2	341	168	104
Victoriaville	64	40	21	3	1	307	247	84
Drummondville	65	27	34	4	6	222	251	64
Sherbrooke	63	26	34	3	3	226	242	58

Association Frank-Dilio
Section Maritimes

Halifax	62	26	28	8	6	203	224	66
Cap-Breton	62	27	32	3	1	236	243	58
Moncton	64	23	35	6	2	227	272	54
Acadie-Bathurst	63	24	35	4	1	210	256	53

Section Est

Baie-Comeau	63	35	20	8	0	248	227	78
Québec	63	19	37	7	5	194	272	50
Rimouski	64	22	40	2	2	247	300	48
Chicoutimi	64	19	36	9	1	212	281	48

x - Champion de section.

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mardi 27 février

Rouyn-Noranda 2 Halifax 4
Sherbrooke 2 Victoriaville 4

Mercredi 28 février

Rouyn-Noranda 4 Cap-Breton 5 (P)
Shawinigan 3 Chicoutimi 2

Jeudi 1er mars

Québec à Acadie-Bathurst, 19h30.
Shawinigan à Baie-Comeau, 19h30.

Vendredi 2 mars

Sherbrooke à Halifax, 19h00.
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h00.
Hull à Baie-Comeau, 19h30.
Val-d'Or à Cap-Breton, 19h30.
Montréal à Chicoutimi, 19h30.
Rimouski à Drummondville, 20h00.

Samedi 3 mars

Québec à Shawinigan, 16h00.
Val-d'Or à Halifax, 19h00.
Acadie-Bathurst à Moncton, 19h00.

Dimanche 4 mars

Montréal à Baie-Comeau, 16h00.
Sherbrooke à Cap-Breton, 16h00.
Val-d'Or à Moncton, 16h00.
Rimouski à Victoriaville, 16h00.
Hull à Chicoutimi, 19h00.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	62	65	105	170
Thinel, Marc-André Vic	62	53	82	135
Forget, Dominic Sha	63	43	85	128
Reid, Brandon VdO	50	43	73	116
Lehoux, Yanick BaC	61	53	60	113
Vrbata, Radim Sha	47	53	58	111
Vermette, Antoine Vic	63	53	57	110
Thinel, Sebastien Vic	64	41	67	108
Charpentier, Marco BaC	62	54	50	104
Veilleux, Stephane VdO	58	43	61	104
Pominville, Jason Sha	63	42	62	104
Bergeron, Marc-André Sha	62	39	57	96
Fortier, Eric VdO	61	34	60	94
Scanzano, Wesley Rou	42	37	56	93
Yetman, Patrick Mon	63	31	62	93

	PJ	B	A	PTS
96-Pierre-Marc Bouchard	59	30	48	78
23-Christian Larivée	64	27	41	68
12-Eric Bétournay	64	15	36	51
15-P.-Alex Parenteau	65	19	26	45
18-Sylvain Watt	62	9	35	44
10-Mathieu Bétournay	62	19	20	39
44-Guillaume Karrer	54	10	16	26
19-Sébastien Lucier	33	12	13	25
11-Sylvain Plamondon	44	8	15	23
22-Stanislav Hudec	60	4	15	19
27-Karl St-Pierre	61	3	16	19
32-Jean-François Demers	53	4	11	15
25-Eric Beaudin	61	4	9	13
30-David-B. Ouellet	55	4	6	10
07-Eric Dufour	20	3	5	8
28-Alex Blackburn	63	2	5	7
57-Martin Beauchesne	49	1	6	7
14-Bruno Champagne	23	1	5	6
02-Yannick Dallaire	37	2	1	3
35-Dave Verville	59	0	1	1
26-Alain Chenard	43	0	1	1

LIGUE SEMI-PRO

Séries éliminatoires

Quarts de finale de section
Tournoi rotation

Section Est

Série A
Mercredi 28 février

Saint-Georges 8 Windsor 5

Jeudi 1er mars

Thetford Mines à Jonquière, 20h30.
Asbestos à Pont-Rouge, 20h30.

Vendredi 2 mars

Jonquière à Saint-Georges, 20h30.
Windsor à Asbestos, 20h30.

Section Ouest
Série A
Mercredi 28 février

Saint-Laurent 5 Acton Vale 6 (P)

Jeudi 1er mars

Laval à Sorel, 20h00.
Joliette à Lasalle, 20h00.

Vendredi 2 mars

Acton Vale à Joliette, 20h00.
Sorel à Saint-Laurent, 20h30.

Samedi 3 mars

Lasalle à Laval, 20h00.

Dimanche 4 mars

Laval à Acton Vale, 16h30.
Joliette à Sorel, 19h00.
Saint-Laurent à Lasalle, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Demi-finales de section
Des séries quatre de sept
Section C.C.M

Série E
Mardi 27 février

L.L.L. 2 C.C.-Lemoyne 5

Mercredi 28 février

C.C.-Lemoyne 5 L.L.L. 3
(C.C.-Lemoyne mène la série 2-0)

Vendredi 2 mars

L.L.L. au C.C.-Lemoyne, 19h30.

Dimanche 4 mars

C.C.-Lemoyne à L.L.L., 19h00.

Série F
Mardi 27 février

Col. Français 2 Gatineau 3

Mercredi 28 février

Gatineau 7 Col. Français 3
(Gatineau mène la série 2-0)

Vendredi 2 mars

Col. Français à Gatineau, 20h00.

Section Koho
Série G

Mardi 27 février

Cap-de-la-Madeleine 6 Sainte-Foy 3

Mercredi 28 février

Sainte-Foy 6 Cap-de-la-Madeleine 5
(La série est égale 1-1)

3 mars

Cap-de-la-Madeleine à Sainte-Foy, 14h00.

Série H

Mardi 27 février

Magog 5 C.A.-Girouard 2

Mercredi 28 février

C.A.-Girouard 1 Magog 4
(Magog mène la série 2-0)

Vendredi 2 mars

Magog au C.A.-Girouard, 20h00.

Dimanche 4 mars

C.A.-Girouard à Magog, 19h00.
x - si nécessaire.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	34	27	6	1	194	98	55
Lennoxville	34	26	8	0	209	92	52
St-Laurent	34	23	8	3	178	123	49
Lafleche	34	17	15	2	155	170	36
Jonquière	34	6	26	2	91	221	14

Séries éliminatoires
Demi finales (3 de 5)

Série A
Laflèche vs Lévis-Lauzon

Vendredi 2 mars

Laflèche vs Lévis-Lauzon 20h00

Dimanche 4 mars

Lévis-Lauzon vs Laflèche 14h15

Vendredi 9 mars

Laflèche vs Lévis-Lauzon 20h00

Série B
St-Laurent vs Lennoxville

Vendredi 2 mars

St-Laurent vs Lennoxville 20h00

Dimanche 4 mars

Lennoxville vs St-Laurent 14h00

Vendredi 9 mars

St-Laurent vs Lennoxville 20h00

LIGUE JUNIOR

Junior BB
Quart-de-finale 3 de 5
Série A
Normandin vs Jonquière

Samedi, 24 février

Normandin 0 Jonquière 7
(Jonquière gagne 3-0)

Série B
Chicoutimi vs La Baie

Dimanche, 25 février

Chicoutimi 0 La Baie 7

Mardi, 27 février

La Baie 6 Chicoutimi 8
(Série égale 2-2)

Mercredi, 28 février

Chicoutimi vs La Baie, 20h30

LIGUE MIDGET

DIVISION «BB»
Séries éliminatoires
Quart-de-finale (3 de 5)

Série «A»
Espoirs AA vs Citadins (Jonq)
Dimanche 25 février

Espoirs AA 0 Citadins (Jonq) 2
(Citadins gagnent 3-0)

Série B
Chibougamau vs Dolbeau

Dimanche 25 février

Chibougamau 4 Dolbeau 1
(Chibougamau mène 2-1)

Vendredi 2 mars

Dolbeau vs Chibougamau 20h00

Dimanche 4 mars

Chibougamau vs Dolbeau 14h30 si nécessaire

Série C
Sags (Chic) vs St-Félicien

Dimanche 25 février

Chicoutimi 3 St-Félicien 7
(St-Félicien mène 2-1)

Jeudi 1 mars

St-Félicien vs Chicoutimi 19h30 Plateau

Vendredi 2 mars

Chicoutimi vs St-Félicien 19h00 si nécessaire

DIVISION «CC»
Séries éliminatoires midget CC
Quart-de-finales (3 de 5)
Série A
Dynamos (Chic) vs Alma
Jeudi 1 mars

(Alma mène 1-0)
Alma vs Chicoutimi 19h30 CGV

Vendredi 2 mars

Chicoutimi vs Alma 19h30

Série B
Marquis (Jonq) vs Loups (Dol-Mist)
Dimanche 25 février

Marquis (Jonq) 3 Loups (Dol-Mist) 4
(Loups gagnent 3-0)

Série C
Orioles (Jonq) vs La Baie
Dimanche 25 février

La Baie 6 Jonquière 3
(Série égale 1-1)

Jeudi 1 mars

Jonquière vs La Baie 20h30

Vendredi 2 mars

La Baie vs Jonquière 20h00 Foyer

Dimanche 4 mars

Jonquière vs La Baie 19h30

Série D
Cougars (Chic) vs Roberval
Dimanche 25 février

Roberval 2 Chicoutimi 1
(Roberval mène 2-0)

Vendredi 2 mars

Chicoutimi vs Roberval 19h30

Samedi 3 mars

Roberval vs Chicoutimi 19h30 si nécessaire

LIGUE BANTAM

DIVISION «BB»
Séries éliminatoires
Demi-finale (4 de 7)
Série «B»
Jonq (Citadins) vs Mistassini
Dimanche, 25 février

Jonq (Citadins) 5 Mistassini 3
(Jonquière mène 1-0)

Samedi, 3 mars

Mistassini vs Jonq (Citadins), 16h15 (Foyer)

Dimanche, 4 mars

Jonq (Citadins) vs Mistassini, 19h00, à Dolbeau

Demi-finale (4 de 7)
Série «C»

Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE)

Mercredi, 28 février

Sags (Chic) 2 Aiglons (LSJE) 3
(Aiglons mènent 1-0)

DIVISION CC
Séries éliminatoires

Série F
Demi-finale (4 de 7)
Roberval vs Éperviers (LSJN)

Mercredi, 28 février

Roberval 7 Éperviers 2
(Roberval mène 1-0)

Samedi, 3 mars

Éperviers (LSJN) vs Roberval, 16 h

Lundi, 5 mars

Roberval vs Éperviers (LSJN), 18h30, à Mistassini

LIGUE PEE WEE

DIVISION «BB»
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUART-DE-FINALES (3 de 5)
Série A
Lac-St-Jean Est vs Sags (Chic)
Vendredi 23 février

Lac-St-Jean Est 1 Chicoutimi 4
(Chicoutimi gagne 3-0)

Série B
St-Félicien vs Rapides (LSJN)
Jeudi 22 février

St-Félicien 2 Rapides (LSJN) 4
(Rapides mènent 1-0)

Jeudi 1 mars

St-Félicien vs Rapides (LSJN) 19h30

Samedi 3 mars

Rapides (LSJN) vs St-Félicien 13h00

Dimanche 4 mars

St-Félicien vs Rapides (LSJN) 17h30 si nécessaire

DIVISION «CC»
Séries éliminatoires pee-wee CC
Quart-de-finale (3 de 5)
Série A
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq)
Dimanche 25 février

Dynamos (Chic) 3 Orioles (Jonq) 9
(Les Orioles gagnent 3-0)

Série B
La Baie vs Lac-St-Jean Est
Dimanche 25 février

La Baie 3 Lac-St-Jean Est 4
(Lac-St-Jean Est gagne 3-2)

Série C
Cougars (Chic) vs St-Félicien
Dimanche 25 février

St-Félicien 3 Cougars (Chic) 4

Mardi 27 février

Cougars (Chic) 1 St-Félicien 3
(St-Félicien mène 2-1)

Série D
Loups (Dol-Mist) vs Marquis (Jonq)
Dimanche 25 février

Loups (Dol-Mist) 3 Marquis (Jonq) 7

Mercredi 28 février

Marquis (Jonq) 5 Loups (Dol-Mist) 3
(Série égale 2-2)

Samedi 3 mars

Loups (Dol-Mist) vs Marquis (Jonq) 14h00

LIGUE ATOME CC

Séries éliminatoires Atome CC
Quart-de-finales (3 de 5)
Série A
Saint-Félicien vs Marquis (Jonq)
Dimanche 18 février

St-Félicien 4 Marquis (Jonq) 3
(Marquis mènent 2-1)

Mardi 27 février

Marquis (Jonq) 2 St-Félicien 3
(Série égale 2-2)

Série B
Sags (Chic) vs Citadins (Jonq)
Samedi 17 février

Citadins (Jonq) 6 Sags (Chic) 1
(Citadins gagnent 3-1)

Série C
Dynamos (Chic) vs La Baie
Vendredi 16 février

Dynamos (Chic) 1 La Baie 3
(La Baie gagne 3-0)

Série D
Cougars (Chic) vs Roberval
Lundi 26 février

Cougars (Chic) 1 Roberval 4
Mercredi 28 février
Roberval 5 Cougars (Chic) 0
(Roberval gagne la série 3-1)

Baseball

Ligue des Pamplemousses 2001
Jeudi 1er mars

Detroit c. Pittsburgh (Bradenton), 13h05.
Notre Dame c. Tampa Bay (St. Petersburg), 13h05.
New York Yankees c. **Toronto** (Dunedin), 13h05.
Cincinnati c. Cleveland (Winter Haven), 13h05.
Georgia Tech c. Atlanta (Kissimmee), 13h05.
Florida State c. Floride (Viera), 13h05.
Arizona c. Colorado (Tucson, Arizona), 15h05.
Oakland c. Milwaukee (Phoenix, Arizona), 15h05.
Chicago Cubs c. San Francisco (Scottsdale Arizona), 15h05.
Seattle c. San Diego (Peoria, Arizona), 15h05. (pour une charité)
Minnesota c. Boston (Fort Myers), 19h05.
Montréal c. New York Mets (Port St. Lucie), 19h10.

Vendredi 2 mars

Baltimore c. St. Louis (Jupiter), 12h05.
Cleveland (éd) c. Cincinnati (éd) (Sarasota), 13h05.
Kansas City c. Philadelphie (Clearwater), 13h05.
Toronto c. New York Yankees (Tampa), 13h15.
Pittsburgh c. Detroit (Lakeland), 13h05.
Cleveland (éd) c. Atlanta (Kissimmee), 13h05.
Tampa Bay c. Floride (Viera), 13h05.
Houston c. Los Angeles (Vero Beach), 13h05.
Seattle c. Anaheim (Tempe, Arizona), 14h05.
Chicago White Sox c. Arizona (Tucson, Arizona), 15h05.
Milwaukee (éd) c. Oakland (Phoenix, Arizona), 15h05.
San Francisco c. Chicago Cubs (Mesa, Arizona), 15h05.
Milwaukee (éd) c. Colorado (Tucson, Arizona), 15h05.
New York Mets c. **Montréal** (Jupiter), 19h05.
Cincinnati (éd) c. Minnesota (Fort Myers), 19h05.
(éd)-équipe divisée.

Saison déterminante pour BAR

Villeneuve veut se battre avec les premiers

Par Marc DELBES
De La Presse Canadienne

(PC) - Jacques Villeneuve est résolu à montrer qu'il a pris la bonne décision en restant chez BAR en 2001. Et pour ce faire, il a placé la barre très haute en vue de la saison qui commence ce week-end avec la présentation du Grand Prix d'Australie.

«Je suis très exigeant et je pense que c'est la seule manière de progresser», affirme Villeneuve, qui s'est classé septième au championnat des pilotes l'an dernier.

«Il ne faut pas se contenter d'être la troisième force du championnat. Nous devons nous battre avec les premiers. Nous devons monter sur les podiums et, je l'espère, nous battre pour des victoires. Cela va être difficile. Nous devrons travailler très dur.»

Villeneuve ambitionne donc de se mêler à la lutte avec les deux grands - Ferrari et McLaren-Mercedes - même s'il entretient encore quelques réserves sur la nouvelle BAR 003.

«Nous n'ayons pas encore le meilleur moteur et la voiture n'est pas encore parfaite. Mais nous avons tous les ingrédients pour réussir à nous élever au rang des meilleurs.»

En ce qui concerne plus précisément le nouveau moteur Honda, Villeneuve a ajouté: «Si on le compare à celui de l'année dernière, il est très similaire et très fiable. Nous aurons un moteur complètement nouveau pour la première course, et nous ne l'avons pas encore testé. Nous ne savons pas si cela va faire une différence, mais la chose la plus importante maintenant, c'est que le moteur est fiable. Nous devrions donc terminer la course.»

L'ex-champion du monde estime également que la présence du vétéran Olivier Panis comme coéquipier est de nature à l'aider à surpasser.

«L'arrivée d'un coéquipier expérimenté comme Oliver va m'aider. Il est rapide et il travaille très fort. Il va me pousser à aller plus vite. De plus, il a acquis beaucoup d'expérience l'an dernier comme pilote essayeur chez McLaren et ce ne peut être que positif.»

Une saison cruciale

Cette troisième saison de l'écurie BAR sera déterminante à bien des égards et le directeur général Craig Pollock en est bien conscient. Pour confondre les sceptiques, un podium est souhaitable et le plus tôt sera le mieux.

«L'année dernière, nous avons été bien plus compétitifs que la saison précédente, et nous avons essayé de nous attacher à améliorer la voiture», a analysé Pollock.

«Notre objectif en 2001, c'est de terminer sur le podium du championnat des constructeurs et de gagner quelques courses. Avec les structures désormais en place, c'est quelque chose qui est envisageable et que je souhaite que nous réalisions.»

Mais la tâche s'annonce ardue. Non seulement faut-il combler le fossé avec Ferrari et McLaren, mais il faut également contenir les ambitions de Jordan - équipé aussi du moteur Honda - de Williams et de Benetton.

«Evidemment pour nous, notre plus gros adversaire cette année, notre adversaire direct, c'est Jordan, a noté Pollock. Mais si on ne pense qu'à Jordan, on en oublie McLaren et Ferrari. Notre but doit être d'essayer, et de reussir, à rattraper McLaren et Ferrari.

«La monoplace Williams semble également être de très bonne facture cette année. Le moteur BMW semble être performant aussi. Nous ne devons donc pas voir en Jordan notre seul adversaire. Nous devons aussi penser à Williams, McLaren et Ferrari, et essayer de les rattraper.»

Parmi les améliorations importantes à la BAR 003, les deux voitures sont équipées cette saison d'une direction assistée tandis que la taille de la boîte de vitesse a été réduite et son poids considérablement abaissé.

Une autre décision qui devrait profiter à l'écurie anglaise, c'est le recrutement de James Robinson à titre d'ingénieur de course en chef. Pollock a reformé le trio composé de Jock Clear, Grant Tuffet Robinson qui avait accompagné Villeneuve vers la couronne mondiale en 1997 chez Williams.

Après tous les efforts déployés par l'équipe et sa décision de rester à bord, on comprend mieux les sentiments de Villeneuve.

«Si l'équipe ne termine pas parmi les trois premières au championnat des constructeurs, ce sera une déception pour tout le monde. Et si je ne parviens pas à monter sur le podium, je serai très déçu aussi.»

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Coyotes 2
Blue Jackets 5

Première période
1. Columbus, Heinze 20 (Knutsen, Selivanov) 2:45 (an)
2. Phoenix, Roenick 25 (Numminen, Tkachuk) 11:55 (an)

Pénalités Numminen Phx 1:19, Carney Phx 1:59, Carney Phx 9:43, Wright Clb 11:41, Dineen Clb 13:55, Juneau Phx, Bouchard Phx 17:50, Neckar Phx 19:40.

Deuxième période
3. Columbus, Vyborny 9 (Heinze, Kron) 1:44

Pénalités Heward Clb 4:32, Doan Phx 5:26, Wright Clb 5:57, Letowski Phx (double min.) 8:19, Wilson Phx, Pushor Clb (double min.) 16:31, Green Phx 19:17.

Troisième période
4. Columbus, Aubin 13 (Kron, Grand-Pierre) 7:35
5. Columbus, Quint 2 (Heinze) 9:17
6. Phoenix, Doan 18 (Roenick, Neckar) 16:44
7. Columbus, Timander 1 (Kron, Wright) 18:44 (fd)

Pénalités Tkachuk Phx 14:11, Adams Clb, Doan Phx 18:21.

Tirs au but

Phoenix	7	11	9-27
Columbus	11	12	11-34

Gardiens Phoenix: Burke (P,22-17-10); Columbus: Denis (G,6-16-3).
Avantages numériques Phoenix: 1-5; Columbus: 1-9.
Arbitres Lance Roberts, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Brian Mach.
Assistance 18 136.

Sharks 1
Maple Leafs 2

Première période
1. Toronto, Corson 8 (Perreault, Belak) 13:49

Pénalités Kaberle Tor 1:29, Marchment SJ 6:51, Sundstrom SJ 11:33, Ricci SJ 15:32, Joseph Tor (purgée par Thomas) 19:26.

Deuxième période
2. San Jose, Ricci 12 (Thornton, Sundstrom) 0:46 (an)

Pénalités McCabe Tor 2:58, Ricci SJ 3:02, Marchment SJ (maj.), Domi Tor (maj.) 9:05, Thornton SJ 9:23, Sturm SJ 13:03, Corson Tor 15:09, McCabe Tor 19:05, Corson Tor 20:00.

Troisième période
3. Toronto, Berezin 20 (Perreault) 3:44

Pénalités Thornton SJ 9:26, Valk Tor 9:47, Stuart SJ 10:58, Ponikarovsky Tor 13:43, Sundin Tor 17:20.

Tirs au but

San Jose	5	12	22-39
Toronto	15	5	8-28

Gardiens San Jose: Shields (P,6-7-5); Toronto: Joseph (G,26-21-7).
Avantages numériques San Jose: 1-9; Toronto: 0-8.
Arbitres Dennis LaRue, Tim Peel. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Pierre Champoux.
Assistance 19 307.

Penguins 2
Canadiens 4

Première période
1. Montréal, Campbell 7 (Petrov, Koivu) 19:49 (an)

Pénalités Kovalev Pgh 7:44, Kasparaitis Pgh, Petrov Mtl 11:54, Stevens Pgh (double min.) 17:29.

Deuxième période
2. Montréal, Campbell 8 (Traverse, Koivu) 10:49 (an)
3. Pittsburgh, Oliwa 1 (Lemieux, Jagr) 16:22

Pénalités Hrdina Pgh 0:44, Linden Mtl 1:58, Boughner Pgh (maj.), Bélanger Mtl (min., maj.) 4:19, Landry Mtl 7:03, Hrdina Pgh 9:48, Oliwa Pgh 13:29, Montréal banc (purgée par Petrov) 18:31.
Tir de pénalité raté Rucinsky Mtl 4:19.

Troisième période
4. Montréal, Koivu 10 (Kilger, Dykhuis) 12:49
5. Pittsburgh, Jagr 33 (Hrdina, Oliwa) 16:50
6. Montréal, Koivu 11 (Petrov, Dykhuis) 17:53

Pénalités McKenna Pgh (maj.), Souray Mtl (min., maj.) 3:28, Laukkanen Pgh, Kasparaitis Pgh, Koivu Mtl (double min.) 18:03.

Tirs au but

Pittsburgh	6	14	8-28
Montréal	17	9	13-39

Gardiens Pittsburgh: Aubin (P,17-11-0); Montréal: Théodore (G,15-22-3).
Avantages numériques Pittsburgh: 0-5; Montréal: 2-6.
Arbitres Rob Shick, Brian Murphy; **Juges de lignes** Don Heenderson, Jean Morin.
Assistance 21 273.

Panthers 2
Rangers 4

Première période
1. N.Y. Rangers, Leetch 16 (Gusarov, Messier) 6:46 (an)

Pénalités Messier NYR 3:50, Svehla Flo 4:52, McCarthy NYR 8:31, Ward Flo 17:56.

Deuxième période
2. N.Y. Rangers, McCarthy 7 (Johnsson) 3:30
3. N.Y. Rangers, Nedved 24 (Hlavac, Johnsson) 18:20

Pénalités Worrell Flo (min., maj.), Purinton NYR (min., maj. inc.) 8:33, Hedican Flo 10:56, Leetch NYR 19:19, Nilson Flo, Lefebvre NYR 20:00.

Troisième période
4. Floride, Adams 8 (Sillinger, Prospal) 8:24
5. N.Y. Rangers, Dvorak 19 (Hlavac) 10:36
6. Floride, Adams 9 (Boyle, Sillinger) 19:10 (an)

Pénalités Bure Flo 0:06, Johnsson NYR 11:42, Lefebvre NYR 13:09, Kloucek NYR 17:13.

Tirs au but

Floride	11	8	21-40
N.Y. Rangers	15	11	8-34

Gardiens Floride: Luongo (P,8-21-2) (26-23), Kidd (a entamé la troisième) (8-7); N.Y. Rangers: McLean (G,6-7-1).
Avantages numériques Floride: 1-6; N.Y. Rangers: 1-4.
Arbitres Mike Hasenfratz, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Stéphane Provost, Ray Scapinello.
Assistance 18 200.

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Shawinigan 3
Chicoutimi 2

Première période
1. Chicoutimi, Sébastien Lucier (13) (C. Larrivée K. St-Pierre) 16:58 (an)

Pénalités - D. Chicoine Sha 3:42, Z. Michalek Sha 5:21, E. Bétournay Chi 5:55, F. Gagnon Sha 15:37, S. Plamondon Chi 17:40.

Deuxième période
2. Shawinigan, Dominic Forget (43) (Z. Michalek R. Vrbata) 2:21

Pénalités - G. Lefrançois Sha 12:14, P. Parenteau Chi 12:14, J. Pominville Sha 19:56.

Troisième période
3. Chicoutimi, Christian Larrivée (27) (S. Watt S. Lucier) 0:33 (an)
4. Shawinigan, Radim Vrbata (53) (D. Forget J. Pominville) 10:40 (an)
5. Shawinigan, Zbynek Michalek (8) (R. Vrbata D. Forget) 14:47

Pénalités - M. Beauchesne Chi 7:44, D. Verville Chi 7:58, E. Bétournay Chi 9:00, D. Chicoine Sha 16:41.
Gardiens -; Shawinigan, Olivier Michaud (10-4-2); Chicoutimi, Dave Verville (16-23-6).

Tirs au but

Shawinigan	6	7	18-31
Chicoutimi	11	9	9-29

Avantages numériques - Shawinigan: 1 en 5; Chicoutimi: 2 en 5.
Arbitre - Marc Muylaert.
Assistance - 1051.

Chez les Expos

Pas de place pour De La Rosa

Par Richard MILO

JUPITER, Floride (PC)-Il n'y a pas de place actuellement pour Tomas De La Rosa avec les Expos en raison de la présence d'Orlando Cabrera. Le joueur d'arrêt-court est destiné à commencer la saison avec les Lynx d'Ottawa (AAA) même s'il a bien fait avec les Expos la saison dernière.

«Il n'y a pas de place pour De La Rosa», a dit Felipe Alou à l'issue du match intra-équipe au cours duquel De La Rosa a réussi deux doubles et produit deux points.

«C'est un gars qui doit jouer chaque jour. Il est bon à l'arrêt-court. On peut penser que c'est un autre de nos joueurs que les autres équipes aiment bien.»

L'an passé, De La Rosa a conservé une moyenne de ,288 en 32 matchs avec les Expos en plus de retenir l'attention par son jeu défensif à l'arrêt-court. Rapide et spectaculaire, il a été rappelé quand Cabrera a subi une dislocation de l'épaule droite à la mi-juillet.

Curieusement, De La Rosa n'a jamais bien frappé dans les ligues mineures. Il a présenté une moyenne de .203 avec les Lynx l'an passé. Sa meilleure moyenne à l'attaque dans les ligues mineures s'est élevée à ,266 au Vermont (A) en 1999.

«J'ai dit aux gars qu'il est un frappeur des ligues majeures, a dit Alou quand on a parlé des doubles du jeune De La Rosa lors du match intra-équipe. Dans les ligues mineures, il ne frappe pas très bien. Il n'est peut-être pas assez attentif à ce qu'il fait dans les ligues mineures.»

Pour le moment, le poste d'arrêt-court no 1 appartient à Cabrera mais il est clair que De La Rosa, 23 ans, cogne à la porte.

Surtout que Cabrera a subi des blessures sérieuses lors des deux dernières années. L'an passé, il a raté un mois à la suite de sa dislocation de l'épaule et en 1999, il avait raté les deux derniers mois de la saison à cause d'une entorse à la cheville gauche.

Doté d'un bras puissant, De La Rosa n'a commis que deux erreurs en 99 occasions avec les Expos la saison dernière et sa moyenne s'est élevée à ,361 contre les lanceurs droitiers.

«Mon agent m'a indiqué qu'on allait m'envoyer dans le AAA, a-t-il dit. Je n'ai pas d'objection. Je voudrais jouer ici mais à cause de la situation, je dois attendre ma chance. Orlando est un très bon joueur. J'apprends des choses en le regardant jouer.»

De La Rosa affirme qu'il connaît du succès au bâton dans les ligues majeures parce qu'il fait contact avec la balle.

«Je ne fais rien de différent par rapport aux ligues mineures. Il faut se concentrer davantage parce que les lanceurs sont meilleurs. Je sais que je peux bien frapper. Je mets la balle en jeu.»

En bref

Cure de désintoxication

NEW YORK (PC) - L'ailier vedette Theoren Fleury des Rangers de New York a quitté l'équipe pour une période indéterminée, mercredi, après avoir volontairement joint le programme de désintoxication de la Ligue nationale de hockey, a annoncé le circuit Bettman. La ligue n'a pas spécifié les raisons qui ont incité Fleury à entreprendre une thérapie. Il touchera son salaire durant la durée du traitement. On ne pouvait préciser durant combien de temps Fleury sera absent au sein de la formation new-yorkaise.

Prolongation de contrat

(AP)-Selon l'agence Associated Press, Mark McGwire aurait accepté de signer une prolongation de contrat de deux ans avec les Cardinals de St.Louis.

L'entente rapportera 30 millions $ au puissant cogneur des Cards. Le contrat de McGwire se terminera à l'issue de la saison de 2003.

Agé de 37 ans, McGwire a raté la plus grande partie de la deuxième moitié de la dernière saison à cause d'une blessure à un genou. Il a été opéré au cours de l'intersaison. Il semble être en parfaite condition physique depuis le début du camp d'entraînement.

Les Cards tiendront une conférence de presse jeudi pour annoncer l'entente.

McGwire recevrait 14 millions $ en 2002 et 16 millions $ en 2003.

McGwire occupe le septième rang dans la liste des meilleurs frappeurs de circuits de l'histoire des majeures. Il en compte 554, 201 de moins qu'Aaron. Il devra frapper en moyenne 67 circuits au cours des trois prochaines saisons pour égaler la marque.

Séries éliminatoires du hockey junior

Le National envoie les Sags en vacances

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - François Asselin a obtenu un tour de chapeau, donnant du coup l'élan nécessaire au National de La Baie afin d'envoyer les Saguenéens de Chicoutimi en vacances, hier soir, au cinquième et dernier match de leur série quart-de-finale de la Ligue de hockey junior régional.

Tombeur de la formation chicoutimienne au pointage de 7-3 sur la patinoire du Centre Jean-Claude-Tremblay, le National remporte donc les honneurs de la série 3-2. En prime, il accède à la demi-finale en ayant le privilège de s'opposer au Royal de Métabetchouan, l'équipe couronnée championne à l'issue du calendrier régulier.

Dave McNicoll, Yohan Boudreault, Kevin Tremblay et Donald Lavoie ont aussi contribué à la production offensive du National. Chez les Saguenéens, Carol Larouche, Simon Boivin et David Adolphe ont réussi les derniers buts de la saison.

Dans la Ligue bantam, les séries demi-finales ont commencé victorieusement pour les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est et les Sabres de Roberval. En division BB, les Aiglons ont remporté le match initial de la série 3-2 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Maxime Tremblay, Michaël Bellemarre et Michaël Girard ont produit les buts chez les Aiglons. Dans le camp des Saguenéens, les buts ont été l'oeuvre de Raphaël Tremblay et Jonathan Lalande.

En division CC, les Sabres de Roberval ont infligé un sérieux revers de 7-2 aux Éperviers de Lac-Saint-Jean-Nord lors d'un match présenté à Normandin. Francis Vigneault a logé la rondelle à trois reprises dans le filet des Éperviers. Maxime Dupont, un but et deux passes, François Potvin, un but et deux passes, Michaël Girard, un but et une passe, et Jean-Gabriel Lamothe ont cimenté la marque chez les Sabres. Steven Tremblay et Pascal Villeneuve ont riposté pour les Éperviers.

Football

Flutie libéré

ORCHARD PARK, New York (AP) - Les Bills de Buffalo se sont départis du quart-arrière Doug Flutie, mercredi, misant finalement sur Rob Johnson en vue des prochaines années.

Cette décision des Bills met un terme à la controverse qui a scindé l'équipe en deux clans lors de la plus récente saison.

«Il était devenu évident à nos yeux que ces deux quarts ne s'aimaient pas, a ajouté Donahoe. Ils ne voulaient pas faire partie de la même équipe.»

Les Bills ont dû prendre position, principalement en raison de considérations financières. Ils doivent retrancher environ huit millions $ à leur masse salariale d'ici 16 heures, jeudi après-midi.

Des sourires renaîtront... de leurs cendres

CENTRE du Lac Pouce

Le pavillon principal du Centre du Lac Pouce a été complètement détruit par un incendie majeur. Mgr Couture, président d'honneur de la campagne de financement, vous demande de contribuer généreusement à sa reconstruction.

Le Centre du Lac Pouce offre à chaque année des séjours inoubliables à plus de 6000 jeunes.

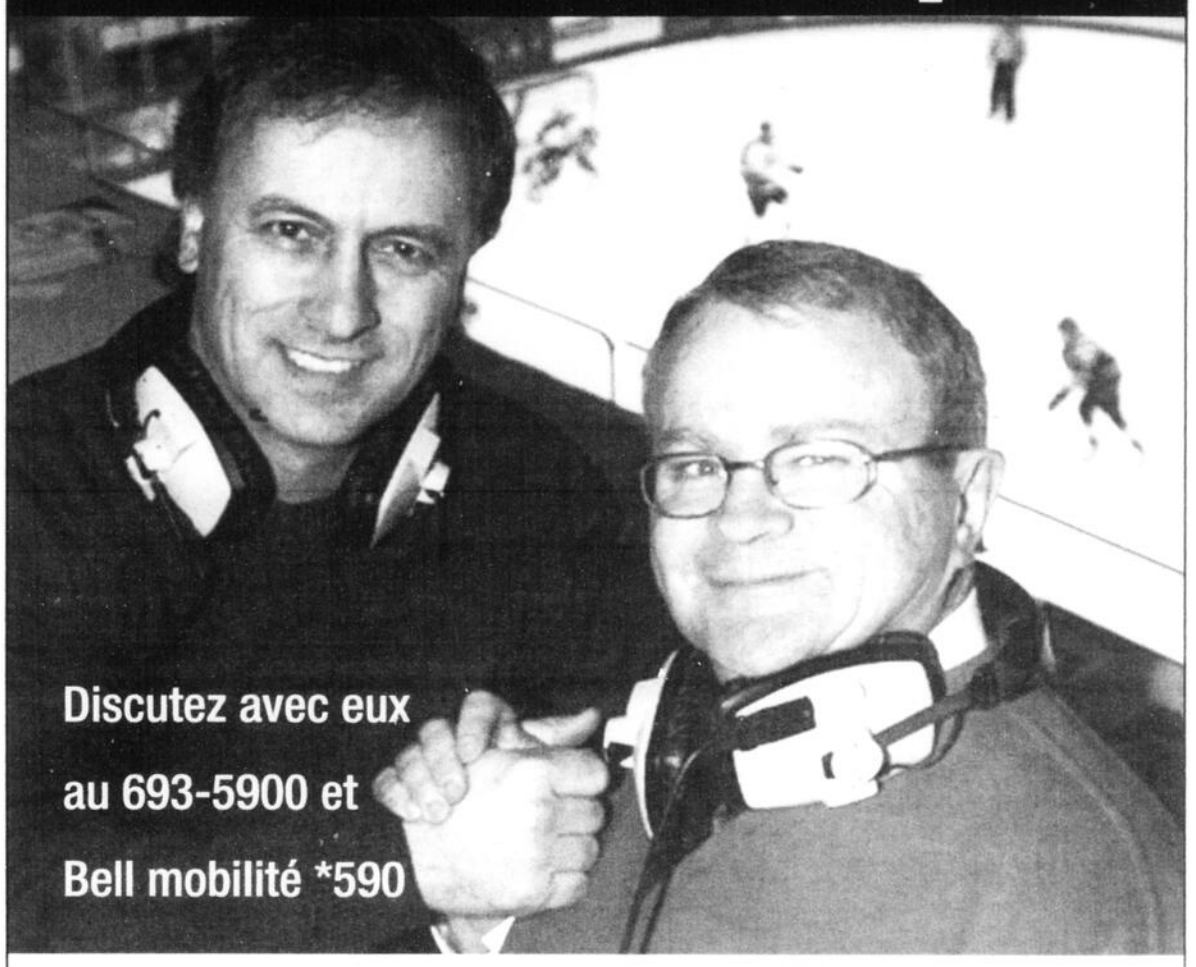
Le Lac Pouce a besoin de vous !

Prière d'effectuer les chèques au nom du

Village Étudiant de Laterrière
6939, boulevard Talbot
Laterrière (Québec) G7N 1W2

00475744

Les amateurs de sports



AUJOURD'HUI
Les Condors en séries finales avec **Gaston Drapeau**

Premier Grand Prix de F-1 en Australie avec **Pierre Houde** de RDS

VENDREDI
Le champion olympique **Nicolas Gill** en studio

Marie-Eve Drolet nous parle en direct d'Edmonton

Plus les **Saguenéens**, les **Expos** et le combat de **Stéphane Ouellet**

Du lundi au vendredi à 16 h

CKRS590
RADIO MÉDIA
La radio de l'information
www.ckrs.ca

00476627

Début des séries du semi-professionnel

Drapeau a confiance en ses Condors

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) - «C'est à nous de nous organiser pour avoir notre sort entre nos mains et ne pas avoir à se fier sur les autres pour espérer passer à la prochaine ronde.»

L'entraîneur des Condors de Jonquière, Gaston Drapeau, demeure convaincu que son équipe de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec parviendra à passer avec succès le tournoi à la ronde qui l'opposera au Garaga de Saint-Georges-de-Beauce, au Prolab de Thetford-Mines et au Dubé d'Asbestos. À la condition qu'elle gagne ses matches.

Les hostilités seront d'ailleurs lancées ce soir au Palais des sports de Jonquière, alors que l'équipe de Thetford-Mines, deuxième de la division est, rendra visite aux Condors.

Quelques facteurs permettent donc à Drapeau de croire à cette possibilité de franchir avec succès la première ronde des séries, chose que les Condors n'ont pas encore réussi depuis leur arrivée dans le circuit.

«Dans un premier temps, l'équipe a connu une bonne fin de saison. Même lorsque les matches n'avaient pas d'importance, les gars sautaient sur la glace pour bien faire et gagner. Lorsque tu travailles avec des gagnants, ça ne peut faire autrement.

«La foule pourrait aussi jouer un rôle important. On parle souvent du sixième joueur en identifiant les spectateurs, et à domicile c'est d'autant plus vrai. Et nos adversaires ont raison de dire que la foule est intimidante et peut jouer un rôle», indique le pilote jonquiérois. Afin de passer à la ronde des demi-finales de division, les Condors ne pourront probablement pas se contenter de seulement deux victoires. Ça va prendre un minimum de trois gains pour y parvenir.

Au cours de la saison régulière, les Jonquiérois ont maintenu des dossiers peu éloquents contre leurs adversaires du tournoi à la ronde. Un gain et quatre revers contre Saint-Georges et Thetford-Mines, alors que ce fut plus reluisant contre Asbestos, avec deux victoires et trois défaites.

Mais comme on le dit souvent, les statistiques ne tiennent plus une fois la saison régulière terminée. En séries éliminatoires, ça ne compte plus.

«Ça va se jouer un match à la fois. Il ne sert à rien de penser trop loin. Il faut régler notre sort nous-mêmes et ne pas attendre après les résultats des autres matches pour espérer.

«On peut s'attendre à des matches serrés. On l'a vu durant la saison avec Saint-Georges et Thetford-Mines, alors que ce fut plus ouvert contre Asbestos», indique Drapeau.

Routhier incertain

Si les Condors pourront miser sur le retour du défenseur Jérôme Boivin, il est déjà certain que l'attaquant Frédéric Chartier ne sera pas disponible, retenu à l'extérieur par son boulot.

«En ce qui concerne Stéphane Routhier, son cas demeure incertain pour l'instant. Il a été blessé lors du match à Asbestos et on va évaluer son cas avant la rencontre seulement. Mais jusqu'à présent, il récupère très bien.

«En ce qui a trait au retour de Jérôme, il reste qu'il s'agit d'un joueur fiable et expérimenté. Sa présence va être bonne, mais il va falloir qu'il se retrouve rapidement dans le bain», de conclure Gaston Drapeau.

Tournoi inter-régional de Saint-Ambroise

Les Monarques utilisent leurs bâtons à bon escient

par Paul-Armand Girard

SAINT-AMBROISE (PAG) - Les Monarques ont utilisé à bon escient leurs bâtons de marqueurs contre le Blizzard de Saint-Félicien, hier soir, au Tournoi inter-régional de hockey mineur de Saint-Ambroise.

Les Monarques ont procuré à leurs partisans plusieurs occasions de les applaudir en enlevant les honneurs de leur match en catégorie pee wee B, au pointage de 8-1. Simon-Pierre Bouchard, deux buts et deux passes, Jean-Denis Rivard, deux buts et une passe, ainsi que Frank Laforge, deux buts, ont effectué le plus de dommages devant le filet des Félicinois. Charles Talbot a évité le jeu blanc au Blizzard.

De leur côté, les Jeannois d'Alma ont signé une courte mais importante victoire de 2-1 contre les Rafales de Saint-Bruno. Michaël St-Pierre a enregistré le but décisif, l'autre réussite des Jeannois étant l'oeuvre de Dany Moyen. Chez les Rafales, l'unique marqueur a été Jean-Normand Tremblay.

En bantam B, Jean-Sébastien Cousineau a inscrit deux buts et les Castors de Dolbeau-Mistassini ont lessivé 5-0 les Sabres de Jonquière. Dans une autre rencontre de la catégorie, Francis Allard et Jean-François Paré ont eu la distinction d'enregistrer les 4e et 5e buts dans un gain de 5-3 des Condors de Roberval devant les Faucons de Jonquière. Richard Simard a amassé un but et une passe chez les Faucons.

En atome B, les deux équipes de Saint-Ambroise, Sonics et Monarques, ont terminé leur rencontre sur un verdict sans vainqueur, à deux buts partout. Jean-David Tremblay et Robert Savard ont produit les buts chez les Sonics, tandis que la réplique des Monarques a été assumée par Marc-André Néron et Maxime Gagné.

En catégorie midget B, l'Express de Saint-Félicien a doublé 4-2 le Royal de Métabetchouan. Maxime Tremblay, Jean-Philippe Girard, Pierre Grenier et Hugo Therrien ont rempli le sommaire de buts chez l'Express.

Dans le camp du Royal, Steve Duchesne et Jean-Benoît Fortin ont fourni un bel effort au moyen d'un but et d'une passe, respectivement.



Associé depuis huit ans à l'équipe de football AA

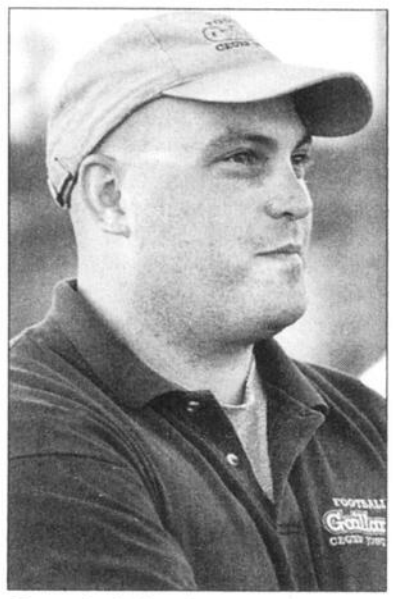
François Collard quitte les Gaillards

CHICOUTIMI (PAG) - François Collard, l'entraîneur chef de l'équipe de football du cégep de Jonquière, a rompu hier une association de huit ans avec cette formation en remettant sa démission au directeur des sports de l'institution.

«Cette décision, longuement mûrie, est cependant un aboutissement illogique en prenant en compte mon engagement soutenu à la cause des Gaillards au cours des dernières saisons, d'expliquer le jeune homme de 31 ans. Mais lorsque la confiance n'existe plus entre deux parties, c'est le genre de dénouement qui survient.»



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com



François Collard

De l'avis de François Collard, il va de soi qu'il avait détecté ce manque de confiance envers lui depuis quelque temps de la part du directeur des sports du cégep, Langis Croft. Les conclusions d'une réunion entre les membres du personnel d'entraîneurs, lesquelles conclusions ont été exprimées au directeur des sports, seraient à l'origine de l'incompréhension qui s'est élevée tel un mur par la suite.

«Nous désirions que l'organisation prenne un pas vers la modernité; qu'il y ait une réelle vision du programme de football; qu'on apporte des changements à des situations incongrues. Entre autres, qu'on corrige l'anomalie concernant la chambre des joueurs installée au stade Richard-Desmeules alors que l'équipe joue ses parties ailleurs. À la lumière des récents événements, c'est une évidence que ces conclusions n'aient pas trouvé preneur. Elles ont plutôt choqué», de laisser entendre François Collard.

En insistant que l'organisation des Gaillards piétine à un moment où la concurrence est plus accentuée au sein du circuit de football collégial AA du Québec, François Collard comprend mal une fin de non recevoir à des suggestions opportunes alors qu'on tente de lui imputer le reproche de n'avoir pas su obtenir des résultats probants la saison dernière.

«Si les résultats sont si importants, plus importants que quoi que ce soit d'autre, je m'interroge sur les raisons qui peuvent motiver la direction des sports à privilégier le statu quo de préférence à un mouvement de nouvelles actions», d'ajouter François Collard.

En affirmant avec force qu'il refusait d'accepter toute forme de reproche en relation avec les résultats obtenus par les Gaillards en 2000 - ils furent évincés des séries alors que l'équipe était promise à un meilleur sort au commencement de la saison - François Collard accuse mal également une référence à son manque de leadership.

«J'ai fais mon travail. Honnêtement. Et je laisse en héritage 25 ou 26 joueurs établis qui formeront la base de la prochaine édition des Gaillards», de soutenir François Collard qui a décliné l'offre de demeurer associé à l'équipe dans un rôle d'entraîneur adjoint.

Langis Croft

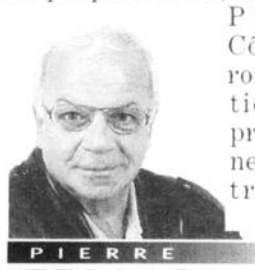
Joint tardivement chez lui hier soir, Langis Croft a spécifié que le processus d'évaluation des entraîneurs suivait son cours lorsque la décision de François Collard a été rendue. «François a été un acteur important chez les Gaillards au cours des huit dernières saisons», a-t-il dit sans élaborer au sujet de la démission.

Pour ce qui de la course à un successeur au démissionnaire, Langis Croft a donné à entendre qu'elle était officiellement ouverte. Interrogé sur les possibilités du retour d'Alain Rioux à la barre des Gaillards, le directeur des sports a convenu qu'il serait certes un candidat sérieux à considérer.

Boutique du professionnel de golf

Lance et Compte renouvelle son entente avec le club Port-Alfred

LA BAIE (PF)- La boutique Lance et Compte de Chicoutimi aura de nouveau un pied-à-terre au club de golf Port-Alfred de La Baie, de sorte que les propriétaires, Sylvain et Pierre Côté, géreront la boutique du professionnel pour les trois prochaines années. La nouvelle entente a été officialisée hier par le vice-président projet et équipement du club baieriverain, Carol Laberge.



PIERRE
FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Le contrat antérieur, qui était également d'une durée de trois ans, avait pris fin avec la saison 2000, le club de La Baie ayant alors procédé, à l'automne, à l'embauche d'un professionnel de golf en la personne de Paul Dufour.

«Certaines choses n'étaient toutefois pas tellement claires lorsque l'ancienne administration a procédé à l'embauche de Paul Dufour. Au cours des dernières semaines, nous avons clarifié la situation et c'est la raison pour laquelle nous pouvons confirmer aujourd'hui le retour des frères Côté, comme responsables de la boutique du professionnel au club Port-Alfred», mentionne alors Carol Laberge.

Dans les faits, cela signifie que Paul Dufour agira comme professionnel enseignant uniquement, et à ce niveau, il a signé un contrat d'un an.

«Nous avons officialisé l'entente avec Paul en début de semaine. Il donnera des cours deux jours/semaine, minimum, et jouera avec les membres, comme cela se passe dans tous les clubs de golf dûment accrédités à l'Association provinciale de golf professionnel. À la fin de la présente saison, nous évaluerons la situation et nous établirons d'autres règles du jeu le cas échéant», de préciser Carol Laberge.

Nouvelle boutique..?

Par ailleurs, cette nouvelle entente avec la boutique Lance et Compte risque de déboucher sur certaines améliorations voire l'aménagement d'une nouvelle boutique au club de golf de La Baie. C'est du moins ce qu'a laissé sous-entendre le porte-parole Sylvain Côté.

«Sur le sujet, nous entamerons très prochainement des discussions avec les administrateurs du club Port-Alfred. Ce que nous souhaitons, c'est de pouvoir faire en sorte que la boutique soit opérationnelle sur une plus longue période de temps, ce qui n'est pas possible actuellement, à cause de la présence du curling, qui gruge plusieurs semaines, au début et à la fin de la saison de golf notamment», affirme d'abord Sylvain Côté.

Ce dernier ne s'en cache pas, l'idéal serait de procéder à l'aménagement d'un emplacement complètement à l'extérieur de la bâtisse actuelle, et c'est là un projet sur lequel on se penchera sérieusement au cours des prochaines semaines.

«Jusqu'à maintenant, nous prenions possession de la boutique du professionnel à la fin avril et tout devait être retiré au début du mois d'octobre. Nous estimons qu'avec un nouvel aménagement, à l'extérieur de la bâtisse, nous pourrions ouvrir dès le début d'avril et fermer à la fin d'octobre. Il s'agirait là de cinq ou six semaines supplémentaires qui deviendraient fort importantes pour un commerce comme le nôtre, et en bout de ligne, ce sont les golfeurs qui en bénéficieraient.

«Quoiqu'il en soit, les discussions en ce sens seront entreprises très prochainement et nous espérons qu'elle déboucheront sur du concret», de conclure Sylvain Côté, en se disant très heureux du renouvellement de l'entente avec le club Port-Alfred.



ENTENTE

Sylvain et Pierre Côté, de la boutique Lance et Compte, entourent Carol Laberge, vice-président projet et équipement du club de golf Port-Alfred, après le renouvellement de l'entente quant à la gérance de la boutique du club baieriverain.

(Photo Sylvain Dufour)

Rapido

Curling mixte

Les équipes du Club Riverbend d'Alma ont réalisé le maximum hier lors des matchs présentés tôt en soirée au Club de Roberval, hôte des éliminatoires de curling mixte, secteur Lac-Saint-Jean. Dans chacune des trois rencontres au programme, les Almatois ont défait l'équipe rivale. Ainsi, Marcel Bouchard et ses coéquipiers Johanne Bouchard, Alain Tremblay et Ruth Lavoie, ont pris la mesure de Danny Bergeron, également de Riverbend, au pointage de 11-6. L'équipe de Claude Villeneuve a signé un gain de 8-3 contre Clément Laprise, de Roberval. Quant à François Gionest, il a surpassé 5-2 Réjean Paré, de Roberval.

Basket-ball Nutrinor

Les représentantes du Séminaire de Chicoutimi l'ont emporté 70-44 contre la formation de l'école secondaire Lafontaine, hier soir, à l'occasion d'un match programmé dans la Ligue scolaire de basket-ball Nutrinor en catégorie benjamine AA. Véronique Moisan et Marie-Claude Girard ont récolté 18 et 17 points, respectivement, pour le Séminaire. Claudia Lapointe et Véronique Gaignard ont été les plus productives en attaque avec quinze et neuf points de part et d'autre.

La flamme des Jeux quitte pour Rimouski

Alma tourne une page de son histoire

ALMA (SB) - L'aventure de la finale provinciale des Jeux du Québec, été 1999 à Alma, est maintenant belle et bien terminée.

Avec le départ de la flamme pour la ville de Rimouski, qui présentera la 36e finale provinciale des Jeux du Québec, hiver 2001, à compter de vendredi et ce jusq'au 10 mars prochain, c'est une page de l'histoire d'Alma qui vient d'être tournée.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Hier matin à 10h00, les judokas Geneviève Baron et Marc-André Gagnon, ceux-là même qui avaient allumé la vasque à Alma, sont repartis avec le flambeau afin de le remettre aux organisateurs de Rimouski, qui passeront par Charny, Trois-Rivières et Rivière-du-Loup avant de terminer leur chemin à Rimouski.

«Une chose est certaine, même si l'aventure a duré cinq ans en ce qui me concerne, lance la marraine des Jeux, Lucille Gagnon, je ne regrette rien, bien au contraire. Si la ville d'Alma décidait de faire une autre demande dans 15 ans, je serais en arrière du projet pour l'appuyer et conseiller les gens en place.»

Les premiers Jeux du Québec du troisième millénaire accueilleront près de 3500 athlètes de toutes les régions du Québec, y incluant les 158 athlètes et 38 accompagnateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Durant près de 10 jours, plusieurs des athlètes en présence vont rivaliser d'adresse, de talent et de vitesse pour tenter d'obtenir la médaille d'or.

Pour plusieurs autres, ce sera l'occasion d'avoir du plaisir, de vivre une nouvelle expérience et de faire des connaissances. Car en bout de ligne, tout le monde y gagne à être des Jeux du Québec. «Les gens de Rimouski savent à quoi s'attendre. On sait qu'il s'agit d'une grosse organisation, mais Rimouski a déjà présenté les jeux au milieu des années 70. Nous avons reçu un appui important du milieu des affaires, des commerçants et de la population.

«On sait aussi que les jeux d'Alma ont été un succès sur toute la ligne. Il s'agit donc d'un défi pour notre organisation de faire mieux que nos prédécesseurs. On va essayer d'aller plus loin, en s'inspirant de ce que les autres régions et organisations ont fait dans le passé», mentionne Come Roy, membre du comité d'organisation de Rimouski.

L'organisation du Bas-Saint-Laurent mise sur un budget de 1,8 million de dollars et les responsables estiment être en mesure de réaliser un profit à la conclusion de l'événement, qui mise sur 3000 bénévoles pour assurer la bonne marche de la compétition provinciale.

En ce qui concerne le président des Jeux du Québec à Alma, Jean-Claude Lindsay, il est revenu sur les importantes retombées économiques et matérielles de l'événement, mais il a surtout insisté sur l'héritage humain que les gens ont pu en retirer.

«Pour les 3752 bénévoles, dont le quart était âgé de 15 à 19 ans, l'expérience acquise fut enrichissante. Comment évaluer pour un jeune ou un moins jeune toutes les nouvelles rencontres, les contacts créés, les amitiés liées, les connaissances et la confiance acquise devant le constat de la réussite.

«Maintenant, il nous reste à fermer de façon définitive les livres de la finale provinciale été 1999 et produire le dernier bilan», a conclu Jean-Claude Lindsay, qui était allé fouiller dans son garde-robe pour retrouver la veste des Jeux d'Alma, qu'il entend remettre aux responsables du Musée des Jeux du Québec pour que le souvenir almatois reste imprégné pour très longtemps.



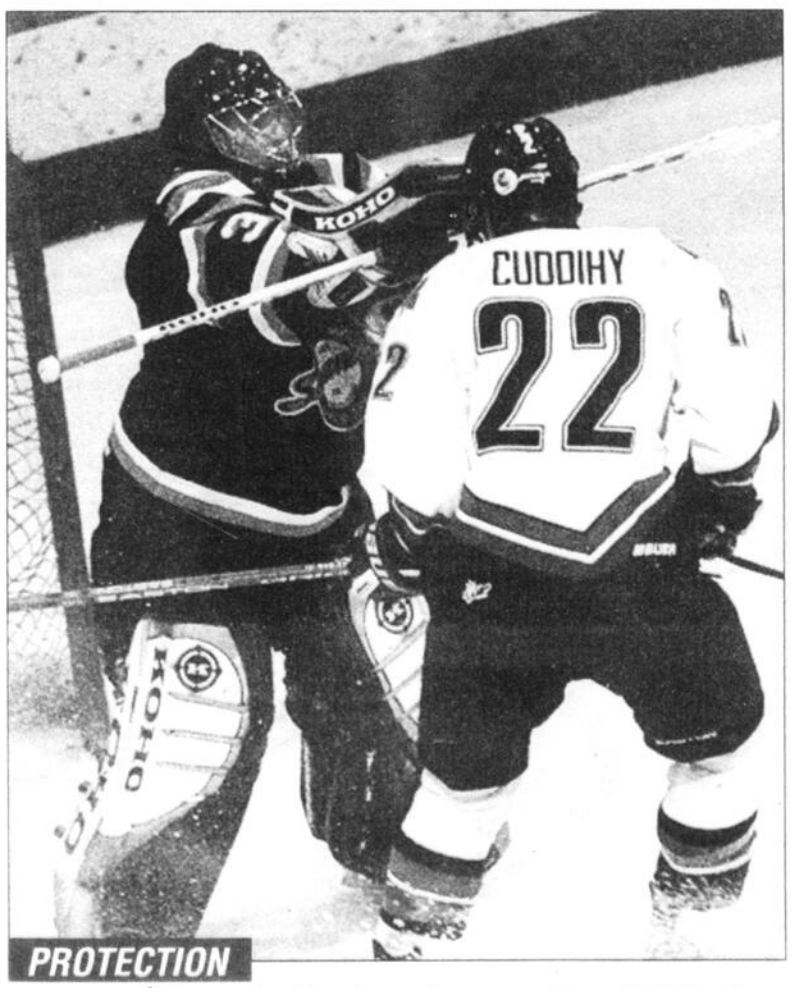
FIN

Le départ de la flamme a marqué un trait définitif sur les Jeux du Québec été 1999 à Alma, mais a lancé de façon officielle les Jeux du Québec hiver 2001 à Rimouski. Geneviève Baron et Marc-André Gagnon ont transporté la flamme sous les yeux de la mascotte de Rimouski, le crabe des neiges Barnabé.

(Photo Steeve Tremblay)

Revers de 3-2 devant Shawinigan

Les Sags auraient mérité un meilleur sort



PROTECTION

À l'approche d'un adversaire comme Jimmy Cuddihy, le gardien Dave Verville s'assure que personne ne s'amènera trop près de lui. Verville a encore une fois été solide.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi auraient mérité un bien meilleur sort. Mais dans un revers de 3-2 devant la puissance québécoise des Cataractes de Shawinigan, les Chicoutimiens pourraient bien y avoir trouvé l'énergie et la force nécessaire pour terminer la saison en force.

Devant un peu plus de 1051 spectateurs réunis au centre Georges-Vézina, les hommes d'Alain Rajotte ont disputé un solide match.

Avec une avance de 2-1 en troisième période, les Sags ont vu les choses basculer rapidement. L'officiel Marc Muyalert a décerné trois pénalités mineures à Martin Beauchesne, Dave Verville et Éric Bétournay en l'espace de 76 secondes. Les Sags ont bien fait à cinq contre trois, mais n'ont pas été en mesure de résister jusqu'au bout.

Et comme la deuxième meilleure équipe au Canada n'a pas besoin de cadeau, elle a profité de la situation lorsque Radim Vrbata a créé l'égalité avec une minute à faire à la troisième punition.

Mais le jeu du match s'est fait un peu plus tard. Le juge de ligne Rivard a sifflé un hors jeu sur un dégagement de Martin Beauchesne, alors que le défenseur des Cataractes a reculé dans sa zone plutôt que de vouloir aller chercher la rondelle. «Je ne veux pas commenter ce jeu. Oui il s'agit du tournant du match et dans une rencontre rapide comme celle-là, ça aurait dû passer. On se retrouve avec une mise au jeu dans notre zone et Shawinigan marque», a expliqué Alain Rajotte.

Zbynek Machilek y est allé d'un tir frappé dans le haut du filet pour déjouer Dave Verville. Sébastien Lucier et Christian Larrivée, ce dernier sur un tir du revers dans la lucarne ont marqué les buts des Sags, alors que Dominic Forget a inscrit le premier des visiteurs.

«Malgré tout, nous avons joué un bon match et je crois que nous sommes sur la bonne voie. Mais ce sont de petites choses qui peuvent faire la différence.

«À 2-1, Christian Larrivée a frappé la barre horizontale et Éric Dufour a aussi lancé au-dessus du filet. Les petits détails peuvent faire la différence, alors que les choses roulent bien pour Shawinigan», indique le pilote des Sags.

Ceux-ci sont sortis en force, comme ils le font face aux grosses équipes de la ligue depuis quelques semaines. Les défenseurs des Sags ont accordé peu d'espace aux attaquants rapides de Shawinigan.

«Nous avons joué un bon match, mais le manque de discipline a fait mal. Mais notre performance devrait nous aider dans les rencontres à venir. Il va falloir arrêter de juste bien jouer et obtenir des points.

«Quant à mon tir sur la barre horizontale, j'étais frustré d'avoir raté un but. Ça aurait pu changer des choses», indique Christian Larrivée.

Du côté des Cataractes, Denis Francoeur n'était pas très heureux de la tenue de ses troupiers.

«Nous n'étions tout simplement pas là et cette rencontre ne rentre pas dans les meilleures de la saison. Peut-être que les gars ont pris ça à la légère inconsciemment.

«Ce n'est pas la première fois que ça arrive et on va finir par se brûler à ce petit jeu. On prend les deux points et on s'en va», lance Francoeur.

Auteur d'un but et deux passes, Dominic Forget a mentionné que «nous ne sommes pas sortis comme à l'habitude. Nous n'étions pas motivé à venir à Chicoutimi un mercredi soir.

«On va tirer une leçon de ce match, mais on sait aussi que nous sommes en mesure de trouver des moyens de nous en sortir. On l'a fait», de dire Forget.

En fin de match, les officiels ont eu de la difficulté à sortir de la patinoire, mais le pompier Marc Desforges a vu à assurer «une sortie sans difficulté» des officiels.



COFFRE-FORT TANGUAY

On vous offre un magot de 850$ en certificats-cadeaux!

Profitez de cette offre en récoltant 4 certificats-cadeaux de 50$, échangeables dans l'un de nos départements, 1 de 100$ applicable sur un mobilier de chambre à coucher, 1 de 250$ applicable à l'achat d'un matelas de marque Sommex et 2 de 150$ applicables sur un lit électrique de marque Sommex ou d'un mobilier de salon 4 sièges et plus de marque ElRan ou Relaxon.

Faites valider votre combinaison!*



500 mini-chaînes CINÉMA MAISON JVC à gagner!

SOMMEX

www.tanguay.qc.ca



MATELAS MAYFAIR P.T.

- 660 ressorts avec supports latéraux doubles
- Coussinet pleine largeur • Garantie 12 ans 100

	COURANT	RABAIS COFFRE-FORT	SPÉCIAL
39 po	749.99	250$	499.99
54 po	869.99		619.99
60 po	999.99		749.99
78 po	1399.99		1149.99

MATELAS VERSAILLES

- 880 ressorts ensachés • Contour de mousse rigide
- Garantie 12 ans 100

	COURANT	RABAIS COFFRE-FORT	SPÉCIAL
39 po	999.99	250$	749.99
54 po	1099.99		849.99
60 po	1299.99		1049.99
78 po	1699.99		1449.99

MATELAS MAYFAIR

- 660 ressorts avec supports latéraux doubles
- Garantie 12 ans 100

	COURANT	RABAIS COFFRE-FORT	SPÉCIAL
39 po	639.99	250$	389.99
54 po	769.99		519.99
60 po	899.99		649.99
78 po	1299.99		1049.99

Avec VISA Desjardins, accord D, votre financement est accord D !

COMMENCEZ À PAYER EN SEPTEMBRE 2001**

AMEUBLEMENTS TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE

* Validez votre combinaison en magasin entre le 17 février 2001 et le 25 mars 2001. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin.

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Certificat-cadeau de 250$ applicable lors de l'achat d'un matelas de marque Sommex, modèles Mayfair, Mayfair P.T., Chambord, Versailles ou Eden. Ce coupon n'est pas monnayable et ne s'applique pas sur les achats antérieurs. Limite d'un coupon par achat sur un matelas.

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

00476547